

LA TERRE DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANCAIS D'AMERIQUE

VOL. XXVIII, No 44
Montréal, Mercredi
le 30 janvier 1957

SOMMAIRE

Les bons côtés
du rapport Gordon
(Lire en page 2)

La Coopérative fédérée
enregistre des progrès
sur toute la ligne
(Lire en pages 7 et 8)

Une nouvelle chronique
"L'actualité en quelques lignes"
(En page 6)

Trois pages sur
le Salon de l'agriculture
(En pages 10 et 11)

Un cultivateur à
la page
(Lire en page 13 le reportage
de Bernard Bérubé.)

Une bête magnifique, comme on
pourra en voir au Salon de l'agriculture. ▶

Les Horticulteurs de Québec s'affilient à l'U.C.C.

(Lire en page 5)



CHRONIQUE DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES



CE JOUR LA...

... par Wilfrid HEBERT, agronome

La danse des grains

DAMIEN LAFLEUR, cet après-midi, se dirigeait vers sa coopérative locale. C'était une coopérative de grains de semences. Il s'y trouvait un excellent crible et aussi, comme on le sait un excellent cribleur. Aussi sa voiture pleine de poches de grains de semence, Damien allait les porter à Eusèbe pour le criblage annuel. Eusèbe était le cribleur. A vrai dire, c'était le temps d'y penser. Damien n'attendait pas à la période active et bousculante du printemps pour penser au criblage. Aussi aujourd'hui, il allait voir danser les grains.

Rencontre de Fred

Au détour du rang des Saules près de la montée, il rencontre Fred, un de ses amis.

— Bonjour, l'ami, Damien, dit celui-ci, vas-tu faire moudre ton grain?

— Non, Fred, je vais de ce pas à la coopérative faire cribler ce grain.

— Tu es bien pressé, il nous reste encore pas mal de temps pour les semences, pourquoi y aller si tôt?

— C'est parce que je ne veux pas me faire prendre, je prévois ma semence de bonne heure. Dis-donc, Fred, que fais-tu cet après-midi?

— Moi? rien de bien particulier, pourquoi?

— Si tu n'as rien à faire d'urgent, tu pourrais venir avec moi et on pourrait bavarder ensemble.

— C'est entendu je vais avec toi. De la coopérative, je téléphonerai à mon épouse pour lui dire où je suis.

Chemin faisant

— Sais-tu, Damien, tu me fais penser à une chose en parlant de grains, ça fait longtemps que je n'ai pas vu le mien. Sais-tu que je me suis pas mal pressé pour le battre et je ne serais pas surpris qu'il ne soit pas de bien bonne qualité.

— Le gérant de la coopérative m'a dit l'autre jour, reprit Damien, qu'il y avait plusieurs facteurs qui influencent la qualité d'une semence.

— J'aimerais savoir ça, fit Fred.

— Il y a des facteurs de toute première importance. Parmi ceux-ci, si je me rappelle bien, il y avait la germination et la vitalité. Ce qui est nécessaire de saisir c'est qu'une semence compte en autant qu'elle peut donner des plants vigoureux. Pour cela, il ne lui suffit pas de germer tout simplement ou d'avoir une germination satisfaisante, si tu aimes mieux, mais la première chose à rechercher d'une bonne semence, c'est un haut pourcentage de germination.

— C'est ça qu'on nomme un

essai de germination? demanda Fred.

— Exactement. Quand ta semence est criblée, on prélève un échantillon représentatif et on l'envoie au laboratoire pour analyse de pureté et pour essai de germination. Quand le rapport nous parvient, on est certain de ce qu'on a en main.

A la coopérative

Rendus à la coopérative, nos deux hommes saluèrent Eusèbe, le cribleur. Le crible fonctionnait à toute allure.

— Sais-tu, Damien, que c'est la première fois que je viens voir ça.

— Venez ici, leur dit Eusèbe, je vais vous montrer la différence entre un grain bien criblé et un autre qui ne l'est pas.

Eusèbe montra l'énorme différence entre les deux puis il ajouta:

— Voyez-vous, le criblage débarrasse la semence des impuretés, poussières, balles; il enlève les espèces étrangères mais surtout les graines de mauvaises herbes. Celles-ci influencent considérablement la valeur de la semence. Nous savons que toutes les mauvaises herbes sont nuisibles mais pas toutes au même degré. Par exemple, les mauvaises herbes nuisibles interdites sont extrêmement difficiles à contrôler et exercent en outre un effet désastreux sur les récoltes avec lesquelles elles croissent. On ne peut donc offrir en vente des semences contenant ces mauvaises herbes nuisibles.

Au retour

Fred et Damien, après que les grains furent au poste de criblage s'en retournèrent à la maison. Quand Fred fut rendu chez lui, Damien lui dit:

— Comment as-tu trouvé notre poste de criblage?

— Merveilleusement bien organisé, reprit Fred, et Eusèbe m'a donné une excellente impression. Aussi, je suis décidé à mener, dès la semaine prochaine, toutes mes semences à la coopérative car il m'a convaincu de la nécessité d'un bon criblage pour faire une semence de bonne qualité.

La clé...

Bons côtés du rapport Gordon

...des champs

Il suffit de prêter un peu l'oreille pour constater que le rapport Gordon alimente les conversations quotidiennes. Il atteint tout le monde et tout le monde en parle — sobriement. Les mystères de l'avenir et les prédictions ou prophéties qui s'y rapportent fascinent l'homme depuis l'origine des temps et le fascineront toujours. Les commentaires ont pris dès le début une certaine cadence, ni très rapide ni très lente, qui se continue. Rythme tout à fait logique en face d'une étude qui couvre un terrain aussi étendu et pénètre aussi avant dans l'avenir. Peu de commentaires défavorables sur le rapport pris comme un tout; la critique dégage plutôt un point pour s'y attaquer; elle se fait "spécialisée", autre caractère bien de notre temps.

D'ores et déjà on se rend compte que l'agriculture en bénéficie, moralement du moins. La place qu'elle occupe au sein du rapport même lui donne un regain de prestige et c'est heureux; surtout qu'il se produit au moment où certains gens parlent et écrivent comme si les jours de l'agriculture étaient comptés au Canada.

Avant-dernier appel

A l'autre extrême, elle place la population agricole devant toute une suite de transformations et une série de chiffres que les cultivateurs excusent ou acceptent d'une commission gouvernementale, mais que bon nombre d'entre eux n'auraient ni excusé ni accepté si ces renseignements leur étaient venus des dirigeants de leurs organisations. Parmi les groupes qui forment encore les "forces de la résistance" au progrès et à l'efficacité, le rapport sonne l'éveil et lance un dernier appel, disons un avant-dernier appel.

Autre effet bienfaisant du rapport que peu de gens prévoient: il y a quelques semaines à peine: celui d'aplanir les sentiers d'une autre commission: Il retient l'attention, appelle des commentaires et incite les indifférents à penser. Surtout, il incitera les principaux de nos dirigeants agricoles à repenser peut-être les mémoires soumis à la Commission Gordon avant de comparaître devant la commission sénatoriale chargée d'enquêter sur certains aspects de l'agriculture qui en sont la base même, entre autres le bon emploi de nos sols. A cet égard on peut dire que la partie agricole du rapport Gordon est un préliminaire de grande classe.

L'étape confirmation

Fut un temps que les Commissions royales comme celle-ci en cause portaient une sorte d'aurore de grandeur et prenaient, aux yeux du peuple, une importance de premier ordre. Elles se succédaient alors moins rapidement et siégeaient pendant des années. A la fin, elles avaient réussi à grouper sur le problème à l'étude une foule de renseignements qui étaient autant de nouveautés pour le profane. Avec les moyens de diffusion des nouvelles en usage aujourd'hui, ces genres de rapport étonnent moins. On en connaît même assez bien la substance avant publication.

Si le prestige empesté qui entourait hier ces Commissions est passé de mode, si elles se sont démocratisées, leurs conclusions n'en ont pas moins une influence très grande en bien des cas. Et si leurs conclusions apportent moins de solutions nouvelles, elles apportent aussi moins de changements à l'ordre établi.

Cette influence s'exerce de façon plus subtile. Pour le mieux ou pour le pire, leurs conclusions viennent souvent consacrer un ordre de choses, confirmer des situations, des initiatives et des mesures déjà en application, mais d'une nature et d'une existence incertaines ou passagères parce qu'elles n'ont pas encore

reçu la consécration de l'expérience et du temps. Je serais tenté d'écrire que, dans les commissions d'aujourd'hui, on se sert moins du sacrement de baptême mais on utilise plus généreusement le sacrement de confirmation.

Avant la Cour Suprême

A cet égard, les conclusions de la Commission Gordon constituent une autre victoire du principe de la confirmation. Un simple coup d'oeil sur la partie consacrée à l'agriculture le démontre amplement. Ses recommandations ont même devancé le jugement de la Cour Suprême en ce qui touche les offices de commercialisation pour l'écoulement des produits agricoles et les agences collectives fondées et administrées par les agriculteurs, y compris la formule de participation obligatoire si c'est le désir de la majorité. La Commission confirme et approuve ainsi une initiative préconisée et appliquée par la plupart des organisations agricoles.

Pour de telles commissions, les mots "approbation" ou "confirmation" ne comportent ni gestes consécatoires ni longues dissertations; le seul fait de ne pas condamner signifie une confirmation en bonne et due forme. Comme le rapport en fait mention, les représentants des principaux organismes agricoles au pays ont présenté des raisons valables pour expliquer l'avènement et démontrer la nécessité de maintenir en existence ces offices de vente. Pour ce qui est de la formule obligatoire, le rapport ajoute: Bien que des agriculteurs et d'autres personnes s'opposent à une telle formule, il y a de fortes raisons de croire que les offices et la formule obligatoire seront appelés à se développer dans l'avenir.

Merci, M. Gordon!

Le commerce des produits agricoles à lui seul renferme moins deux autres cas de confirmation: L'Office du Blé pour les Prairies qui a comme opposition officielle les dirigeants et leurs amis de l'ancienne Bourse des Grains. Et puis il y a ce passage du rapport qui vient appuyer les mesures de soutien des prix agricoles sous l'égide de l'Etat — pas toujours prises des citoyens — et suggère que l'administration en soit confiée à une commission indépendante.

Ces considérations — et il y en aurait d'autres — suffisent à démontrer que le rapport de la Commission Gordon envisagé dans son ensemble "travaille" déjà en faveur de l'agriculture. Dans ses détails il peut prêter à critiques et en recevra des milieux agricoles comme des autres.

Pour avoir signalé certains faits et exposé des situations — présentes ou futures — que les dirigeants de nos organisations agricoles n'aiment pas toujours être les premiers à signaler ou exposer; pour avoir préparé admirablement la voie à cette autre commission chargée d'étudier des problèmes connexes à l'économie agricole, surtout dans les provinces de l'est; pour avoir confirmé le droit à l'existence et à l'expansion d'initiatives que les dirigeants du syndicalisme et de la coopérative agricole se sont donné beaucoup de peine à mettre en oeuvre ces dernières années; enfin, pour l'attention accordée à l'agriculture tout au long de l'enquête et pour la place qui lui est donnée dans le rapport; aux yeux de ses quelques lecteurs, ne serait-ce que pour lui avoir conservé la vie jusqu'en 1930. Pour tout cela, merci, M. Gordon à vous et à vos collègues!

D.-E. GRANDPRE

Pour l'an prochain

La F.C.A. prédit une amélioration

D'après un communiqué remis à la presse par la Fédération canadienne de l'Agriculture à l'occasion de son congrès annuel tenu ces jours derniers à Winnipeg, on peut s'attendre à une "légère amélioration" de la situation de l'agriculture dans l'économie canadienne.

Selon la F.C.A., il semblerait que la demande croissante de produits agricoles au Canada a maintenant atteint un stade d'équilibre plus stable avec le volume de la production agricole. Il est même probable que le volume total de la production n'augmentera pas au cours de l'année prochaine ou des autres années. Cette situation devrait entraîner un raffermissement de l'indice des prix agricoles par rapport au coût de production au cours des prochaines années.

La F.C.A. souligne que le coût des fournitures et services requis dans l'exploitation agricole a augmenté de 2 à 3 p.c. en 1956. C'est pourquoi les cultivateurs n'ont pas profité complètement de la hausse de 6 p.c. des prix des produits agricoles l'année dernière.

La Terre

Propriété de l'U.C.C.
FONDEE EN 1929.

515, avenue Viger, Montréal, Tél.: UNiversité 6-8936

"Le seul hebdomadaire agricole français d'Amérique"

DIRECTEUR: Paul-Henri Lavoie, b.s.a.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation

Imprimé à l'Imprimerie Populaire Ltée, Montréal

Publié le mercredi de chaque semaine.

Abonnement: 1 an, \$1.00; 3 ans, \$2.00

AUTORISE COMME ENVOI POSTAL DE DEUXIEME CLASSE,
MINISTRE DES POSTES, OTTAWA.

Editorial

La Terre
DE CHEZ NOUS

L'agriculture au Salon

LE VIÈME Salon National de l'Agriculture ouvrira ses portes dans quelques jours. Du 8 au 17 février prochain, au moins le nom de l'Agriculture occupera la vedette au Palais du Commerce, en plein centre de la Métropole du pays. Dans un milieu qui a bien d'autres préoccupations et à un moment où se pose de façon assez brutale le problème d'une orientation toute nouvelle et même de son existence, cette présence officielle de l'Agriculture, soulignée par la publicité et tout le train-train qui entoure l'événement, nous justifie déjà de souhaiter plein succès au prochain Salon.

Ceux qui ont des produits ou des services à offrir au cultivateur occupent la première place au Salon, il faut en convenir. Mais en autant qu'il s'agit d'une représentation honnête, tous les intéressés peuvent en retirer des avantages appréciables. Tout en fournissant à ceux qui font affaires avec la classe agricole l'occasion d'une promotion de bon aloi, le Salon facilite la connaissance des développements scientifiques dont peut bénéficier l'agriculture. C'est un mouvement qui s'intègre bien dans l'évolution actuelle de notre économie agricole.

Le Salon permet aux visiteurs et spécialement aux cultivateurs qui savent percer le vernis strictement commercial de se renseigner, d'apprécier, de juger. Dans le secteur de la mécanique qui occupe sa large part, c'est une nécessité qui devient de plus en plus pressante à mesure que la mécanisation de l'exploitation de la ferme s'accroît et s'impose davantage.

Nombre d'associations ou de groupements profitent du Salon pour la tenue de réunions. Le Salon se transforme ainsi en rendez-vous de dirigeants et de cultivateurs de tous les coins de la province. Les contacts qui en résultent ne peuvent qu'être des plus profitables à ceux qui y participent et à la cause. On doit d'ailleurs chercher à les multiplier et à les rendre sans cesse plus efficaces.

PEUT-ON reprocher au Salon son aspect trop commercial? De ne pas accorder une part assez large à l'agriculture proprement dite? Il ne faut tout de même pas oublier les entreprises qui rendent possible son organisation et peuvent assurer sa permanence. D'ailleurs, outre les services directs que ces entreprises peuvent accorder, le rôle qu'elles jouent dans la campagne de publicité sinon de promotion de l'agriculture à laquelle donne lieu le Salon auprès du grand public, ne doit pas être sous-estimé. De plus, les organisateurs, par diverses initiatives (concours de toutes sortes par exemple) cherchent à accroître d'année en année la part de l'élément humain au Salon de l'Agriculture.

Un malin s'est demandé si le Salon National de l'Agriculture 1957 ne devrait pas prendre allure de "chant du cygne" de notre agriculture, à la suite des exagérations, des débordements et des idioties de toutes sortes auxquels a commencé à donner libre cours les recommandations de la Commission Gordon relatives à notre agriculture. Il est vrai que partant de l'excès que constitue l'agriculturisme, certaines gens la plupart du temps ne connaissant rien à la question, vont vite tomber dans l'excès contraire en proclamant qu'il n'y a plus de place pour l'agriculture chez nous. (1) On a l'habitude de ces extrêmes surtout en pays du Québec...

LES esprits réalistes admettent que des ajustements majeurs s'imposent dans notre économie agricole et l'ont compris depuis longtemps. Mais ils envisagent l'avenir avec grande confiance. Pour eux, les perspectives permettent d'entrevoir une classe agricole sans doute réduite en nombre, mais vivant dans des conditions grandement améliorées. Ce qui pourra être perdu en quantité, sera aisément gagné en qualité; des horizons fort intéressants s'offrent donc à ceux qui veulent vraiment vivre de la terre.

En somme l'agriculture a peut-être jusqu'à présent occupé indument trop de pièces de la maison, mais il s'agissait plutôt de pièces secondaires. L'avenir lui réserve un espace sans doute plus restreint, mais il le fera passer au Salon. Tel pourrait plutôt être le symbole du prochain Salon National de l'Agriculture!

Paul-Henri LAVOIE

(1) Une étude des recommandations de la commission Gordon relatives à l'agriculture sera publiée dans les prochains numéros de "La Terre".

Criblures... Criblures... Criblures...

Genre de "vulgarisation"

DANS le dernier numéro de la revue Agriculture, M. Rolland Lespérance commente le système de vulgarisation des connaissances agricoles en vigueur aux Etats-Unis depuis 2 ans pour un plus grand "épanouissement de la ferme et du foyer".

Le système aurait ceci d'original et de révolutionnaire: il considère la ferme et le foyer comme un tout économique; il vise à établir un équilibre entre les dépenses de la ferme et celles du foyer; il se fixe un double objectif d'efficacité à la ferme et au foyer; il est susceptible d'aider à prendre plus nettement conscience des valeurs et des avantages que la vie agricole met à la portée de la famille.

"Les 'vulgarisateurs' chargés de l'exécution de ce plan travaillent en équipe avec les techniciens et spécialistes tant féminins que masculins déjà au service de la famille agricole de même qu'avec tous les membres de la famille.

La méthode s'avèrerait chez nos voisins du sud de nature à "revitaliser l'action des services de vulgarisation agricole".

Et le texte de M. Lespérance a au moins l'avantage de nous inviter à ne pas nous asseoir sur nos vieilles formules, à repenser sans cesse notre action à ce point de vue afin qu'elle soit plus adaptée, plus efficace, plus réaliste.

M. B.

Enseignement agricole

NOTRE enseignement agricole s'est malheureusement cristallisé et parfois même recroquevillé et jusqu'ici nul n'a eu le courage de prendre les décisions qu'impose logiquement l'examen des faits. L'intérêt de l'agriculture a été sacrifié à la crainte de froisser des susceptibilités et au désir de sauvegarder des privilèges; enfin, en ce qui concerne l'Enseignement Agricole Supérieur, l'on a eu et l'on a encore tendance à penser qu'il a essentiellement pour but d'assurer la formation des cadres supérieurs de l'Administration.

L'Enseignement Agricole doit évidemment former des fonctionnaires de valeur qui devraient être sélectionnés compte tenu de leur compétence réelle et non de leur origine car le fait d'avoir bénéficié d'un Enseignement à la charge de l'Etat implique plus de devoirs que de droits. Mais l'Enseignement Supérieur doit préparer aussi à d'autres activités aussi valables qui exigent également des connaissances sérieuses. Il faut en particulier des ingénieurs: Agriculteurs, Chercheurs, Vulgarisateurs, etc.

Pour répondre aux besoins réels en Cadres de l'Agriculture Moderne il faudra modifier profondément la structure de l'Institut Agronomique et des Ecoles Nationales d'Agriculture dont l'Enseignement Supérieur ne doit être ni parallèle ni divergent, une coordination étant au contraire nécessaire.

Le Directeur de l'Enseignement Agricole qui a une longue expérience de la formation des Ingénieurs des Services Agricoles connaît bien les Ecoles et leurs possibilités, leur valeur et leurs faiblesses, il est donc parfaitement qualifié pour assumer la tâche qui va lui incomber. Il devra sans doute se libérer de la nostalgie du passé et de l'influence des tendances conservatrices périmées, mais nous pensons pouvoir lui faire confiance et nous lui apporterons un appui total pour la réalisation des réformes heureuses qui s'imposent. Nous combattrons avec non moins d'énergie toutes les combinaisons de ceux qui n'ont pas encore compris que l'Agriculture n'est pas au Service des Ecoles mais que ce sont les Ecoles qui doivent évoluer pour être réellement au Service de l'Agriculture.

(Extrait de la revue "AGRICULTURE" de France)

Graissage de margarine

IL y a quelques semaines nous avons dénoncé les multiples conséquences désastreuses résultant de la vente généralisée et ouverte de succédanés illégaux du beurre. Par la suite, la presse a accordé une publicité assez considérable à une série de saisies de "margarines diverses" effectuées par la police provinciale dans plusieurs régions du Québec. Nous nous sommes alors fait un devoir de féliciter les responsables qui démontraient ainsi que des mesures pouvaient être adoptées en vue de l'application de la loi lorsqu'on le voulait bien. Du même coup, nous prévoyions que ce n'était là qu'un premier pas dans la bonne voie, et que d'autres devraient suivre, peut-être "nombreux et rapprochés".

Des informations additionnelles obtenues sur ces premières opérations, dont les plus révélatrices fournies par des lecteurs, nous obligent à revenir à la charge. Nous nous contenterons pour le moment de le faire sous forme de questions aux autorités responsables.

Comment se fait-il que la police provinciale lors de ses descentes, ait complètement ignoré certaines grandes épiceries à chaîne dont les étalages de "spreads" colorés à toutes les succursales crevaient les yeux et continuent à le faire?...

Comment expliquer que dans la plupart des cas, on se soit contenté de saisir les petites quantités en étalage, sans se préoccuper du gros du stock qui se

trouvait en arrière des comptoirs et surtout dans les entrepôts?...

Que penser de cette rumeur, qu'une fois le coup donné par la police provinciale, le commerce des substituts pourrait reprendre plus florissant qu jamais?...

Et comment justifier qu'en fait, ce commerce illégal a à peine ralenti pour quelques jours sinon quelques heures, pour reprendre ensuite un nouvel élan; même si on a joué quelque peu sur le genre de colorant?... Pourquoi autant d'assurance et de sécurité chez certains vendeurs?...

Lors de la présentation du mémoire de l'U.C.C. au cabinet provincial, le premier ministre a fait grand état d'un millier de causes entreprises à la suite des saisies effectuées juste quelques jours auparavant. Sans doute une pure coïncidence. Mais à moins qu'on donne réponse satisfaisante et concrète aux quelques questions ci-dessus et à d'autres du genre sur lesquelles il y aura toujours moyen de revenir, tous les gens honnêtes se poseront une autre question beaucoup plus grave: dans quel but au juste a-t-on ordonné les saisies avec retentissement d'il y a quelques semaines, juste avant la visite annuelle de l'U.C.C. au parlement, si la situation ne s'est nullement améliorée, et même s'aggrave?...

Paul-Henri LAVOIE

Nouveau pas en avant

Sans courir de risques inutiles, sans s'imposer d'aucune façon, l'U.C.C. pénètre peu à peu dans l'organisation spécialisée de l'agriculture.

Elle vient de faire un autre pas en avant chez les jardiniers-maraîchers de la région de Québec. En effet le Syndicat des Horticulteurs de Québec, qui vient de tenir son congrès à Charlesbourg, a décidé de demander son affiliation à l'U.C.C. de Québec-Nord. Une résolution a été adoptée en ce sens par quelque cent membres de ce syndicat qui en compte 169. La plupart d'ailleurs sont déjà membres de l'U.C.C. Ces cultivateurs étaient donc d'avance gagnés à la cause...

Le Syndicat des Horticulteurs de Québec est un groupement solide qui a fait ses preuves. En moins de 20 ans d'existence — il a été fondé en 1933 — il a déjà à son crédit des réalisations d'importance. Une simple énumération (en attendant le reportage spécial qui sera publié prochainement) suffit à le démontrer.

Le Syndicat des Horticulteurs qui vient de se joindre à l'U.C.C. administre le marché St-Roch de Québec où il loue des places à quelque 600 cultivateurs maraîchers qui viennent chaque jour offrir leurs produits directement aux cultivateurs. Il

possède un immeuble d'une quarantaine de mille dollars au marché où se trouvent un service de classement d'œufs et d'inspection de la viande et un restaurant bien aménagé pour la commodité des cultivateurs qui fréquentent le marché. Enfin, le Syndicat exploite à Limoilou un vaste entrepôt avec chambres froides où s'effectuent le classement, l'emballage et la conservation par le froid des fruits et légumes pour la vente au gros et au détail.

Voilà quelques-unes des réalisations du Syndicat qui entre dans les rangs du syndicalisme spécialisé de l'U.C.C. A la rigueur, les horticulteurs de la région de Québec auraient pu continuer d'avancer seuls. Mais ils se rendent compte que les temps ont changé et qu'il y a des problèmes qu'ils ne peuvent résoudre qu'avec l'appui des 42,000 membres de l'U.C.C.

Comme l'a fait remarquer M. Lionel Sorel, qui représentait la Confédération de l'U.C.C. au congrès des horticulteurs, l'agriculture est un tout et les problèmes de plus en plus compliqués ne peuvent se résoudre section par section, ni morceau par morceau. Ça se règle et ça se règle de plus en plus en bloc, ou pas du tout.

B. BERUBÉ



L'instruction et l'éducation des jeunes ruraux

Par J.-M. COUET, b.s.a., l.s.c.

Le programme

Le 17 décembre 1942, le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique priait sa Commission des programmes et des manuels de procéder à la révision du programme d'étude des écoles élémentaires en vue de le simplifier et de l'insérer dans des cadres flexibles et mobiles pouvant se resserrer et s'élargir selon l'initiative des maîtres, les aptitudes des élèves et les besoins du milieu. La mise en vigueur de ce nouveau programme avait lieu en septembre 1948.

Le Comité catholique demande aussi la révision du programme pour les classes des cours complémentaire et primaire supérieur en vue de sa coordination avec nos différents secteurs de l'enseignement. Pendant plusieurs années un nombre considérable d'éducateurs travaillèrent à cette révision. Il est maintenant en vigueur depuis septembre dans les écoles publiques de la province pour les classes de 8e et de 9e années. Celui des classes supérieures devrait être prêt pour la prochaine année scolaire.

Ce nouveau programme des écoles publiques apporte de nombreux changements dont bénéficiera grandement la gent écolière de chez-nous.

Il convient d'apprécier cet efficace travail du Comité catholique et du Département de l'Instruction publique; car à lui seul, il prouve l'efficacité de ces institutions.

Nous essaierons d'en tracer les grandes lignes au cours de cette leçon en soulignant spécialement la partie concernant les agriculteurs.

Le programme de l'école primaire élémentaire.

Le programme de l'école primaire élémentaire s'adresse aux élèves de la première à la septième année et ne contient que ce qui est nécessaire aux besoins communs à tous les hommes, quel que soit leur rôle social.

Deux matières nous intéressent de façon spéciale: les connaissances usuelles et l'agriculture.

a) Connaissances usuelles et agriculture :

En effet, même si l'école primaire élémentaire dispense une instruction et une formation générales elle doit s'adapter au milieu.

Or, dans les cinq premières années du cours, l'enseignement de l'agriculture se confond avec celui des connaissances usuelles qui lui servent, en quelque sorte, d'introduction et de point d'appui.

Selon le programme du Département de l'Instruction publique relativement à l'enseignement des connaissances usuelles, l'on précise qu'"à l'occasion des exercices d'observation et de leçons de choses, on soulignera particulièrement tout ce qui a trait à l'agriculture, pour en dégager des leçons pratiques proportionnées au degré de développement intellectuel de l'élève."

"D'ailleurs dans les milieux ruraux, c'est surtout de la vie agricole ambiante que l'on tirera les divers centres d'intérêt pour l'enseignement de toutes les matières, afin de créer autour de l'élève une saine atmosphère ruralisante, favorable à l'éclosion des vocations terriennes."

D'ailleurs le programme des connaissances usuelles se prête bien à cette adaptation à l'agriculture car il se divise en deux parties, à savoir: l'homme débiteur de la nature inanimée et animée et l'homme maître de la nature. Ainsi, les connaissances usuelles apprennent à l'élève des notions sur la terre, ses forces et ses richesses, les astres, les plantes, les animaux, les inventions de l'homme, les industries du vêtement et du logement, le transport et les communications.

Toujours selon le programme officiel du Département de l'Instruction publique, "en sixième et en septième années, une culture plus avancée et une maturité d'esprit plus grande permettront aux élèves de commencer l'étude de certaines notions d'agriculture, plus directement préparatoires à la profession agricole et à la vie rurale."

"Les ruraux recevront ainsi une préparation très opportune aux cours agricoles plus dévelop-

pés des écoles rurales spéciales, des écoles moyennes et supérieures d'agriculture, avec une première initiation à quelques-uns des problèmes que pose à l'agriculteur progressif, l'exploitation rationnelle du sol et des troupeaux."

"Dans les endroits où l'organisation d'un jardin scolaire est possible, une foule de connaissances pratiques pourront trouver leur application."

"Il s'agit ici beaucoup plus d'une formation à donner que de connaissances techniques à faire acquérir."

"Le fils du cultivateur, quelle que soit sa future carrière, y puisera l'attachement au milieu rural et la volonté de le servir, par le plus grand développement possible de ses aptitudes intellectuelles et morales."

"L'enseignement élémentaire de l'agriculture doit s'adresser aux jeunes filles comme aux jeunes gens."

"Cette initiation aux problèmes généraux de l'agriculture fera de la femme une aide intelli-

31ème cours à domicile de l'U.C.C.

(Onzième leçon)

gente et dévouée, capable de comprendre son mari, de le seconder moralement dans son travail, de le conseiller et de le soutenir aux heures critiques."

Le programme des matières agricoles de la sixième et de la septième année est tout à fait à point. Dans ses grandes lignes il traite de l'agriculture et de la profession de l'agriculteur, des sols des plantes, des arbres, des animaux de la ferme, de l'association professionnelle (U.C.C.) et de la coopération, des amendements et engrais, de l'eau et de l'égouttement du sol, des jardins et parterres, de l'organisation de la ferme et des races animales.

b) Horaire :

Il ne suffit pas d'avoir un beau programme. Il faut aussi le temps disponible pour l'enseigner. Voici selon les directives du Département de l'Instruction publique les heures qui doivent être consacrées aux connaissances usuelles et à l'agriculture.

En première et en deuxième années on enseigne les connaissances usuelles à l'occasion des cours de français. En 3e, 4e et 5e années, une heure par semaine est attribuée aux connaissances usuelles.

En 6e et 7e années 30 minutes par semaine servent à l'enseignement des connaissances usuelles et 30 minutes à l'enseignement de l'agriculture. Cependant, dans les classes à divisions multiples, en 3e, 4e et 5e années, on ne consacrerait qu'une demi-heure par semaine aux connaissances usuelles.

De plus, en campagne, tout le programme doit être d'inspiration rurale.

2 — Le programme de l'école secondaire.

Selon le nouveau programme, il n'est plus question de cours complémentaire et de cours primaire supérieur; mais de cours secondaire à partir de la 8e année.

L'école secondaire se distingue de l'école élémentaire par plusieurs caractéristiques, particulièrement par son programme et ses cours divers. Les classes du secondaire prennent dès le début une teinte de spécialisation quoi que la 8e et la 9e années soient considérées et à bon droit comme des années de formation générale.

a) Chez les garçons :

Chez les garçons, l'école secondaire comprend cinq cours.

1) LE COURS GENERAL: (8e, 9e, 10e et 11e années). Il est de quatre ans et conduit aux écoles normales ainsi qu'à certaines écoles spécialisées: Meuble, Papeterie, Beaux-Arts, etc...

2) LE COURS CLASSIQUE: Avec une autorisation spéciale du Département, une commission scolaire peut maintenant faire bénéficier ses élèves du cours classique jusqu'au niveau de l'immatriculation. Sa durée est donc de quatre ans.

Au terme de ces quatre années, les élèves pourront s'orienter vers: le collège classique pour obtenir leur baccalauréat es arts et l'Université; vers les écoles normales et autres écoles professionnelles; vers la 12e année scientifique ou la 12e année commerciale dite spéciale.

3) LE COURS COMMERCIAL: (8e, 9e, 10e et 11e années) D'une durée de quatre ans, il prépare à un emploi dans le monde des affaires dès la fin de la 4e année.

4) LE COURS AGRICOLE: (8e et 9e années) Il est de deux ans et prépare à la profession d'agriculteur. Ce cours se complète par un stage de deux ans à l'école moyenne d'agriculture.

5) LE COURS INDUSTRIEL: (8e, 9e, 10e, 11e et 12e années). Ce cours de 5 ans a pour objet la préparation d'ouvriers qualifiés, de contremaîtres d'ateliers etc... Une autorisation spéciale du comité catholique est requise pour donner ce cours.

De plus, avec l'autorisation du Surintendant, une douzième année spéciale dite commerciale recevra les élèves ayant le cours général de quatre ans. Cette année prépare directement aux emplois du monde du commerce et des affaires. De même, une 12e année spéciale dite scientifique recevra les élèves qui ont fait les quatre années du cours général pour les préparer aux facultés de sciences.

b) Chez les filles :

Chez les filles, l'école secondaire comprend quatre cours:

1) LE COURS GENERAL: (8e, 9e, 10e et 11e années) Il prépare aux écoles normales, aux écoles de Service social et d'Infirmières, à l'École supérieure de Pédagogie familiale, à l'École de Sciences domestiques et autres.

2) LE COURS CLASSIQUE: Il dispense les quatre premières années du cours classique.

3) LE COURS FAMILIAL: (8e et 9e années) Cours de deux ans qui s'adresse aux élèves qui ont terminé le cours élémentaire et qui désirent se former immédiatement aux travaux d'une bonne maîtresse de maison.

4) LE COURS COMMERCIAL: (8e, 9e, 10e et 11e années) Sa durée est de quatre ans. Il est destiné aux employés ordinaires de bureau.

Comme chez les garçons, avec l'autorisation du Surintendant, une commission scolaire peut ajouter la 12e année scientifique et la 12e année commerciale.

c) Horaire :

Ce qui distingue la section agricole de la section générale pour la 8e et la 9e année, c'est l'heure d'agriculture qui remplace l'heure consacrée aux sciences une fois la semaine. S'ajoutent aussi quatre heures de travaux manuels. De plus, cinq heures par semaine, soit une période d'environ une heure par jour, sont consacrées aux études et activités personnelles ou collectives dirigées.

Sans que le programme le spécifie, nous croyons que cette période devrait être consacrée à l'agriculture et à la sociologie rurale pour la section agricole.

Nous le constatons, le cours secondaire respecte à la fois la culture générale et la spécialisation. Ainsi un élève pourra suivre la section agricole parce que fils de cultivateur désireux de demeurer sur la ferme et continuer en 10e année de la section générale par la suite s'il désire poursuivre des études plus avancées.

Ce nouveau programme doit donner satisfaction aux cultivateurs et nous devons en féliciter les auteurs.

Ce que nous regrettons, par ailleurs, c'est qu'aucune section agricole n'ait pu être expérimentée dès cette année parce que le programme des matières agricoles n'a pas été prêt assez tôt pour être approuvé par le Comité catholique. Le sera-t-il en septembre prochain? Nous l'espérons.

De plus, les maîtres auront-ils les manuels nécessaires à cet enseignement agricole? Ont-ils actuellement les manuels pour enseigner le programme agricole du cours primaire? Malheureusement non.

De fait, après avoir enquêté chez plusieurs institutrices de campagne, nous avons constaté qu'on utilisait pour d'autres matières, dans la plupart des cas, la demi-heure consacrée à l'enseignement de l'agriculture. Nous avons donc dans

(Suite à la page 19)



CHEZ LES HORTICULTEURS DE QUÉBEC — Sur cette photo prise au cours du congrès annuel du Syndicat des Horticulteurs de Québec, qui vient de s'affilier à l'U.C.C. on remarque au 1er rang de g. à d. MM. Roch Côté de Neuville, comté Portneuf, vice-président, P.-H. Martel de Québec, secrétaire-gérant, M. J.-B. Bédard de Beauport, président, Gérard Bourbeau, de Charlesbourg, aviseur technique; 2ème rangée, MM. Gérard Chalifour, de Beauport, membre du comité de surveillance, Rosario Turcotte, de l'Île d'Orléans, directeur, Roméo Vézina de Loretteville, directeur, Léon Leclerc de l'Ange-Gardien, directeur, Rosaire Parent et Amédée Grenier, tous deux de Beauport, membres du Comité de surveillance.

Les Horticulteurs de Québec s'affilient à l'U.C.C.

L'Union Catholique des Cultivateurs a fait un important pas en avant mardi dernier quand le Syndicat des Horticulteurs de Québec a décidé à l'unanimité de s'affilier en bloc à l'U.C.C. Une résolution a en effet été adoptée par quelque cent membres de ce syndicat (qui en compte 169) présents à l'assemblée annuelle tenue le 22 janvier en la salle des Zouaves de Charlesbourg sous la présidence de M. Amédée Roy, de Giffard, président sortant de charge.

Ce qu'est le Syndicat

Le nouveau venu à l'U.C.C. est un important groupement de jardiniers-maraîchers des environs de Québec. Sa fondation remonte à 1938. Il est incorporé en vertu de la loi des syndicats coopératifs. Propriétaire d'une bâtisse d'environ \$40,000 au marché St-Roch de Québec qu'il a fait construire sur le terrain du marché grâce à un bail de 15 ans intervenu avec le conseil municipal de Québec, le Syndicat des Horticulteurs administre le marché, loue des places aux cultivateurs qui veulent venir vendre leurs fruits et légumes, s'occupe de la vente des insecticides et fongicides et des engrais chimiques, fait le classement et la vente des oeufs et l'inspection des viandes, exploite un restaurant spécialement pour les cultivateurs qui fréquentent le marché et possède à Limoilou un vaste entrepôt où se font la consignation, l'entreposage et l'emballage des fruits et légumes pour la vente en gros et au détail dans les épiceries et institutions de la vieille capitale.

L'assemblée annuelle

L'assemblée s'est ouverte par un mot de bienvenue du président sortant de charge M. Amédée Roy, et la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée par le secrétaire, M. P.-H. Martel, qui a été nommé secrétaire-gérant du syndicat. M. Gérard Bourbeau, qui remplissait cette charge par intérim au cours des derniers mois, devient aviseur technique du syndicat. M. Bourbeau est un des directeurs de la Fédération de Québec-Nord. En s'affiliant à la Fédération de l'U.C.C. de Québec-Nord, à laquelle est adressée la

requête d'affiliation, le Syndicat des Horticulteurs de Québec s'ajoute aux nombreux autres syndicats qui grossissent les rangs du syndicalisme spécialisé au sein de l'U.C.C.

M. Gérard Tessier, agronome, du Service de l'Economie rurale à Québec, donna ensuite lecture du bilan des opérations et l'état financier du Syndicat pour l'exercice se terminant le 30 novembre dernier. Le bilan montre que le Syndicat a fait un chiffre d'affaires de près de \$400,000 (\$396,626.69), soit une augmentation, en chiffres ronds, d'environ \$91,000. L'actif total au 30 novembre était de \$133,490.03. L'excédent net de l'exercice s'élève à \$2,367.39. La trop-perçue de l'exercice a été portée à la réserve générale après déduction de l'impôt.

Problème du stationnement

Après avoir félicité M. Tessier de son exposé financier clair et précis, l'aviseur technique et gérant intérimaire, M. Gérard Bourbeau, a donné des explications supplémentaires sur le bilan et répondit à quelques questions. Il nota que tous les trois ans il y a une année de 53 semaines et qu'il y a eu augmentation des dépenses parce que le chiffre d'affaires a augmenté.

M. Bourbeau a particulièrement insisté sur le grave problème que pose le projet du conseil municipal d'interdire le stationnement au marché St-Roch de Québec qui est de nature à nuire considérablement aux usagers du marché. M. Bourbeau est d'avis que si cette question ne se règle pas à la satisfaction des intéressés, le syndicat pourrait peut-être bien revenir au point de départ en 1938.

Question de survivance

Une importante résolution contenue dans une lettre adressée au conseil de la cité de Québec attire l'attention des autorités sur le stationnement aux alentours du marché St-Roch. Le syndicat souligne que les jardiniers qui fréquentent le marché St-Roch ne pourront survivre si le stationnement ne peut être permis. Les cultivateurs qui y viennent ne possèdent que de petites terres et ne peuvent faire que de l'horticulture. Que deviendront-ils s'ils ne peuvent compter sur le marché pour écouler leur production? Il insiste donc pour que le rapport sur le stationnement soit de nouveau étudié et qu'on use de tolérance pour le stationnement en face du marché.

Les élections

Aux élections du conseil d'administration pour la prochaine année M. J.-B. Bédard, de Beauport, a été élu président. Le vice-président est M. Roch Côté, de Neuville, et les directeurs, MM. Léon Leclerc, de l'Ange-Gardien, Rosario Turcotte, de Ste-Famille, I.O., et Roméo Vézina, de Loretteville. Le comité de surveillance se compose de MM. Gérard Chalifour, Rosaire Parent et Amédée Grenier, tous de Beauport.

Le nouveau président, M. Bédard, a remercié les membres de la confiance qu'ils venaient de lui témoigner et a ajouté qu'avec l'aide des anciens directeurs il espère pouvoir rendre quelques services au syndicat. Avec les nombreux problèmes qui se posent dit M. Bédard le conseil d'administration aura une grosse tâche à accomplir.

Les commerçants

Le secrétaire a ensuite communiqué deux requêtes identiques, de Ste-Famille et de St-François (Île d'Orléans), au sujet des commerçants qui encombrant le marché St-Roch et font une concurrence injuste aux cultivateurs. La requête des jardiniers de St-François prie le bureau de direction du Syndicat des Horticulteurs d'adopter un règlement interdisant à tout commerçant de pommes, légumes ou autres produits agricoles d'exercer leur commerce au marché St-Roch, et de débarrasser celui-ci de ces profiteurs qui l'encombrement présentement avec des produits de la région de Montréal ou d'ailleurs... Si un règlement existe déjà dans les statuts du syndicat on prie les autorités concernées de le faire respecter.

Nouveau président des Dairy Farmers

MONSIEUR Gordon Loveridge, de Grenfell, Saskatchewan, a été élu président de la Fédération canadienne des Producteurs de lait (Dairy Farmers) au congrès annuel de cet organisme tenu ces jours derniers à Winnipeg. Il remplace à ce poste M. Gilbert MacMillan, de Huntingdon, qui a été élu président honoraire.

Le 1er vice-président est M. W. R. Rettie, de Fergus, Ontario; le deuxième vice-président, M. Frank Lutes, de Berry Mills, N.-B., et le secrétaire-gérant, M. Erle Kitchen, de Toronto.

L'exécutif de la Fédération est formé de MM. R.-F. Lick, de Toronto; H. Arnold, de Campbellford, Ont.; J.-B. Lemoine, président général de l'U.C.C.; E.-W. Maddock, d'Entwistle, Alberta et S.-G. Lowry, d'Almonte, Ont. MM. J.-T. Monkhouse, de Winnipeg et A. H. Mercer, de Vancouver, sont avec l'exécutif sur le comité qui s'occupe de la publicité.

Au congrès de la F.C.A., M. Hannam prédit :

Jours meilleurs pour l'agriculture

Huit conditions à remplir pour qu'une association agricole soit efficace.

Dans son discours d'ouverture, prononcé à l'assemblée annuelle de la Fédération canadienne de l'Agriculture tenue à Winnipeg la semaine dernière, le président, M. H.-H. Hannam, a prédit des jours meilleurs pour les cultivateurs canadiens.

Hausse des frais

Des rajustements significatifs ont été effectués dans l'agriculture canadienne, a dit H. Hannam, et ils indiquent que nous pouvons escompter une légère amélioration de la situation de l'agriculture par rapport à l'économie canadienne.

Bien que le déclin des prix des produits agricoles qui s'est produit depuis cinq ans ait subi un cran d'arrêt et que l'indice des prix agricoles soit actuellement d'environ 6 p.c. plus élevé que l'an dernier, il n'en reste pas moins que le coût de production est encore à un niveau sans précédent et qu'il continue de monter dans certains cas.

M. Hannam a fait une revue des réalisations de la F.C.A. depuis sa fondation il y a 21 ans. Abordant la question d'une réorganisation des cadres, M. Hannam a déclaré que la F.C.A. n'a jamais été opposée aux changements qui pourraient améliorer cette organisation ou ses plans d'action.

Programme en 8 points

M. Hannam énumère comme suit huit principales conditions que doit remplir une association agricole canadienne pour être efficace et pratique:

1. Il ne devrait y avoir qu'un seul porte-parole pour tous les cultivateurs du Canada.
2. Il devrait y avoir place pour toute la population agricole et tous les cultivateurs devraient avoir l'occasion de participer di-

rectement à ses activités par l'intermédiaire de leurs organisations provinciales et par l'entremise des délégués ou de leurs représentants auprès de l'association nationale.

3. L'élection des directeurs et des délégués devrait être entièrement démocratique.

4. L'association devrait avoir un budget suffisant.

5. Aux assemblées annuelles de l'association nationale il devrait y avoir place pour un plus grand nombre de délégués officiels.

6. Pas de politique partisane.

7. Etant donné les grandes distances à parcourir et les frais de voyage élevés, l'association nationale agricole doit nécessairement opérer selon les principes d'une fédération.

8. Au Canada, le développement des organisations agricoles a nécessité la création de grandes coopératives agricoles et d'associations de producteurs. Ces organisations devraient être groupées en fédération et former partie intégrante de l'organisation de l'agriculture.

Les coopératives

M. Hannam s'oppose fermement à l'exclusion des coopératives de l'organisation nationale des agriculteurs. Il croit que cela provoquerait la formation d'un groupe rival qui représenterait les coopératives membres.

Au moment où l'agriculture a un besoin urgent de la plus grande coordination possible et de la consolidation de tous les agriculteurs, l'exclusion des coopératives signifierait un pas en arrière.

Autres orateurs

M. Lionel Sorel, 1er vice-président général de l'U.C.C., et M. Gérard Giroux, agronome spécialisé en culture maraîchère, furent invités à expliquer les conditions de l'affiliation du Syndicat des Horticulteurs à l'U.C.C. Puis l'aumônier de la Fédération de Québec-nord, M. l'abbé David Pettigrew, définit en quelques mots le rôle de l'aumônier dans l'U.C.C. Enfin, M. Omer Van Nieuwenhove, du Service de l'Horticulture de Québec, qui remplaçait M. J.-H. Lavoie, a fait un court exposé des problèmes qui se posent actuellement pour les cultivateurs des en-

vironnements des grandes villes à cause des développements domiciliaires.

Après l'assemblée, une réception intime et un buffet furent offerts aux invités d'honneur par le syndicat.

Ont également pris part à cette réception quelques échevins du conseil municipal de Québec et ayant à leur tête M. Arthur Juneau, qui représentait le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel.

M. Bourbeau a profité de l'occasion pour communiquer au nom du Syndicat des Horticulteurs, au conseil municipal de Québec la résolution dont il a été question plus haut au sujet du stationnement aux abords du marché St-Roch.

M. H.-H. Hannam à la F.C.A. d'Alberta

Urgence d'offices de mise en marché pour tous les produits agricoles

Un récent numéro du Winnipeg Free Press nous apprend que le président de la Fédération Canadienne de l'Agriculture, M. H. H. Hannam, a affirmé à l'assemblée annuelle de la Fédération de l'Agriculture de l'Alberta que les cultivateurs devraient donner de gros efforts à la réalisation sur une grande échelle d'offices de mise en marché pour la vente de leurs produits. Il a soutenu que les cultivateurs devraient instituer des offices de mise en marché efficaces pour la plupart des principaux produits agricoles.

L'ACTUALITÉ en quelques lignes

Importance du beurre

D'après M. Gilbert MacMillan, ex-président des "Dairy Farmers", le beurre absorbe 45 p.c. de la production laitière au Canada. C'est le beurre qui procure au cultivateur la plus forte proportion du dollar dépensé par le consommateur : 77 cents au regard de 53 cents pour le lait, 51 pour les patates, 50 pour le porc et 15 pour le pain.

Prime sur les renards

Le ministre de la Chasse et de la Pêche, l'hon. Pouliot, annonce que la prime sur les renards tatoués est portée à \$100 dans le Témiscamingue dans le but d'intensifier la lutte contre une épidémie de rage qui sévit dans cette région. On attribue la propagation du virus à une trop forte population de renards dans ce district.

Prêt fédéral

Les machines à coudre, les repasseuses électriques et les camionnettes sont parmi les articles inscrits sur la liste des objets pour lesquels les cultivateurs peuvent obtenir des prêts garantis du gouvernement fédéral au taux de 5%. Le gouvernement a aussi réduit de 3 à 2½ ans la période d'amortissement des emprunts faits pour l'achat de camions. On a porté de 75 à 80 p.c. la somme qui peut être empruntée pour l'achat de certains articles nécessaires sur les fermes.

Saisie de margarine

La Sûreté provinciale a saisi 7000 livres de margarine évaluées à \$2,450 dans 50 magasins de Chicoutimi. La police a également visité une centaine de magasins de la région de Québec et y a saisi 12,000 livres de margarine.

Assemblée Shorthorn

Près de 60 personnes ont pris part à la 18ème assemblée du club des éleveurs de bovins Shorthorn tenue le 10 janvier à Sherbrooke sous la présidence de M. Jean Godbout, de Freightsburg, qui a été réélu président. Les membres du club, au nombre de 160, sont répartis dans 27 comtés, la majorité dans les Cantons de l'Est.

Conseil des Salaisons

La 37ème assemblée annuelle du Conseil canadien des Salaisons aura lieu en l'hôtel Fort Garry, Winnipeg, les 4, 5 et 6 février. Les réunions publiques auront lieu les 5 et 6, la journée du 4 étant consacrée à la régie interne.

Protection des forêts

Le gouvernement de Québec se propose de dépenser cette année un montant de \$700,000 pour détruire la tordeuse des bourgeons de l'épinette dans la Gaspésie. L'an dernier le montant dépensé aux mêmes fins fut de \$500,000. Les crédits du ministère des Terres et Forêts adoptés en une demi-heure s'élevaient à \$7,723,000.

Vente de 150 acres permise

En vertu d'une modification à la loi des terres de colonisation, il sera désormais permis de vendre à un même colon jusqu'à concurrence de 150 acres de terrain lorsque le lot régulier de 100 acres ne sera pas jugé satisfaisant pour un établissement convenable. Dans sa forme originale le projet de loi mentionnait simplement que l'on pourrait dépasser la limite de 100 acres. A la demande de l'Opposition le gouvernement a consenti à fixer la limite maximum à 150 acres.

Accord sur le blé

Selon le secrétariat d'Etat des Etats-Unis, un nombre suffisant de pays qualifiés ont accepté l'accord sur le blé en 1956 pour assurer la continuation du contrôle de la vente du blé sur le marché international. L'accord groupe actuellement les pays exportateurs qui fournissent 100 p.c. du blé sur le marché mondial. Les pays importateurs représentent 85 p.c. des achats garantis.

Production de beurre

La production du beurre dans Québec s'est élevée à 3,568,000 livres en décembre 1956, comparativement à 4,767,000 en décembre 1955. Pour toute l'année 1956, la production a atteint le total de 121,549,000 livres comparativement à 124,700,000 livres en 1955.

Moins de fromage

D'après le Bureau fédéral de la statistique, la production du fromage refait a baissé à 3,199,000 livres en décembre 1956 comparativement à 3,650,000 livres en décembre 1955. Pour toute l'année 1956 la production a été de 45,180,000 livres contre 44,995,000 livres l'année précédente.

"Puis, dit-il, les offices provinciaux de mise en marché devraient s'unir en une agence nationale qui leur permette de transporter sur le marché d'exportation les avantages d'une mise en marché méthodique et effective."

Bien que la formule de la coopération ait donné des preuves de son efficacité dans la mise en marché des produits agricoles, son caractère volontaire "pose souvent des limites à sa capacité de pleine réalisation d'une mise en marché méthodique et effective."

Garantie impossible

Il arrive souvent qu'une coopérative de mise en marché, à cause de son caractère volontaire, soit incapable de conclure un contrat de vente lucratif parce qu'elle ne peut garantir que ses membres lui livreront toute leur production ou la qualité requise.

De plus, "il est arrivé maintes et maintes fois dans des coopératives de mise en marché qu'une petite minorité, qui refusait d'adhérer avec ses voisins, ait souvent réduit l'efficacité de la majorité."

M. Hannam a aussi souligné la pressante nécessité des prix de soutien qu'il a considérés comme un item important d'une politique agricole nationale amorcée par la Fédération Canadienne de l'Agriculture (FCA) et qu'elle a grandement aidé à promouvoir.

"Le soutien des prix des produits agricoles a coûté environ \$19,000,000 au trésor fédéral, c'est-à-dire, moins de \$2,000,000 par année ou environ 15 cents par personne par année au cours des dix dernières années."

"Bien que la FCA réclame un solide programme de soutien des prix, elle n'en soutient pas moins que les prix de soutien doivent être établis à un niveau tel qu'ils n'incitent pas à la surproduction."

Les délégués à cette assemblée annuelle ont réclamé l'institution d'une banque du sol. Dans le but de réduire les superficies consacrées à la culture du blé, l'assemblée a aussi adopté une résolution demandant au gouvernement de faire entrer dans l'acrage de base qui détermine les quotas de blé des fermiers les superficies que l'on enlèvera à la culture du blé pour les consacrer à la culture d'herbages ou de légumineuses.

On adopta aussi une autre résolution réclamant l'institution d'un système de deux prix pour le blé qui porterait le prix du blé vendu au pays au niveau du maximum arrêté par l'entente internationale sur blé, soit à \$2. le boisseau.

MESDAMES \$ \$ MESSIEURS!

**GAGNEZ \$200
PAR MOIS ET PLUS**

Avec notre merveilleux NOUVEAU PLAN DE VENTE, vous pouvez gagner \$50. par semaine pendant vos loisirs en vendant notre ligne complète de marchandises sèches et à la verge. Vous n'avez pas besoin d'expérience. Envoyez tout de suite vos nom et adresse pour renseignements gratuits et CADEAU GRATUIT, sans obligation.

REX TRADING CO.,

1171 ouest, rue Bernard, Montréal, P.Q.

Nom _____

Adresse _____

Baptiste allume son cierge

par Ernest Arsenault, prêtre
Aumônier de Québec-Est.

SA femme l'a bien averti: — "Demain, c'est la Chandeleur, n'oublie pas d'acheter un cierge". En soignant ses animaux, Baptiste se propose de partir, un peu plus tôt; au cas où le bédau serait de court de cierges. Ce serait la honte de sa vie, s'il fallait que lui: — Baptiste Laframboise — un vieux de la place, — assiste à la procession des cierges, les mains vides.

"Je n'ai pas envie de passer pour être serré de mes trente sous; c'est vrai que le tiroir de la commode est plein de cierges bénits, mais j'en achèterai un, quand même. Je verrai à l'allumer et à le souffler, à temps. La procession terminée, je le passerai à Clarida. Tous les autres font comme ça, et je ferai de même. Le Gros Basile, qui se met en arrière pour économiser, ne dira pas, sur le perron de l'église, que Baptiste Laframboise s'est mêlé dans ses cérémonies."

C'est bon, Baptiste, les cérémonies ne t'embêtent pas...; mais, si ton curé, au prône, te demandait ce que signifie ton cierge allumé.....??

Le symbolisme du cierge

"Il sera comme le feu qui fond les métaux. Il purifiera les fils de Lévi, et les rendra purs comme l'or et l'argent." (Prophétie de Malachie).

Le cierge allumé symbolise, d'abord, Jésus: — "Lumière qui vient éclairer les nations", par son exemple, son Evangile, son Eglise. Il ne faut pas regarder longtemps, sur le monde, pour constater que les nations, comme les hommes, qui ne veulent pas profiter de cette lumière, se cognent le nez, un peu partout.

"Je suis venu apporter le feu..."

Tous ceux qui ne s'y chauffent pas, gèlent; et ceux qui ne travaillent pas à alimenter ce foyer, sont des êtres inutiles et, souvent, malfaisants.

On attendait depuis 4000 ans, ce Feu qui devait descendre du ciel et être, dosé, à la capacité des yeux et de l'épiderme de l'homme: pour qu'il puisse le regarder et s'y chauffer.

Voici que le deux février de l'an UN, du Testament Nouveau, l'Immaculée, portant dans ses bras, son Divin Fils, frappe à la porte du Temple. Le vieillard Siméon reçoit l'Enfant et chante son "Nunc dimittis".

C'est ce que rappelle la procession, aux cierges allumés, que le célébrant annonce, en entonnant: — "Procedamus in pace... Armons en paix." Tout de suite, celui qui allume son cierge doit se demander s'il vit, dans le rayonnement du Christ; s'il se chauffe, au foyer de son Coeur.

Tu éclaires...

Mais, il y a plus: — Le cierge est aussi le symbole du chrétien qui le porte. Lui aussi doit être un éclaireur et un foyer ardent. S'il ramenait tout à lui; s'il pre-

naît bien garde que les autres profitent des bonnes idées ou des avantages qu'il peut avoir...; s'il se réjouissait du malheur d'autrui, ce chrétien serait aussi inutile qu'un cierge, pas de mèche.

Veux-tu savoir, — ami Baptiste, — si tu éclaires et réchauffes? Regarde ton cierge: Plus il donne de lumière et de chaleur, plus il rapetisse. Ce que l'on donne, on ne l'a plus.

Puis, regarde-toi..... Si tu t'aperçois que tu en perds, parce qu'il te faut être à toutes les assemblées et les séances d'étude...; veiller tard...; lire et étudier...; te casser la tête pour trouver des solutions aux multiples problèmes sociaux et économiques...; si tu te sens déprimé, devant l'apathie de tant d'autres...; si, à l'occasion, tu donnes, en même temps qu'un bon conseil, un coup de mains aux mal-pris...; si tu parles à ceux qui n'ont pas d'amis et tu écoutes ceux qui sentent le besoin de se vider le coeur...; si, quelquefois, à bout de patience, tu fonds...; offre-toi, alors au Seigneur, en même temps que ton cierge; car, comme lui, tu éclaires et tu réchauffes. Il y a 1957 ans, c'était Jésus...; aujourd'hui, c'est toi.

Mais, si tu te tiens bien rond. Si tu fais partie de ton association pour en retirer tous les avantages, sans en jamais rien lui donner de ton temps, de tes veilles, de tes loisirs...; si tu attends d'être certain que ça va payer...; pour embrayer...; si tu es CONTRE tout, et tu t'applique à sortir les graines de moutarde du bon grain que les autres veulent semer...; si tu exploites l'ignorant et le pas-fin, et que tu penses lui faire la charité, en le torchant, dans un marché malhonnête... Oh, alors, éteins ton cierge, car tu le fais mentir.

Entends-tu le célébrant qui chante...?

"Faites, Seigneur, qu'embrasés du feu de votre divine charité... Que, tandis que ces cierges donnent la lumière extérieure, la lumière de votre Esprit ne fasse pas défaut à vos âmes..."

Les éteignoirs

Si, à la Chandeleur, on donnait à chacun le symbole qui lui convient, le bédau serait obligé de tenir, à côté de sa boîte de cierges, quelques douzaines d'éteignoirs. On verrait, alors, qu'éteignent ceux qui vivent leur foi, et ceux qui la trahissent.

Que dans la Grande Allée de l'U.C.C. on voit, dimanche prochain, des cierges allumés, dans tous les bancs.

ATTENTION AVICULTEURS

POUSSINS D'UN JOUR
FOULETTES EN CROISSANCE
DINDONNEAUX

Races: - HYBRIDES (N. H. - et L. SUSSEX)

LEGHORNS — SUSSEX

Service et qualité.

Demandez notre liste de prix

COUVOIR COOPERATIF CERTIFIE ET APPROUVE

FERNAND DERY, Gérant

ST-RAYMOND, C^{té} PORTNEUF, P.Q.

35ième assemblée annuelle

La Fédérée enregistre un grand progrès sur toute la ligne!

Avec un chiffre d'affaires record de plus de \$81,000,000, un surplus global de quelque \$2,500,000, et des trop perçus nets de l'ordre de \$800,000, la Coopérative Fédérée de Québec a connu en 1956 la meilleure année de son histoire.

Tels sont les faits principaux qui ressortent du rapport soumis par le président du conseil d'administration, M. Adélarde Bellemare, et le président du conseil exécutif en même temps que gérant général M. H.-C. Bois à la 35ième Assemblée Générale Annuelle qui s'est ouverte ce matin pour se clôturer demain midi.

Dans ses remarques le président a souligné les efforts accrus des coopérateurs agricoles en vue de favoriser la mise en marché de leurs produits ainsi que les mesures spéciales adoptées par la Fédérée, principalement l'acquisition au cours de l'année de l'abattoir coopératif des Bois-Francs et le début de la construction d'une usine d'apprêtage et d'entreposage des viandes à Montréal. Pour sa part le gérant général dans une brève révision de la situation de l'agriculture et des

opérations de la Fédérée, a fait ressortir la nécessité de la continuation de la marche sans cesse progressive qui s'est poursuivie cette année ainsi que le démontrent les progrès enregistrés par tous les services. L'hon. H.-C. Bois a reporté sur les coopérateurs et la classe agricole du Québec l'honneur qu'on lui a décerné récemment en l'appelant à siéger au Sénat Canadien.

La première journée s'est terminée par le banquet annuel avec les hommages aux invités, l'admission de nouveaux membres dans le "club des 25 ans" et quelques allocutions. La journée de demain sera consacrée aux problèmes soumis par les administrateurs et les délégués, à l'étude de la balance des rapports et à l'adaptation des vœux et résolutions.

Pour la première fois

La Société Ayrshire : Congrès à Québec

POUR la première fois depuis son organisation en 1938, la Société Ayrshire du Québec a tenu son assemblée à Québec, le 23 janvier, sous la présidence de M. Amédée Gagnon, de Rivière-Ouelle. La plupart des 22 clubs régionaux constituant cette société étaient représentés.

M. Raymond Lanctôt, secrétaire trésorier de l'Association, a fait part de la situation financière du groupement, puis a présenté le rapport des activités du dernier exercice. La Société comptait 720 membres en 1956 comparativement à 1814 que groupe l'Association nationale. Ceux-ci ont fait enregistrer 4207 sujets et il y a eu 2233 transferts, comparativement à 10,481 et 6,344 respectivement pour la Nationale.

Au nom de la Société, le président fit la remise de certificats de haute production laitière à chacun des membres de chaque club régional qui s'était le plus distingué dans ce domaine. L'attribution est basée sur la production totale, équivalence adulte, 305 jours, 2 traites par jour. C'est M. Roland Pigeon, de Verchères, du club de St-Hyacinthe, qui a obtenu ainsi la plus haute production laitière avec sa vache "Glen Neil Blossom (332,903), suivi de près par M. J.G. Wilson, de St-Valentin, du club Howick-Huntingdon, la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière du club de Québec-est, M. A.H. Moore & Sons, de Stanstead, du club de St-François, et la Station expérimentale de Normandin, Club du Saguenay, qui ont obtenu des productions laitières dépassant de 14,000 livres de lait et 530 livres de gras.

Le trophée accordé à l'équipe la plus méritante au concours d'expertise qui avait lieu à Québec lors de l'Exposition provinciale a été décerné à l'équipe formée de MM. Rosaire Laliberté et Joseph Pichette, du Club de Québec.

A l'issue du déjeuner, le maire Wilfrid Hamel de Québec souhaita la plus cordiale bienvenue aux visiteurs, puis M. Harry Tremblay, chef du Service de la production animale au Ministère fédéral d'Agriculture, assura les éleveurs de l'entière collaboration de son département au succès de la cause des éleveurs. L'hon. Laurent Barré, eut des paroles élogieuses à l'endroit des éleveurs pour leur travail persévérant qui a si largement contribué au relèvement de la situation de l'élevage dans la province.

Le conférencier invité, M. J.R. Pelletier, régisseur de la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, qui vient de rentrer d'un voyage d'étude en Nouvelle-Zélande et en Australie, a traité de la vache Ayrshire dans notre vie et notre économie. Il a expliqué les bienfaits d'un lait naturel sur toute la population et sur les enfants en particulier et fit ressortir les grandes qualités du lait d'Ayrshire au point de vue de l'alimentation humaine.

Couvoir coopératif certifié de ST-AUGUSTIN

Poussins d'un jour et poulettes en croissance
Cinq races dans les meilleures
Races pures : P.R.B., R.I.R., L.S.
Hybrides : N.H., X P.R.B., R.I.R., X P.R.B.
Achetez vos poussins du seul couvoir de la province qui partage ses profits avec ses clients.
RAYMOND COTE, gérant
Couvoir Coopératif certifié et approuvé
ST-AUGUSTIN Côté Portneuf, Qué.



M. Olivier St-Pierre, gagnant du premier prix

Le concours provincial d'orge

\$490 pour 5 arpents d'orge

Premier prix à M. Olivier St-Pierre de St-Thomas d'Aquin. — 121 cultivateurs étaient inscrits au concours.

OBTENIR un rendement de 58.3 minots d'orge à l'acre, se classer deuxième à un concours de récolte sur pied, premier au concours régional et premier également au concours provincial, gagner de ce fait \$490.00 en prix sur un maximum possible de \$500.00, telle est la réalisation en 1956 de M. Olivier St-Pierre, de St-Thomas d'Aquin, comté de St-Hyacinthe.

22 comtés

Cette réalisation a été rendue possible avec le concours d'orge de brasserie tel que réorganisé l'an dernier et comportant trois phases; un concours de récolte sur pied avec enjeu de \$500.00 pour 36 prix, un concours régional pour 14 prix au total de \$1,000.00 et enfin un concours provincial avec \$500.00 divisé en quatre prix.

Le concours de 1956 était ouvert aux cultivateurs des 22 comtés suivants:

Bagot, Beauharnois, Brôme, Chambly, Châteauguay, Compton, Drummond, Huntingdon, Iberville, Laprairie, Missisquoi, Napierville, Richelieu, Richmond, Rouville, St-Jean, St-Hyacinthe, Shefford, Sherbrooke, Stanstead, Verchères, Yamaska.

Cette région a été divisée en deux sous-régions en tenant compte du nombre d'entrées au concours plutôt que de la situation géographique des comtés.

Un total de 121 cultivateurs s'étaient inscrits au concours, mais lors du jugement de la récolte sur pied, soit à cause de conditions adverses soit parce que les champs n'étaient pas suffisamment propres, 45 concurrents furent éliminés.

54.7 minots à l'acre

Il ne restait donc que 43 concurrents ayant fourni un échantillon pour l'analyse du laboratoire. Ces échantillons ont été jugés le 18 décembre pour le concours régional et le lendemain, les quatre premiers de chaque région étaient jugés pour le concours provincial.

En dépit de semis tardifs et d'une température plutôt inclemente, le concours de 1956 est celui qui a fourni la plus belle qualité d'orge depuis l'existence de ce concours. En fait, 81.4% des échantillons ont classé No 1, soit 11% de plus que les résultats de la meilleure année depuis dix ans.

Sur 35 échantillons classant No 1, on en comptait 19 avec un certificat tout à fait blanc; la germination moyenne de ces échantillons était de 96.3% et le poids au mille grains était de 39.8 grammes. Quant au rendement à l'acre, il est de 3 minots plus élevé que ce-

lui de la meilleure année, soit de 54.7 minots à l'acre. C'est pratiquement le double du rendement moyen de l'orge dans la province.

De tels résultats sont très encourageants. Ils prouvent abondamment que la fertilisation et l'emploi de bonne semence alliés à de bonnes façons culturales sont des facteurs essentiels dans l'obtention de hauts rendements, conséquemment d'une production rentable.

Ce concours a été rendu possible grâce à la générosité de l'Institut de Recherches pour l'industrie du malt et des brasseries, de l'Association des Brasseries du Québec, des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture.

Voir ci-contre la liste des gagnants du concours régional de 1956.

Prix aux opérateurs

Comme les semences sont rarement préparées par leur propriétaire, le comité d'organisation du concours a voulu reconnaître le mérite des opérateurs de cri-

bles en accordant trois prix par région à ceux qui auraient préparé les trois lots figurant au premier rang de chaque région.

Ces prix, dans l'ordre, sont d'une valeur de \$25.00, \$15.00 et de \$10.00

M. Valérien Côté, de Ste-Rosalie, comté de Bagot, gagne le 1er et le 2ème prix de la région No 2 ainsi que le 3ème de la région No 1, et de ce fait totalise \$50.00.

M. Hervé Vallée, de Ste-Martine, comté de Châteauguay, gagne \$25.00 pour le 1er prix de la région No 1.

M. Roger Hébert, de l'Acadie, comté de St-Jean, gagne \$15.00 pour le 2ème prix de la région No 1.

M. Chs-Auguste Rivard, de St-Simon, comté de Bagot, gagne \$10.00 pour le 3ème prix de la région No 2.

En résumé, le concours d'orge de 1956 a rapporté \$2,000.00 en prix aux concurrents et \$100.00 aux cribleurs.

André Auger, président Comité du concours

LES GAGNANTS DE 1956

Région No 1

1er prix: Alphérie Beaulieu	St-Martine, Châteauguay	200.
2ème " : Roger Roy	L'Acadie, St-Jean	100.
3ème " : P.-Emile Girard	St-Rosalie, Bagot	75.
4ème " : Gérard St-Martin	St-Nazaire d'Acton, Bagot	50.
5ème " : Bernard Laberge	St-Martine, Châteauguay	35.
6ème " : Joseph Raymond	St-Urbain, Châteauguay	25.
7ème " : Benoit Sicard	St-Isidore, Laprairie	15.

Région No 2

1er prix: Olivier St-Pierre	St-Th. d'Aquin, St-Hyacinthe	200.
2ème " : P.-Emile Côté	St-Th. d'Aquin, St-Hyacinthe	100.
3ème " : P.-Emile Bernard	St-Basile, Chambly	75.
4ème " : Georges Rodier	St-Barnabé, St-Hyacinthe	50.
5ème " : Gustave Michon	La Présentation, St-Hyacinthe	35.
6ème " : Rosario Brault	St-Guil. d'Upton, Yamaska	25.
7ème " : Germain Marcorelle	La Présentation, St-Hyacinthe	15.

Et enfin les gagnants du concours provincial:

1er prix: Olivier St-Pierre	St-Th. d'Aquin, St-Hyacinthe	250.
2ème " : Alphérie Beaulieu	St-Martine, Châteauguay	125.
3ème " : Paul-Emile Côté	St-Th. d'Aquin, St-Hyacinthe	75.
4ème " : Roger Roy	L'Acadie, St-Jean	50.

Succursales :
MONTREAL
QUEBEC
QUEBEC-ouest

PRINCEVILLE
VICTORIAVILLE
RIMOUSKI
LA SARRE

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

SIÈGE SOCIAL 105 est, rue St-Paul • Montréal

Membre du :
CONSEIL DE LA COOPÉRATION
DU QUÉBEC
COOPÉRATIVE INTERPROVINCIALE

FÉDÉRATION CANADIENNE
DE L'AGRICULTURE
FÉDÉRATION CANADIENNE
DES PRODUCTEURS DE LAIT

Chiffre d'affaires record de plus de \$81 millions

"Les coopératives demeurent des outils indispensables..."

(Adélar BELLEMARE)

Nous avons amélioré notre situation...

mais nous ne devons pas ralentir nos efforts

(Henri-C. BOIS)

EN VOUS PRESENTANT le trente-cinquième rapport annuel de la Coopérative Fédérée de Québec, je ne puis m'empêcher de rappeler à votre souvenir mon prédécesseur, feu J.-A. Pinsonneault, cultivateur de progrès et coopérateur éminent, dont le Mouvement a reconnu les mérites en lui conférant, à titre posthume, l'Ordre du Mérite Coopératif au quatrième degré.

Notre dernier exercice financier a été bon puisqu'il s'est terminé avec un chiffre d'affaires de plus de \$81 millions et des trop-perçus satisfaisants.

L'augmentation de nos affaires ne saurait être attribuée à des prix plus élevés; elle provient plutôt de la collaboration plus étroite entre nos coopératives-sociétaires et leur Centrale ainsi que de leur plus grande efficacité.

Poursuivant son programme déjà arrêté, auquel votre appui a donné une vigueur accrue, et qui traduit les efforts des coopérateurs agricoles pour favoriser la mise en marché de leurs produits, votre Centrale a acquis, au cours de l'année, l'Abattoir coopératif avicole des Bois-Francs, à Victoriaville, et elle a commencé, à Montréal, la construction d'une usine d'appâtage et d'entreposage des viandes.

La campagne de destruction des mauvaises herbes, lancée le printemps dernier avec la collaboration du gouvernement provincial, des écoles d'agriculture et de nos coopératives, a permis à la Fédérée d'augmenter son aide à l'application des meilleures données de la Science. Elle constitue une autre manifestation de notre désir de voir les cultivateurs utiliser les méthodes susceptibles de rendre leur exploitation plus efficace.

Toutefois, l'efficacité de la production n'est pas le seul élément du succès en agriculture. Les cultivateurs doivent aussi compter sur l'efficacité de la mise en marché de leurs produits. A cet égard, l'expérience prouve que les coopératives demeurent des outils indispensables.

D'ailleurs, la Loi de 1956 créant l'Office provincial des Marchés le reconnaît.

Je désire remercier sincèrement, au nom de mes collègues du Conseil d'administration et en mon nom personnel, les directeurs, les membres et les employés de

nos coopératives-sociétaires, nos officiers et nos employés, de leur précieuse collaboration au cours de l'année. Aux employés, spécialement, je tiens à dire que nous avons pensé à leur sécurité.

Avant de terminer, j'offre avec plaisir, au nom de tous les coopérateurs agricoles, de chaleureuses félicitations

et des vœux de succès à l'Honorable Henri-C. Bois, qui vient d'être appelé au Sénat canadien.

Puisse la Providence bénir nos délibérations et nous continuer Son aide!

Le Président du
Conseil d'administration
Adélar BELLEMARE

DANS Québec, au cours de l'an dernier, l'ensemble des prix des produits agricoles n'a guère varié. Certains d'entre eux, après avoir été stables et parfois plus élevés, s'affaiblirent; d'autres, faibles et variables au début, se redressèrent. Par contre, à l'exception des aliments du bétail, le coût à la ferme des marchandises, des services et de la main-d'oeuvre a été ferme ou s'est accru. Les revenus du cultivateur ne se sont pas améliorés. Heureusement que l'aube de jours meilleurs s'annonce!

Le cultivateur recherche encore un équilibre plus juste, équilibre dont le niveau des prix n'est pas le seul élément.

Toutefois, il est encourageant de constater qu'en dépit de ces ombres, la Coopérative Fédérée a connu une bonne année. Tous ses services accusent une progres-

sion. L'augmentation de notre chiffre d'affaires et le montant des trop-perçus l'indiquent. J'estime qu'en 1956, nous avons amélioré notre situation et, partant, celle de toute l'agriculture québécoise en accroissant notre pourcentage de commerce des produits agricoles. (Suite à la page 14)

ACTIF

Disponibilités

Encaisse	\$ 32,976
Avances aux consignateurs	77,475
Avances sur marchandises en transit	754,967
Comptes et billets à recevoir (comptes douteux déduits: \$78,258)	4,138,325
Marchandises et produits	4,052,742
Fournitures	246,452

\$ 9,302,937

Placements

Actions et billets au prix coûtant	
Legrade Inc.	
Interprovincial Co-operatives Ltd.	
National Cooperatives Inc.	
United Co-operatives of Ontario, etc.	1,661,345
Prêts hypothécaires et dépôts	89,690

1,751,035

Immobilisations

Terrains, bâtisses, machinerie, équipement, camions, etc. coût initial	4,327,848
Moins: Amortissement imputé aux opérations de 1956 et des exercices antérieurs	2,032,623

2,295,225

Frais différés

Assurances, matériaux d'entretien, taxes, etc.; (coût imputable aux opérations futures)	118,448
Escompte sur émission d'obligations, (solde imputable aux opérations futures)	39,655

158,103

\$13,507,300

PASSIF

Exigibilités

Crédits de banque sur marchandises et autres éléments d'actif	\$ 3,483,000
Autres crédits de banque	640,745
Comptes à payer	1,188,252
Billets à payer à des fournisseurs	190,835
Intérêts courus	81,195
Divers dépôts	74,518
Autres exigibilités	8,581

\$ 5,667,126

Emprunts

Obligations 8½% à 4½% échéances 1957 à 1966	1,729,800
---	-----------

Ristournes des sociétaires

3% à 4%, échéances 1957 à 1966	1,364,787
Billets à terme 3½% à 4½%, échéances 1957 à 1966	1,047,586
Emprunt hypothécaire 4%, échéances 1957 à 1967	119,650

4,261,823

\$ 9,928,949

Capital social

Actions ordinaires (\$10.)	\$ 25,130
Actions ordinaires de classe B (\$25.)	501,288
Actions ordinaires d'affiliation (\$25.)	523,443

1,049,861

Surplus

Réserves	1,793,315
Trop-perçus de l'exercice 1955-1956	735,175

(Avant ristournes et impôt)

2,528,490

3,578,351

\$13,507,300

Surplus au 31 octobre 1956

Solde au 1er novembre 1955 \$ 2,291,545

Déduire:	
Impôt sur le revenu de 1955	\$ 73,544
Ristournes sur les opérations de 1955	492,453

565,997

1,725,548

Ajouter:

Gain sur réalisation d'immobilisations	2,526
Surestimation de la provision créée en 1955 pour taxe de vente provinciale	6,103
Surplus apporté par l'Abattoir Avicole de Victoriaville acquis en 1956	59,138

67,767

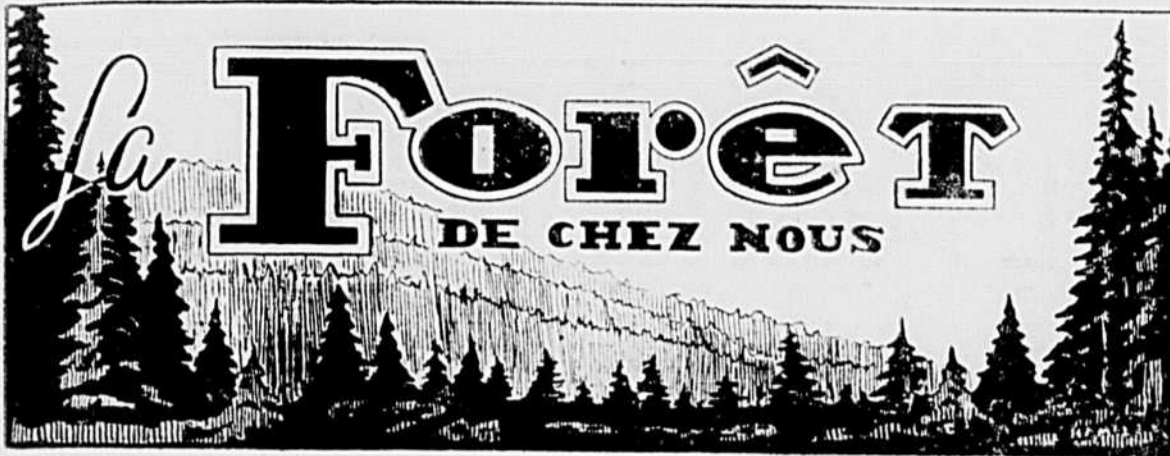
1,793,315

TROP-PERÇUS de l'exercice 1955-56

(avant ristournes et impôt)

735,175

\$ 2,528,490



Rencontre des dirigeants 4-H

La station forestière de Duchesnay, Cté Portneuf, accueillait récemment plus de 50 dirigeants de clubs 4-H de la province de Québec pour une importante session d'étude. Durant 3 jours, les dirigeants des clubs 4-H ont eu l'opportunité d'étudier la technique des clubs, le programme d'activités et d'entendre des conférenciers de marque qui leur ont donné de précieux conseils sur la façon de diriger les groupes de jeunes.

L'enthousiasme des dirigeants 4-H et l'intérêt qu'ils portent à leur mouvement ont été remarqués d'une façon toute spéciale par ceux qui les ont rencontrés au cours de cette session d'étude et laissent prévoir pour la prochaine année de nombreuses réalisations. Il est à noter que le mouvement 4-H célèbre cette année son quinzième anniversaire de fondation et des démonstrations spéciales seront organisées à l'occasion de cet anniversaire.

Parmi les conférenciers qui se sont succédés durant cette session d'étude, mentionnons entre autres M. Roland Dumais, assistant-conservateur du Musée Provincial de Québec qui a expliqué la façon d'organiser une excursion d'étude profitable; M. Armand Fafard, i.f., Chef de la Division du Bureau des Renseignements forestiers de Québec Jacques-Cartier qui a traité des méthodes de sylviculture et d'embellissement; M. Jean Smith, i.f., di-

recteur du bureau de Botanique au Ministère des Terres et Forêts qui a donné de précieux conseils sur la collection et l'identification des plantes; M. François Baby, gradué des Sciences Sociales de l'Université Laval qui a traité de l'aspect récréatif dans les clubs; M. Pierre Leclerc, également gradué à l'École des Sciences Sociales, qui a expliqué les différentes méthodes ordinaires utilisées dans le travail de groupe et enfin les officiers du bureau central, MM. J. A. Breton, i.f., Roger R. Côté, i.f., L. Arsenault, Gilles Boivin, etc., qui ont parlé sur la technique, les camps 4-H, le partage des responsabilités, le mécanisme administratif des clubs etc.

Cette session d'étude a été rendue possible grâce à la collaboration financière du Service de l'Aide à la Jeunesse du gouvernement provincial et de la station forestière de Duchesnay dont M. J. M. Pleau, i.f. est le directeur général.

Un millier de bûcherons de Price reçoivent la visite de S. Exc. Mgr Maurice Roy

Le primat du Canada dans une quinzaine de camps disséminés dans les forêts du parc des Laurentides.

Rompus de fatigue, les hommes ont abandonné la scie mécanique pour une journée. De nouveau, le jour du Seigneur les appelle au repos. Le moment est venu de ranger la cognée qu'on reprendra plus hardiment lundi. Presque enfouie sous la neige, la hutte retient maintenant au chaud ces hommes qui ont trimé dur toute la semaine.

(Par Denis Masse)

Tournée de 3 jours

Joyeuse compagnie

Les voici qui devisent gaiement causant des difficultés de leur labeur, de leur famille laissée au loin, de l'accident qui a blessé un des leurs cet après-midi. Dans la vaste salle remplie des lits de fer à deux étages, les bûcherons s'interpellent, échangent des points de vue. De temps en temps un grand éclat de rire parcourt les hôtes de la hutte faiblement éclairée. Quelques-uns sont couchés déjà et relisent la dernière lettre de l'épouse, de la mère. Un autre tire de son harmonica les sons nostalgiques de son coin de pays. D'autres savourent une bonne pipée autour de la "truie" qui réchauffe le camp. Tout à l'heure, le triangle de fer avait résonné dans la nuit de la forêt conviant les hommes au repas du soir. On s'était nourri abondamment sans toutefois négliger de discuter les talents culinaires du "chef."

Soudain la porte de la hutte s'ouvre sur le froid.

Vêtu de sa longue soutane noire qui rehausse la croix pectorale et la ceinture violette, l'évêque paraît il entre délibérément et donne son anneau à baiser. Les figures s'éclairent, on s'échange de solides poignées de mains. La présence de l'évêque au milieu des travailleurs de la forêt, dans leur logis de bois, les reconforte visiblement. La plupart n'ont jamais approché le prélat de si près et ils sont heureux de lui confier dans un sourire leur nom et leur lieu d'origine.

Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat du Canada, a entrepris une longue tournée de trois jours dans les chantiers de Price Brothers, à 92 milles de Québec, dans le parc des Laurentides. Il y a visité une quinzaine de camps disséminés dans la forêt du lac des Ecorces et du lac Pikauba.

Plusieurs prêtres accompagnent Mgr l'archevêque dans sa présente tournée des chantiers, à la limite nord du diocèse.

Ils ont rencontré plus de 1,000 bûcherons au cours de la tournée. La visite a été organisée par les services forestiers de l'U.C.C. dont M. Samuel Audette est le directeur en collaboration avec la compagnie Price Brothers. C'est la première visite de l'évêque dans ces chantiers.

La messe au camp

Ce samedi soir, au camp Archambeault, par exemple, pendant que les prêtres redonnent aux hommes la paix de l'âme, un autel rustique est dressé au mur du réfectoire central. Son Exc. Mgr Roy y a dit la messe. Des couvertes de laine grise remplacent sur le plancher rugueux le tapis rouge-traditionnel du sanctuaire. On veut, selon les moyens disponibles, marquer le respect et la dignité qui entourent la célébration du Saint Sacrifice.

Spontanément, un groupe se

forme pour répéter des cantiques. Le commis du poste a pris l'initiative du mouvement; il dirige la petite chorale et répartit les voix. Tantôt, les hommes aux voix rudes auront formé leur manécanterie.

Cette démarche touchante et reconfortante du pasteur auprès de ceux qui travaillent au loin sert à resserrer les liens qui unissent l'Eglise et ses enfants, quels que soient le travail, les préoccupations, les soucis et les conditions de vie dans lesquels ils sont plongés. L'Eglise n'abandonne pas ceux qui conservent leur amour pour elle.

C'est le thème que prêche l'Évêque tout au long de sa tournée. Il démontre l'universalité de l'Eglise. Il enseigne aux bûcherons la fierté d'appartenir à l'Eglise, d'être les enfants choisis de Dieu.

Evolution

La vie dans les camps de bûcherons s'est beaucoup améliorée depuis une dizaine d'années, mais elle n'en continue pas moins de soulever certains problèmes en raison de l'éloignement prolongé des travailleurs de leur foyer, de l'oisiveté qui peut se produire au cours des soirées et des jours chômés, ainsi que de la promiscuité de gens non issus des mêmes milieux.

L'état des bûcherons, leur genre de vie et leurs habitudes ont donné lieu, au cours des années dernières, à des problèmes qui ont été, en partie, résolus par un travail catholique fécond.

On sait que les agitateurs de tout acabit, et même des propagandistes communistes, avaient réussi à s'infiltrer dans les chantiers. Des malaises graves étaient survenus. Heureusement, cette propagande a pris fin.

L'U.C.C. qui consacre au bien-être physique et moral des bûcherons un excellent service forestier a abattu beaucoup de besogne dans ce domaine. Elle a favorisé des contacts plus fréquents entre les bûcherons, leurs parents et amis, demeurés sur les fermes et aussi les autorités religieuses. Elle a été le trait d'union entre les employeurs et les travailleurs.

Aujourd'hui, un climat d'entente baigne les relations entre patrons et ouvriers, se plaît à rappeler M. Samuel Audette, directeur des services forestiers de l'U.C.C. Pour sa part M. M.-V. Cain, vice-président de Price Brothers et responsable des opérations forestières, souhaite dans son allocution de bienvenue que Mgr l'Archevêque pourra constater l'excellent esprit de collaboration qui existe entre patrons et travailleurs de la forêt dans les chantiers.

Attention! Producteurs de sucre d'érable

LAVEZ 250 CHALUMEAUX et plus dans une heure avec cette nouvelle machine. Elle ne vous coûte que \$12.00, base, courroie, poulie et les 2 broses comprises. En supplément la grosse brosse \$1.30 et la petite \$1.10.

Placez votre commande immédiatement



PRODUITS D'ALUMINIUM DU QUEBEC LTEE

15, rue Parent

LAUZON, P. Q.

Tél: 7-1711

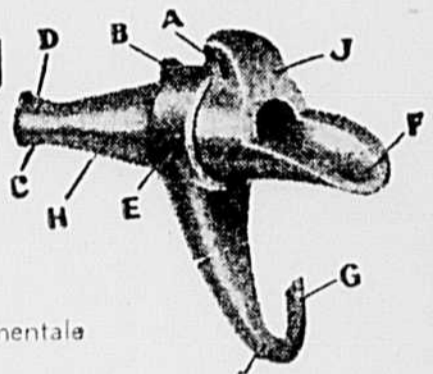
PRODUCTEURS DE SUCRE

augmentez vos profits

de 25% et plus

Procurez-vous le fameux

CHALUMEAU L'HOIR



Voici les résultats étonnants obtenus à l'érablière Expérimentale de Plessisville

	50 chalumeaux ordinaires	50 chalumeaux L'HOIR
Récolte totale de sève	190 gallons	250 gallons
Moyenne de sucre	26 lbs. au 100 gallons	29 lbs. au 100 gallons
Sucre disponible	190 x 2.6 = 49.5 lbs.	250 x 2.9 = 72 1/2 lbs. (presque 50% de plus)
Sirup obtenu par l'évaporation	4 1/2 gallons	6 1/2 gallons (augmentation de 32%)

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

Commandez le véritable

CHALUMEAU L'HOIR

Livraison immédiate.

L'HOIR INC. B.P. 190, Lévis, Qué.

— Demandez notre pamphlet pour articles de sucrerie —

Magasin du Bûcheron

DE L'U.C.C.

319, RUE ST-PAUL QUEBEC

Confection pour hommes

Complets - Paletots - Chapeaux -
Chemises - Cravates

Vasta assortiment de vêtements et chaussures de travail.

Réalisez des économies en vous payant une visite au

MAGASIN DU BUCHERON

de l'U. C. C.

319, RUE ST-PAUL QUEBEC

Ouverture le 8 février

LE SALON DE L'AGRICULTURE

Une brillante synthèse de l'agriculture canadienne

Le cinquième Salon de l'Agriculture s'ouvre au Palais du Commerce, à Montréal, le 8 février prochain. Il fermera ses portes le 17 février.

Comme et mieux encore que les années passées, le Salon 1957 offrira une brillante synthèse de l'agriculture canadienne. Ce sera, comme on l'a justement qualifié, une "immense vitrine ouverte sur les progrès de notre agriculture".

Place de choix

Une brève étude du plan d'ensemble du Salon de l'Agriculture 1957 permettra de constater que, malgré l'industrialisation sans cesse plus poussée, l'agriculture occupe encore une place de choix dans l'économie canadienne. Cette année les organisateurs du Salon ont réalisé un tour de force que l'on croyait impossible. On a réussi à améliorer non seulement le programme général de ce vaste panorama agricole mais aussi l'aménagement de nouveaux pavillons, la mise en valeur des exhibits et leur présentation.

Buts du Salon

Les principaux objectifs que poursuit le Salon de l'Agriculture peuvent se résumer comme suit:

1. L'INFORMATION — Le Salon vise, par la multiplicité et la variété des exhibits, à illustrer les progrès de l'agriculture réalisés en ces dernières années et encore tout récemment. En plus des nombreuses démonstrations de tout genre, les visiteurs du Salon 1957 pourront se renseigner à fond sur différents sujets: élevage, industrie laitière, aviculture, économie domestique, etc.

2. LES CONTACTS — Le Salon 1957 veut établir des contacts indispensables entre producteurs, acheteurs, vendeurs et consommateurs des villes. La tenue de plusieurs réunions d'intérêt agricole facilitera ces contacts.

3. FAIRE MIEUX CONNAITRE L'AGRICULTURE — Le VIème Salon cherche au moyen d'étalages attrayants à renseigner le public sur le rôle et la complexité de notre agriculture. D'où les divers concours couronnés par la désignation de reines dans diverses activités et le choix de la famille terrienne de l'année.

Parmi les exhibits

Le programme de ces dix jours révèle déjà une imposante collection d'exhibits et répond bien au but éducatif que poursuit le Salon. Au nombre des exhibits présentés, on remarquera particulièrement

Service de guide

Au Salon de l'agriculture

Grâce à la collaboration de la Jeunesse Agricole Catholique, les visiteurs au prochain Salon National de l'Agriculture pourront bénéficier d'un service de guide, tant pour les individus que pour les groupes, qui leur permettra de profiter d'un rendement maximum de leur séjour au Salon. Les intéressés n'auront qu'à s'adresser au kiosque de l'U.C.C. (tourner à gauche en entrant et se rendre aux kiosques 21 et 22).

rement des ministères de l'Agriculture d'Ottawa, de Québec et des provinces Maritimes, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse, les kiosques des ministères de la Colonisation, du Commerce et de l'Industrie du Québec, l'exhibit floral de la Cité de Montréal, véritable jardin de rêve qui occupe une superficie de 800 pieds carrés.

Programme varié

Le programme du Salon de l'Agriculture prévoit diverses journées de grand intérêt pour

les différents secteurs de l'agriculture.

Il y aura d'abord cinq journées consacrées à des gouvernements et corps publics: la cité de Montréal, le gouvernement canadien, les gouvernements de Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse. Il y aura aussi d'autres journées dédiées à l'aviculture, à la colonisation, au commerce, à l'industrie, aux municipalités rurales et enfin à la jeunesse.

Des hommages particuliers seront également rendus aux agriculteurs et aux fermières, aux colons et aux femmes de colons.

Cette année encore, le cardinal Léger visitera le Salon dimanche le 10 février à 2h.30 p.m. Il y aura à cette occasion démonstrations des clubs 4-H sous les auspices de l'Association forestière québécoise.

Programme féminin

Le Salon bénéficie encore cette année de la collaboration d'un comité féminin présidé par Mlle Evelyn Leblanc, du ministère fédéral de l'Agriculture. Ce comité représente nos principales associations féminines. Chaque jour il y aura démonstrations gratuites d'art culinaire, suivies d'une parade de modes. Il y aura des démonstrations horticoles sur la multiplication des plantes, le rempotage, la taille des arbres et arbustes par des employés du Jardin Botanique de Montréal.

Le centre d'attraction pour les femmes comprend, outre des stands d'artisanat, des mobiliers de maison, des appareils et accessoires électriques domestiques.

Vente de bovins

Parmi les innovations apportées cette année, il faut mentionner

un concours de bovins de boucherie, suivi d'une grande vente à l'enchère qui aura lieu dès l'ouverture du Salon, le 8 février, à 9 h. p.m. Ces bouvillons des races Angus et Shorthorn proviennent de plusieurs fermes de la province et seront offerts aux acheteurs de Montréal et des environs. Le

professeur L.A. Hamilton, du Collège Macdonald, agira comme juge et M. H.P. Higgins comme enchanteur. Cette vente à l'enchère sera officiellement ouverte par M. Pierre Labrecque, chef de la division de l'Industrie animale pour la province de Québec, et M. Harry Tremblay, chef de la production au ministère fédéral de l'Agriculture.

(Suite à la page 11)

Vos téléphones ?

Au Salon de l'agriculture

Au cours de votre séjour au Salon vous aurez sans doute des appels téléphoniques à faire tant en ville qu'à l'extérieur. L'U.C.C. a songé à vous fournir les accommodations nécessaires.

Vous n'avez qu'à vous rendre aux kiosques 21 et 22 qui se trouvent à gauche en entrant dans la salle, où des appareils téléphoniques seront à votre disposition.

Deux juges des concours de connaissances agricoles, MM. Jean Hardy, agronome de Chambly et J.A. Parenteau, agronome de Terrebonne, faisant subir l'examen à des candidats sous l'œil observateur de quelques officiers du Salon parmi lesquels on remarque M. J.C. Magnan, agronome, chef du Service de l'Enseignement agricole à Québec.

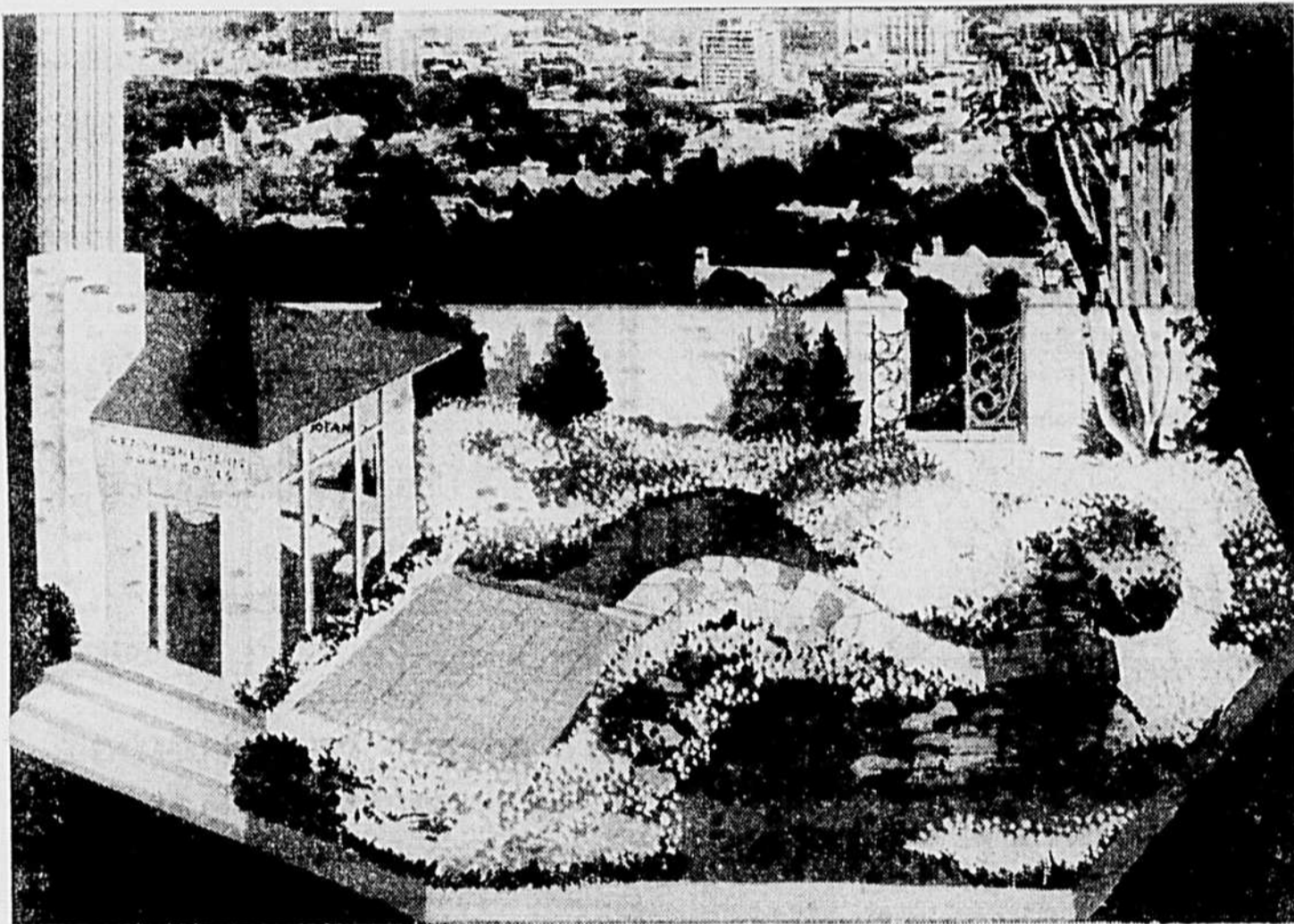


AU Ve SALON DE L'AGRICULTURE

Projet du kiosque d'exposition de la ville de Montréal

LE SERVICE DES PARCS DE LA VILLE DE MONTREAL. CONSEILLER EN EMBELLISSEMENT

C'est au kiosque de la ville de Montréal que les visiteurs du Salon de l'Agriculture '57 pourront consulter des experts sur les multiples problèmes d'architecture paysagiste. Un bureau de renseignements y sera en effet aménagé à l'intention des jardiniers, amateurs et autres. On y distribuera aussi gracieusement des dépliants sur les gazons, les haies, les rocailles, les arbustes, les bulbes, les jardins potagers, etc. A cinq reprises au cours du Salon, soit vendredi le 8, samedi le 9 et dimanche le 17 février, des démonstrations horticoles seront présentées sur la mezzanine par les experts du Jardin botanique sur l'embellissement, les haies, les plantes de maison, etc.



LE KIOSQUE DE LA VILLE DE MONTREAL au Ve salon national de l'agriculture dépassera en bon goût et en beauté tout ce que la Métropole a présenté depuis le premier salon en 1953. L'exhibit, occupant une superficie de 800 pieds carrés, fera face à l'entrée principale du Palais du Commerce. Divisé en quatre secteurs ce kiosque présentera au centre un magnifique étang surmonté d'un petit pont et bordé d'un parterre de 5,000 tulipes en pleine floraison. Ces tulipes, don de l'Association des producteurs de la Hollande, sont actuellement en pot dans les serres du Jardin Botanique de Montréal et devront fleurir le matin même de l'ouverture du Salon, le 8 février prochain. La réalisation de ce kiosque a été confiée au Service des parcs dont le directeur est M. Claude Robillard, ing.-p.

Le Salon de l'Agriculture...

(Suite de la page 10)

Secteur avicole

La journée de l'aviiculture au Salon de l'Agriculture a été fixée au 12 février. Il y aura des séances d'études sous la présidence de M. J.-P. Désy, président de la Coopérative avicole. Le midi, après le dîner officiel, on couronnera la reine de l'aviiculture. Le programme, qui intéressera tous les aviculteurs, comporte des études sur les couvoirs, postes de

mirage, élevage R.O.P., production de dindons, de poulets de grill, d'œufs, etc. Il y aura en outre projection d'un film sur "Les aviculteurs à l'étude et en voyage", un forum sur l'alimentation des volailles et discussion sous la direction de spécialistes sur la valeur respective des moulées médicamenteuses, granulées, en cubes ou enrichies d'antibiotiques. On commentera les résultats du premier concours de poussins et de dindonneaux d'un jour tenu dans Québec à l'occasion du Salon de

l'Agriculture. Le Salon offrira tous les accessoires et produits nécessaires à l'aviiculteur. Les couvoirs certifiés du Québec ainsi que les fabricants de moulées alimentaires auront un vaste exhibit.

Les concours

Outre les nombreux exhibits d'animaux vivants, bovins laitiers ou de boucherie, moutons, porcs, animaux à fourrure, lapins et visons de différentes teintes, ainsi que plusieurs races de volailles, les visiteurs pourront prendre part à divers concours: examen de kiosques, classement des vaches laitières, connaissances agricoles. Il y aura aussi un concours par correspondance et un concours littéraire.

Parmi les nouveautés, signalons un concours de traite, concours de la reine de l'industrie laitière, concours de poussins d'un jour, concours de danses folkloriques et concours de la famille terrienne de l'année.

De nombreux prix et trophées seront officiellement donnés aux vainqueurs par le Salon et présentés par les représentants des commanditaires de ces concours en séance solennelle dimanche le 17 février, à 3 h. p.m. au Palais du Commerce, à Montréal. Soulignons enfin que plusieurs

associations et groupements agricoles profiteront de la tenue du Salon de l'Agriculture pour tenir leur réunion annuelle dans la Métropole. On prévoit aussi de nombreuses visites industrielles et réceptions à l'occasion de cette exposition unique au Canada.

Le comité du programme féminin

Mlle Eveline Leblanc de la Section des consommateurs du Ministère fédéral de l'agriculture a présidé pour la deuxième année le comité d'organisation du programme des activités féminines au Salon national d'agriculture '57. Elle a été secondée par:

M. J.-P. C. Gauthier, gérant général, Canadian Fabrics Foundation, Inc., vice-président; et par les membres suivants:

Mlle Germaine Gloutnez, directrice, Ecole des Sciences ménagères de Montréal;

Mlle Juliette Mireault, directrice de l'Enseignement ménager à la Commission des Ecoles Catholiques de MtL;

Mlle Charlotte Cantin, technicienne, Service de l'Economie domestique, Ministère de l'Agriculture de la province de Québec;

Mme H. P. Moreau, Cercle des Fermières de la province de Québec;

Mlle Lucette Hébert, présidente, Association des Consommateurs de Montréal;

Mlle Marie Dupuis, secrétaire générale, Union Catholique des Fermières;

Mlle Jacqueline Marsolais, présidente nationale, J.A.C.;

M. Jean-Marie Gauvreau, directeur de l'Ecole du Meuble;

Mme D. A. Killam, Canadian Association of Consumers;

Mlle Janet McOuat, Quebec Women's Institute.

La publiciste est Mlle Rolande Normandeau, de la CIL.

Visitez notre kiosque au Salon National d'Agriculture

Richelieu Equipment Enrg.

Gabriel MARIN, prop., St-Jean, Qué.

Représentants exclusifs pour le Québec et les Maritimes de la CIE FARMER FEEDER INC. manufacturier des systèmes à traire "CHORE-BOY" de renommée mondiale.



VOUS

êtes invités à visiter nos kiosques

(Nos 210 - 309 - 310)

au Salon de l'Agriculture.

**LA BANQUE PROVINCIALE
DU CANADA**



Des canapés "roues de fortune" pour vous mettre en appétit! Les ont fabriqués et vous les offrent Mmes Bernadette Dufresne et Fernande Auger, professeurs de l'École des sciences ménagères de Montréal, qui sont chargées d'une série de démonstrations lors du Salon national d'agriculture '57.

Le programme féminin du Salon d'Agriculture

Revue de modes intitulée: "Le milieu et la mode" — Démonstrations sur la confection des sandwichs et des canapés — "Les volailles sur vos menus" — Desserts et pâtisseries faciles — L'art de dresser la table et de la décorer.

UN aperçu de la mode printanière, dans un jardin intérieur en pleine floraison, des démonstrations pratiques sur l'art de recevoir des invités, tel est le menu varié du programme des activités féminines du Salon national de l'agriculture. Cette grande exposition annuelle se déroulera, comme on le sait, au Palais du Commerce de Montréal, du 8 au 17 février.

Revue de modes

Organisé conjointement par l'École des Sciences ménagères et la Canadian Fabrics Foundation Inc., la revue de modes sera présentée à 3 h. 30 de l'après-midi et à 8 h. 45 du soir les 11, 12, 13, 14 et 15 février. Intitulé "Le milieu et la mode" pour bien faire ressortir l'influence qu'exercent les circonstances sur le choix d'une toilette, ce spectacle d'élégance sera commenté par Mlle Germaine Gloutnez, directrice de l'École des Sciences ménagères, et Mme Yolanda Henshaw, coordonnatrice de la mode, attachée à la Canadian Fabrics Foundation Inc.

Commençant le samedi, 9 février, des conférences réputées dans le domaine culinaire donneront, chaque jour sauf le diman-

che, des démonstrations variées sous le thème "Madame reçoit". C'est à Mlle Eveline LeBlanc, de la section des consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada, et présidente du comité des activités féminines, que revient le mérite de l'organisation de ces causeries illustrées.

Sandwichs et canapés

Mmes Bernadette Dufresne et Fernande Auger, professeurs à l'École des Sciences ménagères de Montréal, donneront trois démonstrations sur la confection des canapés et sandwichs: à 11 h. et à 4 h. 30 le 9 février, et à 2 h. le 11. Salades pour toutes occasions et sauces d'accompagnement feront le sujet de la conférence illustrée de Mlle Thérèse Lapierre et Madeleine Chalifour, techniciennes du Service d'Économie domestique, Ministère provincial de

l'Agriculture. On pourra assister à ces démonstrations à 2 h. le 9 février, à 11 h. et à 4 h. 30 le 11, de même qu'à 4 h. 30 le 13.

Les volailles

C'est à Mlle Emélie Rouisse, économiste ménagère au Ministère de l'Agriculture du Canada, qu'a été confié le soin des démonstrations placées sous la rubrique "Les volailles sur vos menus". On pourra entendre ses précieux conseils à 11 h. le 12 février et à 2 h. le 13. Mlle Rouisse donnera aussi sa causerie en anglais à 2 h. le 12.

Pâtisseries faciles

Le dessert, pâtisseries faciles, rapides, délicieuses, sera "servi"

par Mme Armelle Brault-Massicotte dont les services sont gracieusement prêtés par les Membres de la Farine Purity. Donc, à 2 h. le 15, à 11 h. et à 4 h. 30 le 16 pour voir et entendre Mme Massicotte.

Madame dresse sa table

Le jeudi, 14 février, Mlle Rita Rivard, de la maison Henry Morgan, démontrera comment dresser la table pour des invités en quatre circonstances différentes: Lunch, thé, buffet et grand dîner. Mlle Rivard parlera en français à 11 h. et à 4 h. 30, et en anglais à 2 h.

La table et ses décors

L'aspect décoratif aurait-il été oublié? Non pas! Etalagiste et artiste commerciale, Mme Madeleine Harbour donnera à trois reprises, le 15 février à 11 h. et à 4 h. 30, ainsi que le 16 février à 2 h. des conseils sur la façon de réussir ses décors de table ingénieux sans qu'il en coûte énormément.

Si l'on ajoute ce qui précède aux nombreuses attractions du Salon de l'Agriculture qui s'adressent aux dames comme aux messieurs, le programme 1957 ne saurait manquer d'intéresser vivement l'élément féminin, objet d'une chaleureuse bienvenue.

LES IMMEUBLES ST-HUBERT ENRG.

A VOTRE SERVICE

- pour la vente ou l'achat de votre propriété
- pour occupation ou placement
- pour l'achat ou la vente d'un commerce
- pour un prêt sur 1^{ère} ou 2^e hypothèque
- pour administrer votre propriété

Consultez en toute confiance un bureau ayant plus de 15 ans d'expérience.

LES IMMEUBLES ST-HUBERT ENRG.

7155, Christophe-Colomb, Montréal

CR. 1-3022

AU SALON DE L'AGRICULTURE

Ne manquez pas d'y déguster

Nos pommes

CROQUANTES

JUTEUSES

SAVOUREUSES

SOCIÉTÉ DE POMOLOGIE

ET DE CULTURE FRUITIÈRE DU QUÉBEC

BIENVENUE AUX CULTIVATEURS

à l'occasion du 5^{ème}

SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE

- L'Hôtel Lafayette vous offre des repas savoureux, des chambres spacieuses et propres, à des conditions raisonnables.
- Profitez de votre séjour dans la métropole, et venez vous en convaincre.



J. Patenaude,
prop.

Amherst et Demontigny
L.A. 2-8825

BIENVENUE aux Cultivateurs

LE RESTAURANT SELECT situé à proximité des grands magasins, des théâtres et du Palais du Commerce, vous offre des repas succulents, dans une atmosphère agréable et à des conditions raisonnables. Profitez de votre séjour en ville.

Un accueil cordial vous est réservé

AU SELECT RESTAURANT

TEL. HA. 2811
Rue-Catherine et St-Denis
MONTREAL

Bienvenue aux cultivateurs

Votre pied-à-terre
A MONTREAL

"The Boulevard Guest House"

vous offre des chambres confortables durant votre séjour en ville à des conditions raisonnables. Pres des stations des chemins de fer, d'autobus, des grands magasins, du FORUM

et du centre des affaires. Facilité d'accès à l'Oratoire St-Joseph. Un accueil cordial vous est réservé.

1471, DORCHESTER OUEST
(Coin MacKay) — FI. 0296

BIENVENUE AUX CULTIVATEURS à nos kiosques — SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE

Vous y verrez les pièces de machinerie suivantes :

Faucheuse à tracteur — Tracteur "40" Diesel avec excavateur et pelle
Andaineuse automatique — Râteau - livraison de côté - nouveau modèle
Presse à foin "nouveau modèle"

COCKSHUTT FARM EQUIPMENT LTD

5500, FERRIER

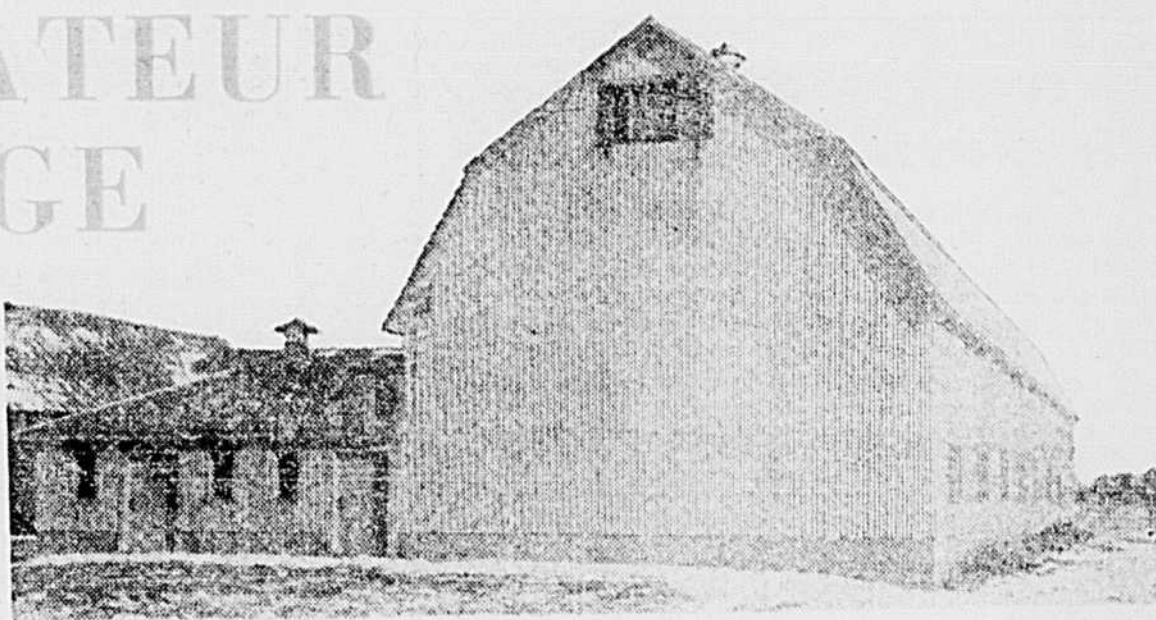
VILLE MONT-ROYAL



UN CULTIVATEUR À LA PAGE

à Saint-Grégoire d'Iberville

Un reportage de
BERNARD BERUBE



Il y a encore des cultivateurs qui réussissent. C'est un fait de constatation courante. On dira peut-être qu'ils ont été chanceux. Ils ont hérité d'un beau bien. Le fonds de terre est excellent. Ou bien ils sont à proximité d'un marché avantageux. Ils ont peut-être aussi cette qualité essentielle qu'est la méthode et l'esprit de suite. Quand à tout cela s'ajoutent un certain goût du risque et la volonté de réussir, c'est un atout de plus dans le jeu et le succès est assuré pourvu qu'il y ait une bonne dose de persévérance.

C'est un peu exceptionnel, il faut l'avouer. Le cas ne se présente pas à tous les carrefours ni dans tous les rangs de chaque paroisse. Mais il en existe sûrement et plus qu'on le pense de ces cultivateurs à la page. Tenez en voici un parmi plusieurs autres sans doute qu'il nous a été donné de visiter il y a quelque temps à St-Grégoire d'Iberville, à une dizaine de milles de la ville de St-Jean.

Chez M. Georges Lalanne

Nous voici donc de ce train chez M. Georges Lalanne, jeune cultivateur à la page de St-Grégoire, qui réunit un bon nombre des conditions précitées qui font les cultivateurs progressifs.

À première vue ce qui frappe le plus en arrivant à la ferme Lalanne c'est l'impression d'aisance au-dessus de la moyenne qui se dégage des bâtiments de ferme. C'est du neuf et du moderne. Tout a été conçu selon des données fonctionnelles, en visant avant tout l'efficacité. Tout a été prévu pour éviter à l'exploitant des pas inutiles et épargner du temps qui, sur une ferme comme ailleurs, signifie souvent de l'argent en plus ou en moins.

Installation unique

En dehors de la traite des vaches à la main il existe un bon nombre de systèmes plus ou moins mécaniques qui donnent plus ou moins de satisfaction. Les divers genres de trayeuses mécaniques

sont trop nombreux et trop variés pour qu'on s'attarde à les décrire. Chacun a ses qualités et aussi, bien entendu, ses défauts.

À la ferme Lalanne, il s'agit d'un autre genre d'installation de traite et de refroidissement du lait qui se répand de plus en plus en Amérique mais qui, nous dit M. Marin, de St-Jean, qui nous accompagnait au cours de cette visite, est unique au Canada.

En fait, c'est un système fort ingénieux qui permet de traire les vaches rapidement et dans les meilleures conditions possibles d'hygiène et de propreté. C'est le procédé de traite qui opère par "le vide". Ces appareils nommés "Chore-Boy" sont fabriqués aux États-Unis par la Compagnie Farmer Feeder, Inc., de Cambridge, Indiana. Il y en a de plusieurs modèles qui peuvent s'adapter à différents genres d'exploitation.

Pour tous les goûts

Les uns préfèrent la trayeuse ordinaire. D'autres le salon de traite où l'on fait passer les vaches par trois, quatre ou cinq à la fois. Certains préfèrent laisser les vaches à leurs stalles dans l'étable et procéder à l'opération de traite sans les déplacer. Les appareils de traite "Chore-Boy" sont conçus et fabriqués pour tous les goûts et les différentes installations.

M. Lalanne, pour sa part, a choisi le modèle à tuyau de verre incassable qui circule d'une extrémité à l'autre de l'étable au-dessus des vaches et communique directement avec la laiterie qui est aménagée en annexe à l'étable mais est complètement isolée pour assurer le maximum de propreté. C'est dans la laiterie que se trouve le bassin de refroidissement d'une capacité de 400 gallons.

Pas de contact avec l'air

Lors de la traite, le lait va donc directement du pis des vaches dans les bidons ou le bassin de refroidissement, sans contact avec l'air extérieur grâce à une machine à faire le vide qui conduit le lait par une série de tuyaux de verre de 1-2 pouce de diamètre qui partent de l'autre extrémité de l'étable pour aboutir dans la laiterie. La traite s'effectue ainsi dans un minimum de temps. M. Lalanne réussit pour sa part à traire ses 38 vaches en production en l'espace de 70 minutes. Il effectue lui-même l'opération bien qu'il ait un employé qu'il occupe à d'autres besognes : alimentation du troupeau, nettoyage de l'étable, etc.

Avantages évidents

L'avantage d'un tel système est évident. Non seulement il évite les pas inutiles et économise des frais de main-d'œuvre considérables, mais il assure au maximum la propreté et les qualités hygiéniques du lait. Aux États-Unis, on paie en certains endroits 25 cents de plus le cent livres pour le lait produit dans ces conditions. M. Lalanne ne peut profiter des mêmes avantages, mais il espère que ça viendra un jour.

Il faut noter ici que M. Lalanne n'a qu'un aide-fermier (un Polonais qui se débrouille déjà pas mal en français), malgré une grosse besogne qui exigerait plusieurs hommes s'il fallait tout faire à la main.

Un mot de l'exploitation

La grange-étable de M. Lalanne mesure 112 pieds de longueur. Elle est de construction tout à fait récente. Les fondations sont de béton, les murs en tôle galvanisée recouverts de briques à l'intérieur.

L'étable proprement dite abrite 32 vaches Holstein attachées à leurs stalles, dont 38 en production lors de notre visite. En tout le troupeau comptait alors 110 têtes de bovins : des génisses de

deux et d'un an, des veaux de l'année et un magnifique taureau de race Holstein pur-sang, qui impressionne par sa taille et sa prestance. Seul le taureau qui occupe un enclos à part, les autres bovins sont groupés dans des enclos communs par groupe d'âge.

La terre de M. Lalanne est de dimension au-dessus de la moyenne. Elle a une superficie de 350 acres, dont 100 acres sont loués à un cultivateur des environs. En homme pratique, M. Lalanne n'immobilise pas trop de capital sur la machinerie. Sauf l'outillage indispensable, notamment celui de l'ensilage, il préfère louer certaines machines qu'il ne serait pas économique d'acheter.

M. Lalanne récolte environ 12-000 balles de foin sec par année. Il possède en plus 3 silos d'une capacité d'environ 100 tonnes par silo. Il fait pour moitié de l'ensilage de blé d'Inde et de "pesats", ou déchets de pois. Il préfère nettement ce dernier à celui du blé d'Inde qui lui paraît moins nutritif pour les vaches.

Un exemple

La production quotidienne du lait chez M. Lalanne est de 15 bidons de 40 livres chacun par traite. Il expédie tout son lait à la laiterie des producteurs de Montréal. Depuis le 1er novembre dernier, le prix du lait est fixé pour cette zone au minimum de \$4.59 le cent livres.

L'installation de la ferme Lalanne est remarquable à plus d'un point de vue. Efficacité, organisation systématique en rapport avec les revenus et bonne administration. C'est ce qu'on peut appeler une ferme progressive.

Peut-elle s'appliquer sans discernement sur n'importe quelle ferme ? C'est une autre question. Tout dépend du genre de production, des dimensions de la ferme et du cheptel et de la plus ou moins grande distance des marchés. N'importe, telle qu'elle, elle reste un exemple à suivre partout et de la même façon, du moins une inspiration pour les autres cultivateurs qui seraient dans la même situation.



CULTIVATEURS ET AVICULTEURS,
voulez-vous réaliser plus de profits ?

Si oui, achetez les fameux poussins

LIGHT-SUSSEX

du Couvoir CHABOT ENRG, St-Jude.

ELEVEURS DE POULETS DE GRILL OU BROILERS,

N'oubliez pas, avant d'acheter vos poussins que le COUVOIR CHABOT est vendeur licencié de la fameuse lignée Plymouth Rock Blanc Arbor Acres.

Pour plus amples renseignements concernant nos prix et les races de poussins que nous avons à vendre, veuillez demander notre circulaire.

Adressez bien comme suit :

COUVOIR CHABOT ENRG.

St-Jude, Comté St-Hyacinthe, P.Q.



PRESSES POUR CUBES ET COMPRIMÉS

Rendements élevés à faible
consommation d'énergie.

GRANDS KAHLADUS

Comprimés de forme
et de grosseur éprouvées.

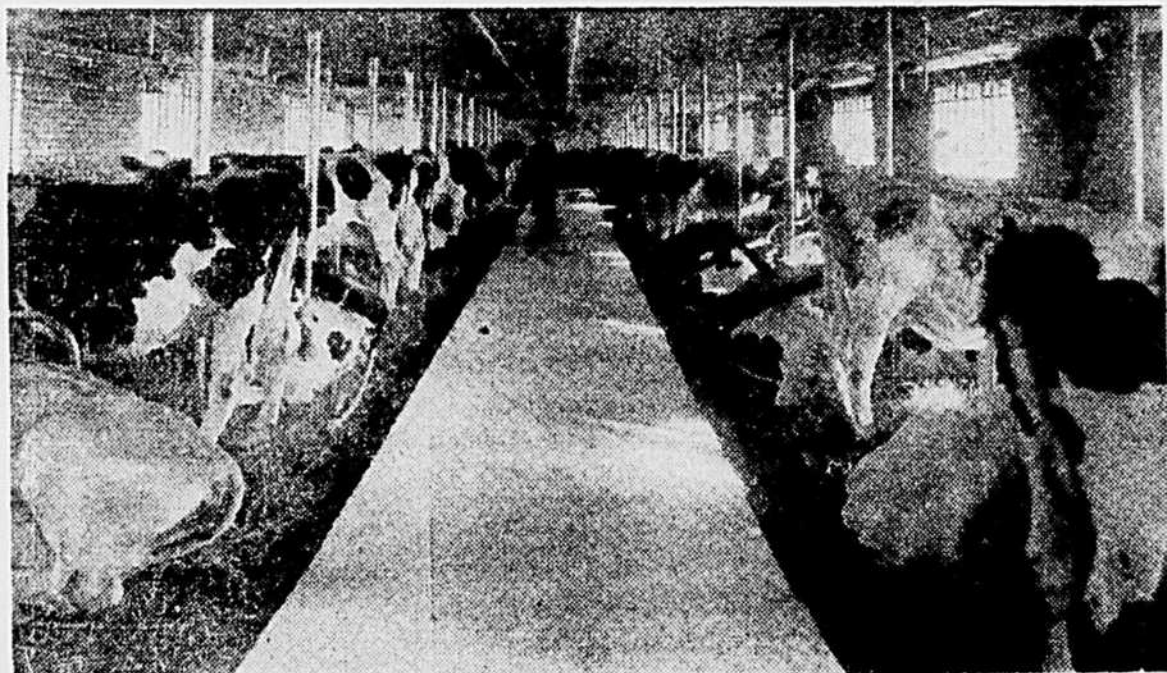
Nous sollicitons votre visite à nos kiosques du
Salon National de l'Agriculture au
Palais du Commerce de Montréal

Ingrédients de toutes sortes pour moulées.

ALBERIC TREMBLAY ENR.

B EST, RUE NOTRE-DAME,

MONTREAL, P. Q.



À la ferme Lalanne : du neuf et du moderne.

Le congrès de la F.C.A. à Montréal en 1958

La ville de Montréal a été choisie hier par le bureau de direction de la Fédération canadienne de l'agriculture comme l'endroit du prochain congrès général annuel de cette association nationale d'agriculteurs. Ce congrès se tiendra durant la semaine commençant le 27 janvier 1958.

Les directeurs ont adopté une résolution protestant contre les présentes restrictions sur le crédit, qu'ils qualifient de fardeau injuste pour l'agriculture. La résolution demande au gouvernement, en tant que l'agriculture est concernée, de faire disparaître les augmentations du taux d'intérêt, et ce, par l'intermédiaire des banques.

Le bureau de direction de la Fédération a formulé le vœu que les gouvernements provinciaux accordent une aide accrue à l'éducation. Une autre résolution demande à Ottawa de suivre une politique augmentant la cession de revenus aux provinces dans le but de permettre aux municipalités à traverser les difficultés financières actuelles.

D'autres résolutions recommandent que l'usage des timbres échangeables contre des marchandises soit aboli; des prévisions atmosphériques soient fournies aux cultivateurs par le Service météorolo-

gique canadien quatre à cinq jours par semaine; l'établissement, dans le plus bref délai possible, d'un plan national d'assurance-santé; et la création d'un comité d'éducation par la Fédération canadienne de l'agriculture.

Le bureau de direction de la Fédération s'est élevé contre la hausse générale de 11% des tarifs de marchandises accordée aux chemins de fer en 1956.

Les directeurs ont aussi émis l'opinion qu'il ne devrait pas y avoir de changement dans les clauses statutaires des tarifs du transport du grain par rail, au col du Nid-du-Corbeau.

M. H. H. Hannam, d'Ottawa, a été réélu président de la Fédération. Tous les autres membres du bureau de direction ont aussi été réélus. MM. W. J. Parker, président du Pool du blé du Manitoba, et J.-B. Lemoine, président de l'Union catholique des cultivateurs, demeurent vice-présidents régionaux.

L'agriculture vs capitaux

La classe agricole serait en mesure d'obtenir beaucoup plus vite et plus rapidement des revenus correspondants à ceux des autres groupes de la population si elle disposait d'un volume abondant de capitaux quand elle en a besoin, déclarait récemment le directeur de l'enseignement de l'économie rurale à l'Université de la Saskatchewan, M. H. Van Viet.

Malheureusement, tel n'est pas le cas présentement, ajoutait-il, de sorte que la plupart des gens ont l'impression que l'agriculture est, de toutes les industries, celle qui se contente des revenus les plus bas. Cette impression est accentuée par une disparité des revenus à l'intérieur même de l'agriculture. Une forte proportion de fermes à petits revenus contribuent grandement à abaisser la moyenne d'une province en particulier ou du pays. Par contre, les exploitations considérées à gros revenus (\$6,000 et plus en Saskatchewan, selon le professeur) ne forment même pas 5 pour cent du total. A l'échelon suivant, on estime à environ 30 pour cent la proportion dont le revenu peut être appelé convenable, tandis que le reste ne fournit que des revenus médiocres.

Propriétaire vs engagé

Et encore ces chiffres ne visent que la province de Saskatchewan où les revenus agricoles dépassent habituellement la moyenne applicable à tout le pays. Durant les années plutôt favorables, les trois provinces des Prairies se classent en tête, suivies de l'Ontario et de la Colombie dont le revenu par ferme est à peu près identique.

A examiner la situation de (Suite à la page 23)

Chiffre d'affaires . . .

(Suite de la page 8)

les. Nous ne devons pas ralentir nos efforts. Les cultivateurs demeurent les premiers bénéficiaires d'une participation active aux différentes phases de la mise en marché de leurs produits. C'est le moyen le plus efficace qu'ils aient de réduire à leur bénéfice l'écart qui existe entre les prix payés par les consommateurs et ceux que reçoit le producteur.

Ils doivent donc apporter un soin particulier à produire ce que requiert le marché, ce qu'exige le consommateur, dans la mesure où le permettent leurs fermes, le cycle de la production et la main-d'œuvre disponible. Ils doivent aussi viser à ajuster le volume de leurs produits aux possibilités d'écoulement sur le marché domestique et étranger, n'oubliant pas que la capacité d'absorption de ce dernier a considérablement diminué depuis les cinq dernières années.

Ce perfectionnement de l'économie agricole comporte des problèmes nombreux qui engagent la responsabilité et exigent la participation non seulement des entreprises coopératives, mais aussi de chaque coopérateur sur sa ferme.

Les changements ont été rapides et l'évolution considérable. Le cultivateur de 1957 a besoin d'informations et d'un savoir plus étendus. Nous considérons non seulement comme une nécessité mais comme un impératif devoir — nos cours sur le désherbage chimique et sur l'alimentation rationnelle des animaux en témoignent — de compléter le travail de nos propagandistes et de tous ceux qui ont pour mission d'enrichir les connaissances des cultivateurs. Nous poursuivrons ce travail en collaboration étroite avec le personnel des Services des gouvernements provincial et fédéral et des Ecoles d'agriculture. Nous voulons aller vite. Les nécessités de l'heure l'exigent. La coopérative locale en substituant l'action collective à l'action individuelle, nous offre d'excellentes raisons de croire que nous atteindrons notre but.

Conscients aussi de notre rôle dans la stabilisation des prix des produits agricoles, nous continuerons d'améliorer nos services. En particulier, nous paracheverons l'oeuvre de coordination et d'intégration de nos abattoirs. Nous

construisons, aux cours à bestiaux de l'Est de Montréal, un important établissement de transformation, de préparation et d'entreposage des viandes. Cette addition à nos abattoirs actuels augmentera notre apport au progrès et à la stabilité d'une importante section de l'économie agricole québécoise.

Favorisés par de nouvelles améliorations de nos services et stimulés par des conditions qui semblent plus prometteuses pour l'agriculture, les membres des coopératives agricoles et les cultivateurs en général connaîtront en 1957 une année meilleure qu'en 1956.

En conservant leur confiance à leurs coopératives locales et à leur Centrale, les coopérateurs donneront la preuve de leurs affaires, comme ils l'ont fait en 1956, ils contribueront à augmenter en même temps l'efficacité de leurs entreprises.

Les coopératives locales et leur Centrale — la Coopérative Fédérée — se sont développées à un rythme que les années difficiles n'ont pas ralenti. Elles sont plus vivantes que jamais et nous espérons que d'ici cinq à dix ans — pourvu qu'il n'y ait ni grande crise ni guerre — elles auront doté l'économie agricole du Québec d'une solide armature pourvue des finances nécessaires, d'établissements bien aménagés, et des facilités indispensables à un commerce efficace des produits agricoles. L'action des coopérateurs ne cessera pas d'être profitable à toute la classe agricole.

Je remercie nos administrateurs, mes collègues du Conseil Exécutif nos sociétaires et nos employés de leur collaboration, de leur loyauté et de leur esprit de travail. Ils ont grandement facilité ma tâche.

Je tiens à profiter de l'occasion qui s'offre de remercier tous ceux qui m'ont offert leurs félicitations amicales lors de ma récente nomination au Sénat canadien. Je considère qu'on a surtout voulu reconnaître les efforts et les réalisations des coopérateurs et de la classe agricole du Québec. A tout le moins, je puis assurer les sociétaires des coopératives de tous les secteurs ainsi que les agriculteurs du Québec de mon entier dévouement.

Le Président du Conseil Exécutif et Gérant général,
Henri-C. BOIS

TOLE GAUFREE "ROYAL"

Aluminium — 24 gauge — Galvanisée 28 gauge
Feuille de 36 po. de largeur couvrant 32 po. En longueurs de 6' — 7' — 8' — 9' — 10' — 10½' — 11' — 11½' — 12' — 12½' — 13' — 13½' — 14' — 14½' 15' et 15½'. Jusqu'à 24 pieds.



LA TOLE GAUFREE D'ALUMINIUM OU GALVANISEE que nous fabriquons vous permet d'économiser de trois manières par comparaison avec tous les autres produits semblables présentement sur le marché. Cet aluminium est un produit de l'Aluminium Co. of Canada. Fini uni ou genre Stucco. Fabriquons aussi "clap-board" en aluminium et galvanisé pour lambris.

Demandez nos estimés aujourd'hui.



CHARENTE Dépt. T. Cité St-Maurice

Envoyez-moi les détails sur le matériel mentionné à la suite de mon nom
Nom Tél.
Adresse
Ma bâtisse mesure Longueur de chevron
Pour couvrir un ou deux côtés

Augmentez votre production

Vous vous proposez d'améliorer votre ferme, d'y installer l'électricité, de réparer ou d'agrandir vos bâtiments, d'acheter des animaux ou des instruments aratoires, de construire des clôtures ou d'entreprendre des travaux de drainage ?

Exposez vos projets, sous le sceau de la discrétion, au gérant de notre succursale la plus proche. Il vous fera le meilleur accueil et vous montrera comment le concours de la Banque peut vous être utile.

Banque Canadienne Nationale

Actif, plus de \$640,000,000 583 bureaux au Canada



Il faut fertiliser le sol . . .

CONDITION ESSENTIELLE POUR QU'IL PRODUISE DES RÉCOLTES PAYANTES

La fertilisation est indispensable pour :

- 1) Faire fructifier votre capital investi.
- 2) Obtenir des rendements qui permettront d'utiliser les machines aratoires à pleine capacité.
- 3) Assurer le succès financier de votre ferme.

LES ENGRAIS CHIMIQUES RETOURNENT AU SOL LES ÉLÉMENTS NUTRITIFS ENLEVÉS PAR LES RÉCOLTES ET LE LAVAGE.

Demandez à votre agent local d'ENGRAIS CHIMIQUES SHUR-GAIN les analyses qui conviennent à votre sol et à vos cultures.



CANADA PACKERS LIMITED, DIVISION DES ENGRAIS CHIMIQUES



La loi du dimanche

Loi concernant l'observance du dimanche

S. R. Q., 1941

"Il est défendu le dimanche, dans le but de lucre, sauf néanmoins le cas de nécessité ou d'urgence, d'exécuter ou de faire exécuter aucune oeuvre industrielle, ainsi que d'exercer aucun né-

goce ou métier, ou de donner ou d'organiser des représentations théâtrales, ou des excursions accompagnées de vente de liqueurs alcooliques, ou de prendre part ou d'assister à ces représentations théâtrales ou à ces excursions".
Nul marchand, colporteur ou regrattier ne doit vendre ni détail-

permis le dimanche, sauf les dispositions des lois provinciales actuellement ou désormais en vigueur.

La vente des liqueurs alcooliques les dimanches et fêtes

S. R. Québec 1941

Aux fins du présent article, sont considérés comme jours de fêtes:

- a) les dimanches
- b) le premier de l'an
- c) l'Épiphanie, le Mercredi des Cendres, le Vendredi Saint, l'Ascension, la Toussaint, l'Immaculée-Conception et Noël.
- d) le jour où il est tenu des élections.

Il est défendu

— aux personnes ayant un permis de vendre des bières dans un magasin d'en vendre ou d'en livrer les jours de fêtes ci-après déterminées et les autres jours avant 8 heures du matin et 11 heures du soir ;

— aux personnes ayant un permis pour vendre des bières dans une taverne, d'en vendre ou livrer les jours de fêtes et les autres jours avant 8 heures du matin et après 11 heures du soir.

— les jours de fête, depuis le commencement du jour à minuit jusqu'au lendemain à huit heures du matin, une personne ayant un permis pour la vente des liqueurs alcooliques dans un hôtel, une auberge, un café, un restaurant, un club, un bateau-vapeur ou un wagon-restaurant ne peut vendre que des bières et des vins pendant leur repas et cela entre une heure de l'après-midi et neuf heures du soir seulement.

Le Catéchisme que nos enfants apprennent

"Pour sanctifier le dimanche, je dois:

- 1° Assister à la messe.
- 2° Ne pas faire de travaux défendus.

Les travaux défendus sont ceux où le corps a plus de part que l'esprit... exception faite pour les travaux prescrits par la nécessité publique ou privée, la piété, la charité, la coutume tolérée par les évêques...

Autant que possible, il faut s'abstenir d'acheter le dimanche...

Dans Témoins du Christ III

ler le dimanche aucuns effets, denrées ou marchandises, sous peine d'une amende n'excédant pas vingt dollars pour la première contravention, et pour chaque récidive, d'une amende de pas moins de vingt dollars ni de plus de quarante dollars.

Néanmoins les effets provenant des quêtes publiques pour le bénéfice des églises et ceux destinés à des oeuvres pieuses peuvent être vendus, le dimanche, à la porte des églises des campagnes.

Loi concernant le Jour du Seigneur

Chapitre 171,
S. R. Canada 1956

Cette loi canadienne détaille tout ce qui est prohibé et ce qui est

L'opinion des lecteurs

Les cotes de films

M. P.-H. LAVOIE,
La Terre de Chez Nous,
Montréal, P. Q.

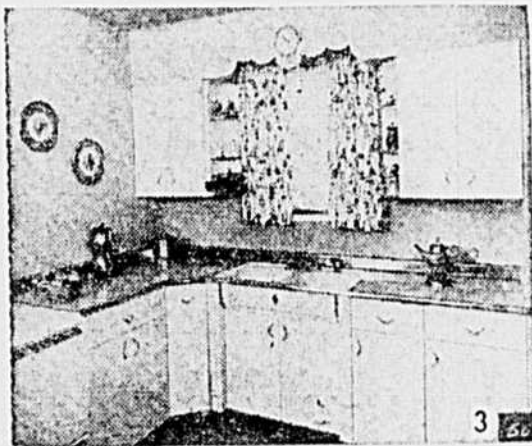
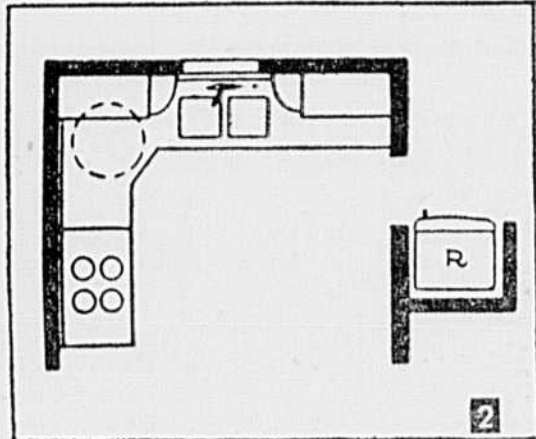
Monsieur,
Vous trouverez ci-incluse la copie de la résolution suivante: "Extrait du Procès-verbal de l'Assemblée annuelle des délégués de l'Union Catholique des Fermières:

Proposé par Mme Raoul Provencher de Trois-Rivières, secondé par Mme Hervé Bélanger de Mont-Laurier, que des félicitations soient adressées à La Terre de Chez-Nous pour les cotes de films qu'elle publie; nous l'encourageons à continuer. Adopté à l'unanimité."

Veuillez accepter, Monsieur le Directeur, l'assurance de notre collaboration et nous croire, Vos toutes dévouées,
L'Union Catholique des Fermières par Marie Dupuis, sec.

Voir en pages 10 et 12 le programme féminin du Salon National de l'Agriculture

ILS ONT RECONSTRUIT LEUR PROPRE CUISINE



(1) Il y a vingt ans, cette cuisine était à la page. Mais elle est démodée de nos jours. Il y a trop d'espace perdu, un dessous d'évier qui paraît mal, des tablettes ouvertes à la poussière, et l'eau peut couler entre l'évier et les étagères. Ennuysés du manque de commodité de leur cuisine démodée, le mari et la femme décidèrent de la transformer.

(2) Ils firent appel à un fournisseur d'équipement d'acier pour cuisine; celui-ci traça gratuitement le plan illustré ici, qui donne plus d'espace d'armoire et de travail grâce à l'armoire de coin avec tablettes tournantes, en plus d'une armoire le long du mur de gauche. Un évier-armoire à double bassin ajoute à la commodité. Des étagères pratiques arrondissent les coins des armoires murales fermées.

(3) Le mari se mit à l'oeuvre et construisit à neuf sa cuisine en une journée. Les armoires "Youngstown Kitchen" lui furent expédiées prêtes à installer, finies à l'émail cuit de couleur jaune aurore. Il boulonna les armoires l'une à l'autre, les attacha au mur de la même façon, boulonna le dessus étanche, et le tour était joué. À l'exception de la tuyauterie installée par un plombier licencié et de la décoration faite par sa femme. Un solite de bois dur unit les armoires au plafond.

(Photos courtoisie MECHANIX ILLUSTRATED)

Vous pouvez obtenir plus de renseignements en vous adressant à

THE JAMES ROBERTSON CO. LIMITED

946, RUE WILLIAM,

MONTREAL, QUE.

DISTRIBUTEURS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC ET LES MARITIMES.

En marge de la Semaine du dimanche

Un dimanche par semaine

CETTE semaine nous sommes invités à réfléchir sur la façon dont nous sanctionnons notre dimanche. Ceci nous rappelle que nous interrogeons en novembre dernier nos lecteurs sur le problème de la vente de nos produits le dimanche? C'était en marge d'une résolution adoptée par un Congrès de fermières l'été dernier: résolution suggérant que nous sollicitions des interdictions de la part de nos conseils municipaux pour faire cesser la vente de nos produits au bord des routes le dimanche.

Quelques lectrices nous ont écrit, pas un très grand nombre et fort peu des régions où cette sorte de commerce se pratique davantage. De l'extérieur comme l'est par exemple une de nos correspondantes de Ste-Rose des Poularies, Abitibi, il est assez facile de trancher la question en invoquant les pages de la Bible où est décrit le précepte du sabbat tel que donné à Moïse sur le Mont Sinaï...

Si on interroge la tradition chrétienne, on y trouve beaucoup moins d'absolu que dans l'Ancien Testament. On voit aussi que notre Mère l'Église quand elle fait un commandement sur le dimanche précise que ses fils doivent sanctifier le jour du Seigneur par l'assistance au Sacrifice de la Messe, la prière par excellence de l'Église. C'est dans le même sens que des permissions ont été accordées pour des Messes du soir, de l'après-midi, des adoucissements à la loi du jeune eucharistique justement pour permettre à tous les chrétiens de sanctifier leur dimanche par l'assistance à la Messe et la communion.

Par ailleurs en ce qui concerne le repos de rigueur et l'abstention des oeuvres serviles, l'esprit véritable du précepte est d'écartier tout ce qui peut gêner le repos de l'esprit de Dieu.

Chez nous, hors les quelques heures de travail obligatoire commandé par la routine de la maison et de la ferme, on a vite fait le tour de ceux que leur devoir d'état mobilise le dimanche hors les cas d'urgence.

De plus en plus nous fermons nos établissements commerciaux et les permissions d'ouvrir le dimanche après les messes se font de plus en plus rares. Au point que là où elles persistent encore, il conviendrait de s'interroger sur leur réelle nécessité?

Dans les régions touristiques, une foule de gens sont mobilisés le dimanche pour l'hospitalité de leurs visiteurs, pour l'organisation de leur repos et de leur détente. Et voilà que nous sommes nous cultivateurs entrés dans la ronde de ceux qui veulent en tirer leur profit. N'est-ce pas l'histoire de tous nos kiosques de vente au bord des grandes routes où les gros chiffres d'affaires se font surtout le dimanche?

Est-ce une réalité devant laquelle il faut s'incliner? A nous de juger avec notre conscience de chrétiens et avec nos prêtres qui sont nos guides au point de vue de notre conduite morale. A quel point cela représente-t-il un sabotage de notre dimanche? A quel point est-elle une occasion de scandale pour nos visiteurs? Est-ce une catégorie de vente publique qui devrait être interdite? Quelle est la place réelle de l'argument "nécessité" le seul qu'on devrait pouvoir réellement invoquer tant du côté de l'acheteur que de celui du vendeur?

Voilà un sujet de réflexion pour cette semaine.

Marthe BEAUDRY

Retraites fermées pour dames et jeunes filles

A la Villa Sancta Maria, Valleyfield.

- 25-27 janvier: Jeunes Filles: R. P. C. Brunet, m.s.c.
 - 5-7 février: Dames (2 jours): R. P. L. Lapierre, s.v.
 - 18-21 février: Dames: R. P. Brossard, s.i.
 - 22-24 février: Jeunes Filles: R. P. A. M. Sylvestre, o.p.
 - 4-6 mars: Dames: R. P. O. M. Gignac, c.s.s.r.
 - 8-10 mars: Jeunes Filles: R. P. O. M. Gignac, c.s.s.r.
 - 11-14 mars: Dames: R. P. P. Roy, c.p.
 - 15-17 mars: Jeunes filles: R. P. P. Roy, c.p.
 - 18-21 mars: (Via Intérieure) Dames et Demoiselles: R. P. P. Roy, o.p.
- Prière de s'inscrire à l'avance: Villa Sancta Maria, 247, Chemin Larocque, Valleyfield, Qué. — Tél: 625.

ICI et LÀ

Exemple de mutuelle bonne volonté

La convention collective signée par les syndicats régionaux de Rimouski, Matana, Témiscouata, Mont-Joli et Amqui, affiliés à la Fédération diocésaine des professeurs et institutrices de Rimouski avec l'Association des commissions scolaires du diocèse de Rimouski, section rurale, vaudra jusqu'au 30 juin 1958 et concerne 114 corporations scolaires. D'après cette entente, les institutrices qualifiées recevront un minimum de \$1,000 (brevet D et C), de \$1,050 (brevet B), \$1,100 (brevet A) et un maximum de \$1,500 à la 13e année d'enseignement. Les non-qualifiés ne recevront pas plus de \$900 sans augmentation pour les années d'expérience. Celles qui enseignent dans des classes à plus de 4 divisions et de plus de 25 élèves recevront \$1 par mois-élève pour chaque élève dépassant le nombre de 25. Celles qui enseignent dans la campagne recevront une allocation annuelle de voyage de \$25 par mille courant, distance calculée de l'église paroissiale à l'école. L'échelle sera augmentée au complet de \$25 par année pour 1957-58. Elle représente une augmentation de traitement moyenne de \$300.

"Alouette canadienne"

Un restaurateur belge, M. F. G. Deneyer était invité récemment à Montréal à déguster une quarantaine de mets typiquement canadiens dont la soupe aux pois, la tourtière, les tartes à l'érable, la farouche, aux bleuets, aux pommes, les ragouts de pattes, les cratons, les beignes, les fromages canadiens, homards et crevettes, et autres mets de la cuisine anglo-canadienne. Tout ceci en vue de se préparer à servir des spécialités canadiennes au restaurant "Alouette canadienne" qui sera aménagé à l'Exposition universelle de Bruxelles, de avril à octobre 1958. Et c'est Mlle Germaine Gloutnez, directrice de l'École des Sciences ménagères, votre chroniqueuse culinaire, qui avait vu à la préparation du buffet constitué de tous ces mets. "La qualité des aliments est remarquable a déclaré M. Deneyer mais en raison de leur richesse, il faudrait les servir en petite quantité".

Neige à volonté

Nous arrosons nos jardins, les horticulteurs, les pomiculteurs irriguent leurs terres... Et voilà que les amateurs de sports d'hiver ont réussi à enneiger les pentes. Une expérience de ce genre a été faite à Fahnstoeck, Mass., États-Unis. L'installation ressemble à un système d'arrosage et comprend une pompe centrifuge, deux compresseurs, des tuyaux d'aluminium, des arroseurs et de l'eau. L'eau est vaporisée dans le bec de l'arroseur et retombe en neige... à la condition évidemment que le froid vienne à la rescousse...

Semaine du dimanche

"Rendons à Dieu le dimanche qui lui appartient", tel est le mot d'ordre de la Semaine du dimanche qui a débuté le 26 janvier dernier.

Mots croisés de La Terre

par Lucille RAYMOND

HORIZONTALMENT

1—Qui élève des abeilles.
2—Maki de Madagascar.
3—Germandrée aromatique. — Sert à faire le pain.
4—Compagnie. — Qui appartient à la campagne.
5—Note. — Se jeta impétueusement.
6—Possédé.
7—Se cacher. — Filet pour prendre des poissons.
8—Qui n'a qu'un lobe.
9—Ch.-l. de c. (Corse).
10—Prince troyen. — Enveloppe des grains, pl.

VERTICALEMENT

1—Elevage de volailles.
2—Genre de papavéracées. — Paillet d'un âne.
3—Colère. — Qui croît au-dessus du sol.
4—Espèce de courge.
5—S'empêche dans l'intimité. Chef d'état.
6—Genre de plantes toujours vertes. — Selle grossière de bête de somme.
7—Art. cont. — Guide.
8—Terre où il y a du blé nouvellement semé. — Forme la charpente du corps humain.
9—Règle double.
10—Sorte de mouette, pl. — Symbols chimique de l'arsenic.
(la solution est en page 16)

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Le Manuel de l'Inventeur
et formule de preuve d'invention
25¢
écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCEDEUR DE BREVETS D'INVENTION
934 ST-CATHERINE ST. MONTREAL

BONS RESTAURANTS
à vendre
comptant \$1,000.00 ou plus
TERMES FACILES
Ecrire à
2281, Chemin Chambly
Cité Jacques-Cartier

FILS A TISSER DE TOUTES SORTES
Fil à coudre, ratine, bouclé, métallique, laine, lin, coton de couleur, rayonne.
2 8 coton naturel bobine 1/2 lb. 1.05
2 16 " " " " 1 1.12
SPECIAL POUR ACHAT DE 100 LB.
Transport payé
2 8 Naturel 1.01 Livre
2 16 " " " " 1.06
Pour marchandise de toute première qualité. — service rapide
Adressez-vous à:
LA FILEUSE ENRG.
351 route de l'Eglise,
Ste-Foy, Québec 10

L'U.C.F. travaille à la formation de ses dirigeants

LES FEDERATIONS de l'U.C.F. nous envoient des échos des journées de formation organisées pour leurs membres et leurs dirigeantes. Ainsi la Fédération de JOLIETTE tenait dès la fin de novembre la première de ses deux journées d'études annuelles pour les dirigeantes de ses cercles. Elle avait mis deux sujets au programme de la journée: l'amélioration des réunions mensuelles de membres et la collaboration des parents avec le personnel enseignant. Ces deux questions furent étudiées au point de vue des qualités des dirigeantes, des moyens de partager les responsabilités entre les membres d'un cercle local et au point de vue des exigences réciproques des parents et des maîtres. Mlle J. Larose, du secrétariat général, participait à cette journée dont les conclusions furent tirées par M. l'abbé J.-M. Marsolais, aumônier diocésain.

Journée sociale

La semaine dernière du 21 au 23 janvier, plus de trente membres des 37 cercles de la Fédération de ST-HYACINTHE se réunirent pour deux jours de retraite fermée et une journée sociale. Mlle Marie Dupuis, secrétaire générale, discuta et exposa au cours de cette journée les buts de l'UCF et le sens de la propagande à faire pour le recrutement des membres, opposant propagande à sollicitation.

Les 5, 6 et 7 février, la Fédération des TROIS-RIVIERES tiendra à son tour ses journées sociales. Une journée entière sera consacrée au mariage: sacrement et liturgie; les deux autres à une étude sur le civisme. "Plus la femme est vraiment éducatrice, plus elle remplit son devoir de civisme" et "comment l'UCF est une école de civisme" seront les deux principaux sujets discutés. Mlle J. Larose du Bureau central collaborera à ces journées.

L'U.C.F. et ses statuts

Le comité d'étude pour la révision des statuts de l'UCF, qui avait été formé lors du Congrès des Trois-Rivières, a travaillé ferme au cours des mois de décembre et janvier. Il est formé de Mme Robert Marsolais, de Mlles Marie Dupuis et Jeanne Larose du secrétariat général et de M. P.-E. Bolté, p.s.s., aumônier général.

L'U.C.F. et les C.E.D.

L'exécutif de l'UCF et celui des Cercles d'économie domestique se rencontreront à Montréal le 13 février prochain. C'est la première rencontre de ce genre dans l'histoire de ces deux groupements féminins. Ils étudieront les relations entre les deux associations au point de vue de leur champ d'action, au point de vue de coopération et échange sur le plan provincial et régional, programme d'action sociale sur des problèmes tels le statut juridique de la femme mariée, la protection de l'enfance et autres. Les Cercles d'économie domestique groupent les jeunes filles et les dames des centres urbains dans le but de promouvoir les intérêts moraux, sociaux et économiques des foyers. Mme Armand Lessard de Kénogami est la présidente provinciale de ce groupement.

L'Exécutif de l'U.C.F. siègera les 12 et 14 février

Lors de sa prochaine assemblée, l'exécutif de l'UCF tracera le programme des journées provinciales d'études destinées aux dirigeantes de ses fédérations et choisira l'endroit du congrès général '57.

FAITES FAIRE UNE BONNE ANNÉE À VOS ANIMAUX en les soignant avec

Les moulées

Fédérées

Elles sont sûres
Elles sont économiques
Une source de profits

La Coopérative Fédérée de Québec

MONTREAL QUEBEC
PRINCEVILLE — RIMOUSKI — LA SARRE

Gare au plastique!

DERNIEREMENT, au cours de mon travail, j'entraï par hasard dans une famille des plus accueillantes. La maison reluisait de propreté, les enfants étaient bien stylés, les choses bien en place, etc. Seulement, notre regard était toujours obstrué par un... plastique. Croyez-moi ou non, dans cet intérieur moderne, tout était voilé de plastique: le mobilier du salon, du vivoir, quelques cadres, toutes les lampes de formes variées, les tables et les bibelots etc. Arrivée dans la cuisine, même spectacle: tous les accessoires d'usage habituels étaient aussi "plastiqués"... Le plus ridicule, ce fut de voir la poignée du réfrigérateur entourée de ce voile moderne. En un mot, rien n'était totalement vrai, rien n'était à la vraie lumière, tout était voilé.

Cette visite m'a laissée rêveuse. J'ai essayé de motiver la manière de faire de cette maîtresse de maison. J'ai pensé en premier lieu, qu'elle voulait conserver ses choses dans toute leur beauté initiale. Par ailleurs, je me suis demandée aussi, de quelle façon on pouvait agir dans cet intérieur moderne et tout à demi-visible? J'ai peur que l'influence de cet étrange comportement se fasse sentir sur celui des membres de la famille. Ils ne peuvent pas utiliser les meubles, ils sont couverts... les fillettes ne sauraient exercer leur futur métier, les accessoires de la cuisine sont presque scellés... Comme cela est bien moderne cette attitude de dissimulation... Il n'y a pas seulement que la visite des maisons qui nous en apportent des preuves... Le plastique le plus à la mode après le vrai, c'est celui qui nous pousse à accepter d'adhérer à nos mouvements sous le voile de nos intérêts matériels à servir, qui nous fait parfois différer de consentir à un travail social sous le voile de la responsabilité des autres: "Qu'ils nous obtiennent les améliorations que nous attendons et nous ferons notre part ensuite."

Par les temps si peu stables que nous traversons, il serait souhaitable que nous nous appliquions à voir les choses dans leur réalité. La beauté initiale des choses conservées sous le couvert, ne les dispose pas à être utiles pas plus que les gens qui attendent tout des autres en ménageant leur énergie, leur labeur et très souvent leur bourse, contribuent à aider la société, à maintenir le niveau de la charité, de la stabilité et de la solidarité humaine. Utilisons le plastique, mais aussi, gare... au plastique!

Marie DUPUIS

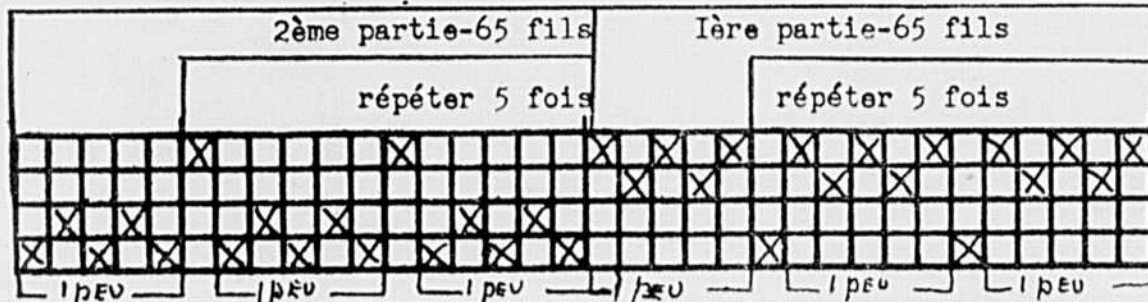
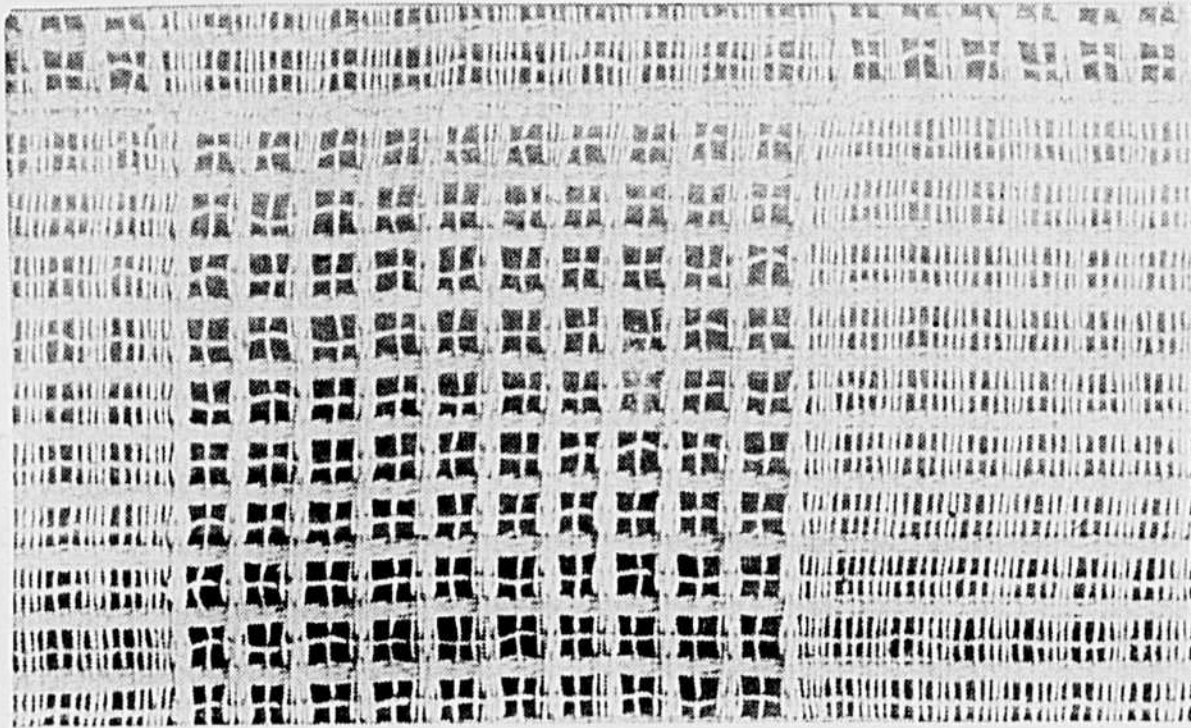
Faveur obtenue
M. N. Laroche de Pont-Rouge, Cld de Portneuf a obtenu une faveur par l'intercession de saint Isidore et désire l'en remercier publiquement.

MES DAMES
Nous vous invitons à visiter nos kiosques nos. 214 - 215 durant l'exposition du SALON DE L'AGRICULTURE.
Distributeur exclusif au Canada des fameux produits TUPPERWARE les seuls munis des couvercles "TUPPER" qui ferment hermétiquement.
TUPPERWARE HOME PARTIES LTD.
PALAIS DU COMMERCE
1500, rue Berri
Montréal, Qué. PL. 8465

Notre patron de tissage

Tissu à jours pour rideaux

avec l'École des arts domestiques



ROS:

- 12 peus au pouce
- 5 fils en peu
- 1 peu libre
- 1 fil en peu
- 1 peu libre

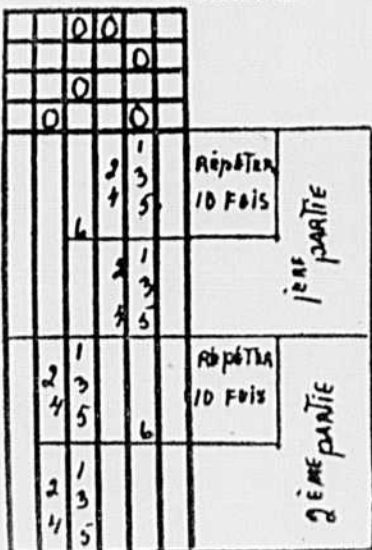
CHAÎNE ET TISSURE:

coton 2/16 blanc.

OURDISSAGE:

- 1ère partie-65 fils
- 2ème partie-65 fils
- 130 fils x fois — 650 fils
- 1ère partie-65 fils
- 1 fois — 65 fils
- Total des fils à ourdir... 715 fils
- Largeur du rideau en ros: 37 pouces.

ATTACHAGE



"Autant en emporte le vent"

Petits conseils

LUNETTES

Il ne faut jamais placer les verres des lunettes sur une surface rude. En tenant les lunettes dans leur étui, on empêchera la monture de se tordre et de nuire à la vision.

MARCHER DROIT

Une bonne posture est indispensable pour les enfants et pour les adultes. Il faut habituer les enfants à marcher la tête haute, les épaules et le

corps droits. Trainer les pieds devrait être corrigé avant de rendre les épaules et le dos ronds.

LES YEUX

Le glaucome est une cause commune de cécité. En se faisant examiner les yeux périodiquement par un oculiste, le glaucome pourra être diagnostiqué et soigné. Ce point a son importance particulière pour ceux qui ont dépassé la quarantaine.

AU FEU !

D'ordinaire, les incendies se déclarent subitement dans les habitations, et il arrive souvent qu'ils soient la cause de paniques. Il est très important de savoir ce qu'il faut exactement faire en cas d'incendie chez soi. Tous, à partir des en-

CUISINE DE CHEZ NOUS

avec Germaine GLOUTNEZ, t.s.m.

Le sucre à la crème et le fudge

N'EST-CE PAS que vous êtes fière, madame, de présenter à vos amis un bon sucre à la crème ou un fudge bien crémeux? Certes, mais comment l'avoir bien crémeux, bien fondant? Je vous donne ci-après, quelques règles relatives à la cuisson des bonbons.

POUR TOUS LES BONBONS

1. Au début de la cuisson, il faut toujours faire fondre le sucre sur un feu doux.
2. On doit toujours brasser d'un mouvement d'aller et retour et non en tournant comme une sauce.
3. Le liquide ne doit jamais bouillir tant que tout le sucre n'est pas fondu.
4. Tous les grains de sucre qui adhèrent aux parois de la casserole et à la cuillère doivent être soigneusement enlevés avant l'ébullition, soit à l'aide d'un pinceau trempé dans l'eau froide ou à l'aide d'un linge propre également trempé dans l'eau froide et placé sur un couteau.
5. La cuisson des bonbons doit se faire sur un feu assez vif afin de provoquer plus vite l'évaporation et partant la concentration.
6. Verser la préparation cuite tout d'un trait et ne pas gratter le fond de la casserole, ce qui pourrait faire tourner la préparation en sucre.
7. Utiliser une marmite 4 à 5 fois plus grande que la quantité de préparation à cuire, sinon cette dernière pourrait déborder.
8. Cuire les bonbons dans une marmite épaisse qui garde mieux la chaleur et empêche de brûler.

SUCRE A LA CREME

- 1 tasse de sucre
 - 1 tasse de cassonade
 - 1 tasse de crème à 15 p.c.
 - 1/2 tasse de noir Grenoble
- Mélanger dans une casserole le sucre, la cassonade et la crème. Brasser jusqu'à ce que le sucre soit fondu, sur un feu doux. Cuire jusqu'à 236° F. Verser dans un grand plat ou sur un marbre. Laisser refroidir à 100° F. A ce moment, aromatiser au goût et battre à l'aide d'une spatule jusqu'à ce que le sucre commence à perdre son lustre. Verser vivement dans un moule beurré et couper en carrés.
- N.B. — Il est préférable de prendre de la crème de table

pour un sucre à la crème qu'on veut battre. Si on a de la crème à fouetter, employer égale quantité de lait et de crème.

260° F. veut dire bouillie molle dans l'eau froide et 100° F. température de la main.

Ajouter les noix et l'essence si on le désire avant de commencer à battre le sucre. On peut également battre le sucre dans la casserole. Si on désire un sucre à la crème au beurre d'arachides, on utilise la même recette et on ajoute vers la fin de la cuisson 1/2 tasse de beurre d'arachides; il va s'en dire qu'on omet les noix.

FUDGE AU

- 1 carré de chocolat
- 2 tasses de sucre
- 3/4 tasse de crème à 15 p.c.
- 1 c. à thé de vanille
- 1/4 c. à thé de sel
- 1 pincée de cannelle

Fondre le chocolat sur un feu très doux, ajouter le sucre, bien mélanger et ajouter la crème. Sur un feu doux, brasser jusqu'à ce que le sucre soit fondu, et cuire jus-

CHOCOLAT

qu'à 234° F. Procéder comme pour le sucre à la crème. N.B.—Il est important de fondre le chocolat sur un feu très doux sinon on aura un fudge amer; quelques personnes placent la marmite au-dessus de l'eau bouillante. Quand on ajoute le sucre au chocolat, il faut mélanger afin de bien enrober de chocolat chaque grain de sucre, ce qui facilite ensuite le mélange avec la crème.

fants, devraient faire des exercices de sauvetage.

VIVE LE POISSON !

Le poisson remplace la viande d'une façon agréable et nourrissante. Il fournit des protéines, du calcium, du phosphore, de l'iode et diverses vitamines.

ODEUR DE TABAC

On chasse d'une pièce l'odeur de tabac à l'aide de ce désodorisant domestique; mélanger un peu d'ammoniaque dilué dans un bol d'eau fraîche et laisser toute la nuit dans la pièce. Le matin suivant, toute odeur désagréable aura disparu.

GRATIS

aux rhumatisants



Une provision d'essai des nouveaux comprimés CORADE scientifiquement préparés vous sera envoyée sur approbation afin de vous démontrer comment ils ont aidé des milliers de personnes affligées d'arthrite, névralgie, partout au Canada à retrouver le bien-être. Aucun frais ni obligation d'achat maintenant ni plus tard. Ecrivez aujourd'hui.

Si vous le désirez vous pouvez inclure 25c pour défrayer port postal.

La Compagnie Robert Morton
R.P. 56, Outremont, P.Q.,
Dépt. TC

Nom

Adresse

Comté Province



Voici de délicieux PETITS GÂTEAUX AUX BANANES !

Notes bien! Tous les ingrédients doivent être à la température de la pièce.

Mesurez dans un bol 8 c. à table shortening

Tamisez deux fois ensemble, puis une fois sur le shortening: 2 tasses farine à pâtisserie tamisée une fois OU 1 1/4 tasse farine tout-usage tamisée une fois

3 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic'

1/2 c. à thé soda à pâte

1/2 c. à thé sel

1 1/4 tasse sucre granulé

Ajoutez en brassant pour bien incorporer: 1 tasse purée de bananes mûres

1/2 tasse lait

puis battez 300 coups, ou 2 minutes à la main ou avec le malaxeur électrique à vitesse medium. Ajoutez 1 c. à thé vanille

2 oeufs non battus et battez 150 coups, ou 1 min.



Graissez des moules à muffins ou garnissez-les de petits moules en papier et remplissez-les aux deux-tiers. Faites cuire au four modéré, 375°, de 20 à 25 minutes. Saupoudrez les petits gâteaux chauds d'un mélange de 2 c. à table sucre à glacer

1/2 c. à thé cannelle moulue

Rendement: environ 20 petits gâteaux.

Vous obtenez des pâtisseries plus légères, plus délicieuses quand vous fiez à la Poudre à Pâte 'MAGIC'. La 'MAGIC' protège vos autres ingrédients et vous épargne de l'argent. Achetez de la 'MAGIC' aujourd'hui.



La couture chez soi



ONE YARD 33"

7052



4645



4673



4659

4659. ROBE DE MAISON. Le patron est coupé spécialement pour les demi-tailles. Grandeurs: 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2, 22 1/2, 24 1/2. La taille 16 1/2 requiert 3 3/4 verges de 35". Prix: 40 cents, taxe incluse.

4673. JUPE CIRCULAIRE. Huit tailles. Tailles de femmes: 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44. La taille 30 requiert 2 3/4 verges de 39". Prix: 40 cents, taxe incluse.

4645. TOILETTE POUR LES TOUTES JEUNES FILLES. Le patron convient à tous genres de tissus. Grandeurs junior: 10, 12, 14, 16. La taille 12 requiert 4 1/2 verges de 35". Prix: 40 cents, taxe incluse.

7052. TABLIER. Le patron requiert 1 seule verge de tissu de 35" et contient des motifs décoratifs à imprimer au fer chaud, dans les tons de bleu, jaune et vert. Grandeur médium seulement. Prix: 30 cents, taxe incluse.

7351. CENTRE AU CROCHET. Motif facile à exécuter et des plus décoratifs. Le patron contient les instructions pour un centre oval de 14" x 24" et un centre rond de 12", avec du coton no 30. Prix: 30 cents, taxe incluse.

7351



Le Courrier

"La Terre de Chez Nous" répond ici aux demandes de renseignements et de conseils qui lui sont adressées par ses abonnés. Avec sagesse et prudence la directrice de cette rubrique s'efforce de résoudre les problèmes familiaux, moraux, domestiques, sentimentaux ou autres qui lui sont soumis. Toute discrétion est parfaitement gardée. On peut donc écrire en toute confiance: LE COURRIER DE LA TERRE DE CHEZ NOUS, 315 avenue Viger, Montréal, 4, Qué.

Q. Je suis fréquentée par un jeune homme honnête, catholique, d'une bonne famille; nous nous entendons bien; il veut que je devienne sa femme mais j'hésite à lui donner ma réponse. Car il faudrait que nous habitions avec ses parents en nous mariant, et ça ne me sourit pas beaucoup. J'avais rêvé d'une belle petite maison pour nous et nos enfants... Dans le moment ses deux frères mariés habitent avec ses parents. Il est le cadet. Comment lui dire que j'aimerais mieux ne pas habiter avec ses parents? Je ne voudrais pas qu'il y ait de désaccord entre nous. Merci beaucoup.

"PETITE PERLE"

Notre point de vue est tout à fait défendable. Vous êtes sage de désirer un "foyer" à vous; si petit et si peu confortable soit-il au début, il vaudra mieux que n'importe quel autre arrangement. Quant à l'attitude à prendre vis-à-vis de votre ami, elle dépend des raisons pour lesquelles il songe à ce plan. A-t-il vraiment réfléchi à son sujet? Ou donne-t-il tête baissée dans le chemin tracé par ses frères? S'agit-il d'un arrangement temporaire?

Est-ce une partie de son programme d'établissement? Dans les deux cas le projet est discutable. Pourquoi ne pourriez-vous pas avoir votre "chez-vous" en vous mariant? Voici la question qu'il faut poser à votre ami? Tous les jeunes doivent normalement désirer l'autonomie du foyer qu'ils fondent; cela suppose que le jeune homme est financièrement apte à le faire et capable à d'autres points de vue de prendre ses responsabilités. Si tel n'est pas le cas de votre ami, vous lui rendrez service en le forçant à réagir dans le sens de votre réel bonheur à tous deux. Vous ne demandez pas une chose extravagante, mais tout simplement normale: il faut d'abord vous en convaincre. Vos arguments sont bons; approfondissez-les. Acceptez même de retarder l'époque de votre mariage si nécessaire... si vous êtes tous deux d'accord sur les avantages d'une semblable décision.

Si ce jeune homme vous aime comme il vous le dit, vous devez avoir suffisamment confiance en lui pour lui parler librement, exprimer vos opinions et vos sentiments. Si vous ne créez pas cette intimité entre vous avant de vous marier, que sera-ce après?

Q. — Mes amies et moi-même aimerions savoir où nous adresser pour des renseignements sur les cours de puériculture. A quel hôpital ces cours se donnent-ils à Québec? Que signifient...?

ETUDIANTE QUEBÉCOISE

R. — Il n'y a ni bourses d'études ni prêts accessibles aux étudiants en puériculture. Les hôpitaux qui don-

nent ces cours emploient les jeunes filles qui les suivent et leur paient un salaire pour leurs services. A Québec, ces cours se donnent à la Croche St-Vincent-de-Paul Chemin Ste-Foy.

Q. — Je courtoise depuis un an et demi une gentille fille qui a toutes les qualités pour devenir une magnifique épouse. Nous nous aimons tous les deux. J'ai connu avant cette jeune fille deux autres jeunes filles; il y a quelque temps j'ai rencontré l'une d'elles que j'avais courtisée quelques mois et qui voudrait que je lui revienne. Ceci me coûte extrêmement; je ne voudrais pas courir deux lièvres à la fois... Je me confie à vous et vous remercie de vos précieux conseils.

UN QUI VOUDRAIT ÊTRE HEUREUX

R. — Il faut choisir cher ami et choisir selon votre cœur. L'occasion vous est fournie d'évaluer vos sentiments vis-à-vis de cette jeune fille que vous courtisez depuis un an et demi, que vous admirez, que vous aimez aussi si j'en juge par votre lettre. S'il y a encore quelque hésitation de votre part vous êtes partiellement libre de rencontrer cette autre qui revient sur votre chemin; je vous le conseille même si c'est la seule façon pour vous de voir clair. Mais je n'aime pas l'insistance de la part de cette jeune fille, probablement au courant de votre assiduité auprès de celle qui l'a remplacée dans votre cœur. Soyez loyal; exposez la situation à votre amie actuellement; demandez-lui quelques mois pour réfléchir et sortir avec une autre; laissez-lui de son côté la même liberté et vous verrez bien où tout cela vous mènera.

Q. — J'ai 16 ans, mesure 5'11 1/2". Que devrait être mon poids normal? Que signifient... Je voudrais avoir un ami mais mes parents s'y opposent. J'aimerais faire comme les autres jeunes filles?... Que me conseillez-vous?

R. — Votre poids normal est de 115 livres. Pauline signifie calme; André vaillant; Gaston, envahisseur; Alice, qui se défend. Toutes les jeunes filles de 16 ans n'ont pas un ami. Et vous pourriez bien choisir d'être comme celles qui n'en ont pas. Observez bien ce qui se passe autour de vous

Comment modifier un patron

AVOIR devant soi le tableau de ses propres mesures, le tableau des mesures du patron, les indications du patron au sujet des modifications nécessaires.

1. Vérifier la longueur du dos.
2. Vérifier la largeur du dos.
3. Vérifier la largeur de l'épaule en se rappelant que le patron mesure 1/4 à 3/8 de pouce de plus à l'épaule du dos qu'à celle du devant.
4. Vérifier la longueur du devant.
5. Vérifier la largeur du devant.
6. Faire la même modification à l'épaule du devant qu'à celle du dos.
7. Comparer les mesures du tour de poitrine de la personne avec celle du petit tableau en se rappelant que le patron mesure 2" de plus qu'il n'est indiqué. Exemple: grandeur 14 signifie que les pièces du patron mesureront 34" plus 2" soit 36".
8. Comparer les mesures de la taille avec celles du tableau et faire les modifications désirées.
9. Faire la même modification à la manche qu'au dessous du bras.
10. Vérifier la longueur de la jupe.
11. Faire la même modification à la taille de la jupe qu'à celle du corsage.
12. Comparer la mesure des hanches avec celle du tableau et faire les modifications désirées jusqu'au bas de la jupe.

S'IL-VOUS-PLAIT effectuer votre remise en bons ou mandats de poste. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé sous enveloppe. Les patrons commandés vous parviendront dans un délai raisonnable. Ils ne sont pas échangeables à moins d'erreur ou de défaut grave. Aucune commande C.O.D. n'est acceptée.

Adressez toujours vos commandes au

Service des Patron
"LA TERRE DE CHEZ NOUS"
315, AVE VIGER
MONTREAL

Brevets d'invention

MARQUE de COMMERCE
DESSINS de FABRIQUE
en tous pays

MARION & MARION

Raym.-A. Robit - J.-Alf. Bastien
1519, rue Drummond
MONTREAL

au lieu de vous rendre malheureux en rêvant du supposé bonheur des autres. A l'avenir quand un jeune homme vous invitera à aller au cinéma, demandez-lui de venir d'abord chez vous pour que vous puissiez le présenter à vos parents. Quand ces derniers le connaîtront sans doute vous permettront-ils une sortie. Vos parents sont peut-être sévères; mais n'enviez pas la liberté des jeunes filles de 16 ans qui peuvent aller où elles veulent, quand elles le veulent et avec qui elles veulent.

R. A une gaspésienne

Ce sont les tentes de rouge à l'orange contenant de l'orange qui contiennent aux rousses. Un fond de teint bien appliqué et bien choisi dissimule les petits boutons mais on conseille toujours d'appliquer un maquillage sur une peau "saine" seulement. Conclusion: il faut d'abord guérir vos boutons. Marie-Luce a répondu récemment à une question semblable: consultez les courriers précédents. Les cheveux seront plutôt courts cette année comme l'année dernière. Votre poids normal est de 120 livres. Il est vrai que les parfums forment un mélange composé avec chaque épiderme; ainsi chacune aura son parfum propre. Les rousses doivent éviter les parfums ambrés et musqués qui amplifient leur odeur naturelle; elles choisiront de préférence un parfum doux.

L'outillage préféré des FERMERS



A
INSTALLATION
D'ÉTABLE



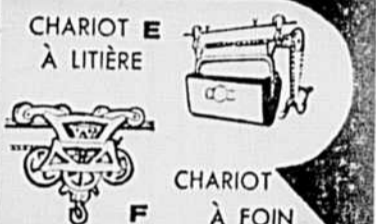
B
ABREUVOIR
AUTOMATIQUE
POUR VACHES
ET CHEVAUX



C
ABREUVOIR
AUTOMATIQUE
POUR PORCS



D
ÉPANDEUR
D'ENGRAIS



E
CHARIOT
À LITIÈRE



F
CHARIOT
À FOIN



G
NETTOYEUR D'ÉTABLE
AUTOMATIQUE



H
ÉVAPORATEUR
ULTRA-RAPIDE

Pour plus de renseignements

écrivez à:

LA CIE JUTRAS Limitée
VICTORIAVILLE, P.Q.

Marquez d'un crochet l'item qui vous intéresse.

A B C D E F G H

NOM.....

ADRESSE.....

CITE.....

Visitez nos kiosques au Palais du Commerce du 8 au 17 fév.

RADIO et TÉLÉVISION

Les émissions agricoles

Le Réveil Rural

Conseils agricoles, revue du marché, prévisions atmosphériques, entrevues et reportages agricoles... Tous les jours de la semaine à 12 h. 30 p.m., à CBF et aux postes du réseau français de Radio-Canada. Tous les jours de la semaine à 4 h. 30 p.m. au poste CBAF de Moncton.

Jardins plantureux

Jardins fleuris

Les dimanches à 12 h. 15 p.m. Réseau français. Emission entièrement consacrée à l'horticulture. Dimanche le 3 février: Auray Blain, agronome.

Le choc des idées

Les jeudis soir à 8 h. p.m. Forum réalisé en coopération avec l'Institut canadien d'éducation des adultes et l'Union catholique des cultivateurs. Destiné spécialement aux équipes d'études. Les auditeurs sont invités à écrire leurs commentaires au secrétariat de l'U.C.C., 515 rue Viger, Montréal.

Au programme, jeudi le 7 février: "Les denrées agricoles; vente collective ou individuelle?" Participants: R.P. A. Gledon, C.J.M. et M. Roméo Sainte-Marie.

Les travaux et les jours

A CBFT Montréal, CFCM-TV Québec, CBOFT Ottawa, CHLT-TV Sherbrooke, les dimanches à 6 h. 30 p.m. Ce programme est retransmis par CJBR-TV Rimouski et CKRS Jonquières. Réalisateur: Noël Fortin, agronome.

Au programme, dimanche le 3 février, reportage sur l'extraction de la tourbe; nouvelle sur le concours d'orge. Section horticulture: l'utilisation de la sphaigne dans la culture des fleurs. Participants: Raymo. J Laplante, Germain Lefebvre et Auray Blain.

Forum

Les idées en marche

Réalisé en collaboration avec l'Institut canadien d'éducation des adultes. Au programme lundi le 4 février à 10 h. 30 p.m. à la radio et à la télévision: "La police internationale peut-elle sauvegarder la paix?"

Au plus creux de la crise de Suez, après l'invasion de la zone du Canal par les troupes anglo-françaises, le monde entier a vu avec effroi se lever à nouveau le spectre d'une troisième guerre mondiale. C'est alors qu'une proposition canadienne présentée aux Nations-Unies par l'Honorable Lester B. Pearson, ministre

des Affaires extérieures, dont le premier effet immédiat a été de provoquer une détente entre les parties, a été reçue avec un très grand enthousiasme.

Cette proposition, dont l'écho percutant a grandement rehaussé le prestige du Canada comme arbitre entre les grandes nations, prévoyait la création d'une force policière d'urgence entre les mains des Nations-Unies.

On comprend dès lors que l'opinion canadienne ait pu tirer grande fierté de cette intervention et qu'elle manifeste depuis un intérêt soutenu vis-à-vis cette force policière, en même temps qu'elle entretient certaines inquiétudes quant à son avenir.

La police internationale, créée en hâte comme solution d'urgence, peut-elle sauvegarder la paix?

Cette force d'urgence doit-elle devenir une force permanente? On note déjà, comme le disait l'Honorable Paul Martin, ministre de la Santé, "une honnête divergence d'opinions" au sein même du gouvernement canadien. Selon l'Honorable M. Martin, "la création d'un corps de police permanent n'est pas une proposition pratique à ce stade-ci".

Par ailleurs, l'Honorable M. Pearson soutient que ce geste s'impose si l'on veut accomplir "un certain progrès vers une action internationale appuyant des déclarations internationales".

Quelle pourra être l'efficacité d'une telle force policière? Suffira-t-elle à protéger les droits nationaux? à repousser une agression? à prévenir des incidents lors d'une trêve? A quelles conditions pourra-t-elle vraiment tenir le coup?

Mais s'il s'agissait de tenir devant une grande puissance? Ne faudrait-il pas alors songer à une armée internationale battant pavillon des Nations-Unies?

Voilà autant de questions qui seront débattues au cours de ce forum de libre discussion. L'animateur sera Gérard Pelletier.

Présence de l'Eglise

A 12 h. 30 dimanche le 3 février, à la radio. Quatre participants ecclésiastiques et laïques.

Opinions

A 6 h. p.m. à la télévision mercredi le 6 février.

Les participants sont des adolescents et ils discutent sous la direction de Jeanne Sauvé. Sujet: "Est-ce nécessaire d'être bilingue?"

Prise de bec

A 10 h. 30 p.m. le dimanche à la radio et à la télévision.

Trois invités émettent leurs opinions sur les sujets qui leur sont soumis et ils ne sont pas d'accord.



RENE CARON (Des Groseilliers), JACQUES GODIN (Radisson) et CAMILLE DUCHARME (le Gouverneur) dans une scène de la série filmée Radisson. Radisson est le grand coureur des bois, l'aventurier intrépide qui ouvrit la voie vers la Baie de l'Hudson et fut l'un des plus courageux découvreurs du Canada. Un héros pour nos jeunes, et qui leur donne rendez-vous les dimanches soir à 5 h. 30 p.m. à compter du 3 février.

Le cinéma dans notre maison

Sous cette rubrique, La Terre de Chez Nous présente une étude de quelques films de la semaine à CBFT de même que leur cote morale, préparée par le Centre catholique du cinéma de Montréal.

Au diable la célébrité

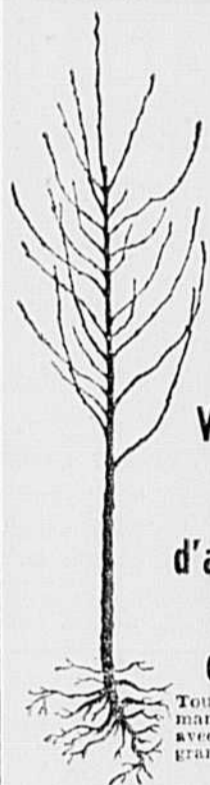
Italien. 1949. Comédie fantaisiste réalisée par Mario Monicelli avec Mischa Auer, Marcel Cerdan et Marilyn Bufferd.

Epris de la secrétaire de son patron, l'interprète d'un diplomate s'endort et rêve qu'un bon diable lui permet de vivre successivement dans la peau de divers personnages. Mais il constate qu'il est encore plus heureux en restant lui-même. La réalité vient corroborer le songe puisqu'en s'éveillant ses vœux d'amour sont comblés et son avenir assuré.

Le scénariste emprunte ici la formule du film à sketches. Ceux-ci d'inégale valeur, ne parviennent pas à soutenir l'intérêt malgré le ton d'aimable fantaisie. Réalisation et interprétation sont de faible qualité, sauf peut-être en ce qui concerne Mischa Auer qui campe un diplomate italien très amusant. Une oeuvre moyenne, d'une philosophie assez sommaire et dont l'in vraisemblance et la fantaisie atténuent la portée morale de certaines scènes telles que celle d'un suicide et d'un assassinat politique. Pour adultes.

C.B.F.T. samedi le 2 février 3 h. 30 de l'après-midi. Madeleine JOUBERT

POMMIERS



greffés et cultivés chez nous sur racines rustiques et acclimatées du Québec hauteur de 5 à 6 pieds

Variétés d'été d'automne et d'hiver

Toutes commandes remplies avec le plus grand soin.

Demandez notre catalogue gratuit

PEPINIERE

EDOUARD BOULAIS

St-Jean-Baptiste-de-Rouville
Tél: Marieville 25

Manufacturier de conserves tomates et fèves de marque

LOTUS

ECONOMISEZ EN EXIGEANT LA

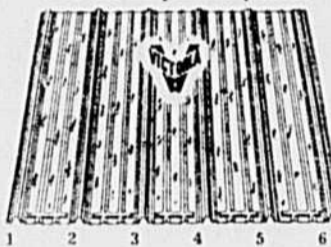
TOITURE "VICTORIA" galvanisée ou aluminium

En longueurs de 5, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12 et 12½ pi.

Gaufrée à SIX COTES PRINCIPALES au lieu de cinq

N'ACCÉPTEZ PAS DE SUBSTITUT

Couvre 32 pouces posée.



VOUS PROCURE...

17% DE PLUS...

Côtelage supplémentaire
Solidité additionnelle
Rigidité extra-uniforme
Economique • Durable
Moderne • Unique

COMPAREZ AVANT D'ACHETER
EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL

"la Toiture VICTORIA"

Fabriquée par:

VIC METAL INC

303 est. rue Notre-Dame, Victoriaville, P. Q.

Tél: PLateau 2-4511

CIE METALLIQUE VICTORIA Limitée

1384 est. rue St-Antoine, Montréal, P.Q.

Tél: WI. 5144

TOLE VICTORIA INC.

50, rue St-André, Québec, P.Q.

Tél: 5-8250

Demandez nos échantillons et listes de prix illustrées.



COUVOIR ST-HYACINTHE CERTIFIE

SIMON MATTE, Prop.

Le Couvoir St-Hyacinthe est le berceau de la lignée "MASKA" LIGHT SUSSEX

Dans un test officiel de ponte où 29 lignées de races différentes étaient représentées, la MASKA se classe parmi les premières au point de vue du rendement économique et du revenu net par poule.

Pour plus de renseignements concernant cette lignée et nos hybrides, demandez notre circulaire et liste de prix.

COUVOIR ST-HYACINTHE CERTIFIE

Tél: PR. 4-7232

875, Avenue Mondor,

St-Hyacinthe, Qué.

M.-A. SAURIOL

Evaluateur consultant

Plus de quarante ans d'expérience en expertise d'expropriation et subdivision

2281, Chemin Chambly

CITE JACQUES-CARTIER



ALLO! ALLO! JEUNES LECTEURS

- 1.— La troisième joute du Concours des jeunes commence aujourd'hui; elle se terminera le 23 février.
 - 2.— Les noms des gagnants de cette joute seront publiés dans la TERRE DE CHEZ NOUS du 27 février.
 - 3.— Concurrents, de la 3e joute, vous aurez plus de trois semaines pour vous inscrire. Ceci pour permettre à nos lecteurs éloignés, à ceux pour qui la livraison du journal retarde parfois en hiver, de participer à leur concours sans inquiétude. Des lecteurs de la Gaspésie, de l'Alberta nous ont écrit à ce sujet.
 - 4.— Retournez votre questionnaire le plus tôt possible, après l'avoir rempli avec soin. A chaque joute, nous avons dû éliminer des concurrents qui avaient oublié de répondre à une question, n'avaient pas rempli le coupon du concours...
 - 5.— Inscrivez vos réponses sur le questionnaire même du concours et non sur une feuille à part.
- Bonne chance à tous nos jeunes lecteurs et concurrents!

ATTENTION!

6 prix seront attribués aux concurrents de la joute no. 3

Pour les concurrentes filles

- 1.— 1 carrosse pour poupée
- 2.— Un conte entièrement illustré: "Bécassine en apprentissage"
- 3.— Un conte entièrement illustré: "Bécassine dans la neige"

Pour les concurrents garçons

- 1.— Une serviette "Etudiant" en cuir.
- 2.— "L'affaire Tournesol" de la série: Les aventures de Tintin, album entièrement illustré.
- 3.— "Le Temple du soleil" de la série: Les aventures de Tintin, album entièrement illustré.



CHARADE EN IMAGES:

Solution:— Mon Ter: AT — Mon Sème: G'Ane — Mon Bème: Nicé — Mon Jème: Tan — Mon tout: AF-GH-A-NSTAN

100%

Les concurrents qui auront conservé 100% des points participeront au tirage des prix de la joute et des grands prix du concours.

Défense de rire

LE mari, qui manifeste un dangereux penchant pour les boissons fortes, a promis à sa femme de s'amender: —Et pas plus tard qu'aujourd'hui!

Mais, le soir même, il rentra ivre.

—Alors, s'écrie l'épouse, où sont tes belles résolutions? Tu avais pourtant décidé de devenir un autre homme.

—C'est bien ce que j'ai fait, répondit-il. Seulement, je n'ai pas de chance: l'autre homme aime boire aussi.

UN couple sort du cinéma devant lequel attend une longue file de spectateurs.

—Regarde, dit madame, je crois que nous avons vu un bon film!

UN ivrogne écossais a reçu en cadeau une bouteille de whisky et s'en retourne chez lui tout heureux, le flacon en poche. Soudain il fait une chute, se relève, et sent quelque chose d'humide couler le long de sa jambe.

—Mon Dieu! supplie-t-il. Faites que ce soit du sang!

DANS une soirée mondaine, un invité se penche vers son voisin:

—Quelle est cette dame qui chante si mal demande-t-il.

—C'est ma femme, répond le monsieur d'un air glacial.

—Oh! ce n'est pas ce que je voulais dire, bafouille l'invité. Elle n'a pas une voix si désagréable, après tout. C'est plutôt la chanson qui est stupide. Je me demande quel est l'idiot qui a bien pu écrire cette arie...

Alors l'autre, de plus en plus glacial:

—C'est moi, monsieur!—

Solution des mots croisés DE LA PAGE 16

- HORIZONTALEMENT**
- 1—APICULTEUR
 - 2—VARI
 - 3—IVETTE — BLE
 - 4—CO — RURAL
 - 5—UT — RUAIS
 - 6—EU
 - 7—TAPIR — RETS
 - 8—UNLOBE
 - 9—ROGLIANO
 - 10—ENEE — TESTS
- VERTICALEMENT**
- 1—AVICULTURE
 - 2—PAVOT — ANON
 - 3—IRE — EPIGE
 - 4—CITROUILLE
 - 5—TU — ROI
 - 6—LIERRE — BAT
 - 7—AU — RENE
 - 8—EMBLAVE — OS
 - 9—TE
 - 10—RIEUSES — AS

Concours des jeunes

Joute no 3

1. Où est située l'Ecole moyenne d'agriculture la plus rapprochée de chez vous?
R.....
2. Donnez le nom de trois arbres qui conservent leur feuillage l'hiver?
R.....
3. Trouver le nom de l'animal à qui l'on peut attribuer le qualificatif suivant?
Lent comme
Vif comme
Rusé comme
Hypocrite comme
Fidèle comme

4. Ma silhouette sinistre te suffit pour m'identifier. Je suis un gros oiseau tout noir, à vol lent et lourd. J'ai un cri désagréable et j'ai mauvaise réputation surtout chez ceux qui cultivent du blé d'Inde. Souvent d'autres oiseaux me poursuivent en plein vol. Je ne suis pas un bec-fin, car je mange n'importe quoi, même de la charogne. C'est moi qui annonce le printemps, paraît-il. Mon nom commence par C.



COUPON DU CONCOURS

NOM

Adresse postale

Age Année à l'école

Nom du professeur

Nom du père

Profession

GRANDS PRIX

BICYCLETTES CCM pour fille CCM pour garçon dernier modèle à 3 vitesses

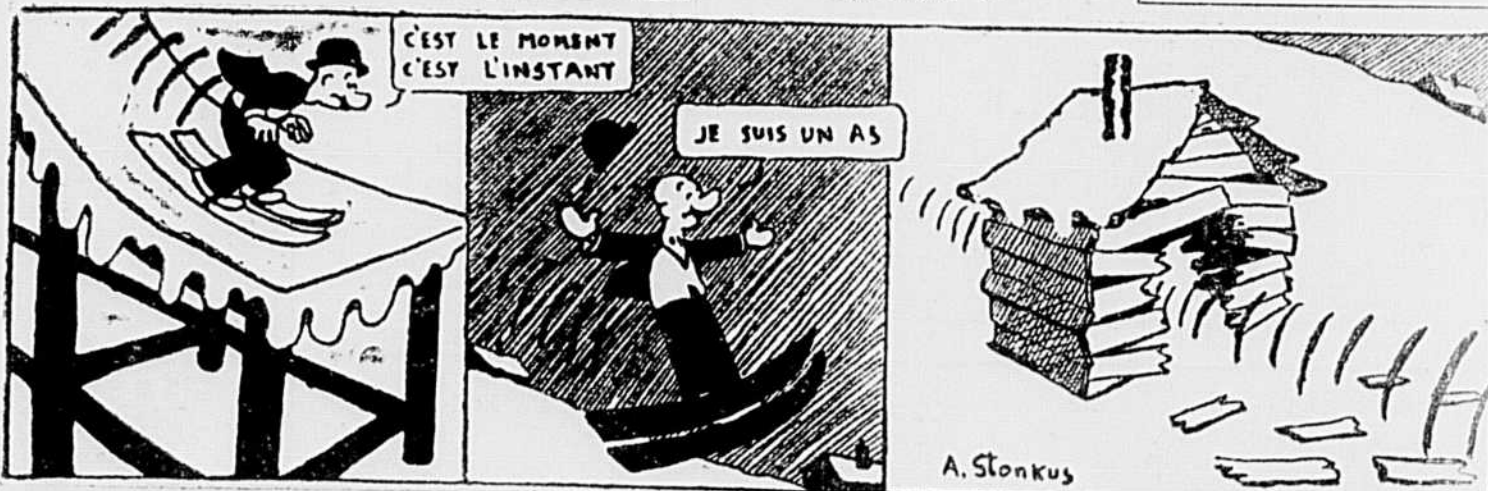
Valeur : \$60.

Les bicyclettes seront attribuées à la fin de septembre '57

CONDITIONS:

1. Répondre au questionnaire de la joute, seul ou avec de l'aide...
2. Remplir le coupon du concours
3. Envoyez le tout à La Terre de Chez nous, Concours des jeunes, 515, rue Viger, Montréal-24.

PITCHHE



PHILOMENE





LA REVUE des MARCHÉS

Animaux vivants

Voici au sujet des animaux vivants, les commentaires que nous fait tenir M. Gérard Rodrigue, surveillant de district du Service fédéral de l'industrie animale.

Les renseignements qui suivent s'appliquent aux transactions faites aux deux marchés à bestiaux de Montréal, lundi le 28 janvier. Les offres se formaient de 1166 bovins, 1101 veaux, 847 porcs et 165 agneaux et moutons.

Les arrivages, comprenaient près de 175 sujets de plus que lundi dernier, et se composaient de 350 bouvillons dont la plupart étaient de qualité moyenne, 756 taures et vaches et une soixantaine de taureaux.

Malgré des offres plus nombreuses, les transactions s'effectuèrent assez rapidement et toutes les catégories s'échangeaient à des prix entièrement stables avec le début de la journée de lundi dernier.

Les veaux étaient en bonne demande et sont demeurés stables avec la semaine dernière. Les veaux de lait bons et choix rapportaient de \$24. à \$27., quelques-uns \$28. Les veaux d'herbe se vendaient surtout à \$13. Cependant environ une cinquantaine ont rapporté de \$13.50 à \$13.75.

Les quelques agneaux offerts étaient surtout de qualité passable et moyenne et se sont vendus à des prix stables soit à \$18., quelques communs \$12. à \$15. Les moutons variaient de \$6. à \$11.

Sur le marché de l'Ouest à la Pointe St-Charles, les prix des porcs étaient irréguliers et se sont vendus comme suit: 61 ont rapporté \$33.; 74 à \$32.50; 197 à \$32.25; 68 à \$32.; la balance à \$31.50. Les truies \$22. à \$24.

Sur le marché de l'Est les porcs se vendaient à 50 cents de moins que la semaine dernière soit à \$30.50 catégorie A. plus \$1.50 par carcasse, environ une soixantaine ont rapporté \$31. plus \$1.50. Les truies \$19. plus \$2. par carcasse.

Prix payés, lundi, aux marchés à bestiaux, à Montréal (Pointe St-Charles et Eastern Public Livestock Market, coin Iberville-Mont-Royal)

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, service des marchés, en collaboration avec l'Association des agents à commissions (Montréal Livestock Exchange) et des différents acheteurs.
Les six membres du Montréal Livestock Exchange sont: Donovan, M.G.; Lazon, E.; Maher Emr.; Mitchell & Beall et Ryan & Boyne; 2 Rodolphe Tassé, agents à commission, et Meunier & Frère, acheteurs à ordre.
Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser à M. Gérard Rodrigue, représentant divisionnaire, 316, rue Bridge, Montréal 22 (FITZROY 4638-4639).

Porcs abattus

Ce qui suit est le différentiel établi pour les porcs vendus sur le marché en se basant sur le prix des porcs de catégorie "A" comme prix de base.

MARCHÉ DE L'OUEST		MARCHÉ DE L'EST	
A-Prix de base	31.50-33.00	30.50-31.00	+ 1.50 par carcasse
B-1	30.50-32.00	29.50-30.00	" " " "
B-2	30.25-31.75	29.25-29.75	" " " "
B-3	29.90-31.40	28.90-29.40	" " " "
C	28.50-30.00	27.50-28.00	" " " "
D	28.50-30.00	27.50-28.00	" " " "
Légers	28.00-29.50	27.00-27.50	" " " "
Lourds	28.25-29.75	27.25-27.75	" " " "
Extra-Lourds	22.00-28.00	22.50-25.00	" " " "
Semi-castrats	24.50-26.00	23.50-24.00	" " " "
Truies	22.00-24.00	19.00	+ 2.00 " "

Les octrois du gouvernement fédéral au montant de \$2.00 sur les A et de \$1.00 sur les B1 sont payés par mandats attachés aux certificats de classification.

POUSSINS D'UN JOUR de haute qualité

Races Pures: Light-Sussex
New-Hampshire
Plymouth-Rock Barré
Hybrides: New-Hampshire x Plymouth Rock
Light-Sussex x New-Hampshire
New-Hampshire x Light-Sussex
Race pour la chair WHITE MOUNTAIN
Race pour la ponte AMES - IN - CROSS

Nous payons le transport sur toute livraison de 200 poussins et plus
Demandez notre circulaire gratuite

COUVOIR DRUMMOND CERTIFIÉ

22 Blvd. Bernard Tél: 2-4122 DRUMMONDVILLE, P.Q.



COUVOIR COOPÉRATIF DE BATISCAN

AVICULTEUR: commandez vos poussins et dindonneaux d'un Couvoir certifié et approuvé.

DINDONNEAUX: Bronzés à poitrine large, blancs de Hollande, Betsville blancs, lignée spéciale pour dindes de grill. Couvoir produisant le plus de dindes dans le Québec.

POUSSINS: de races les plus populaires — aucun réacteur à la première épreuve.

Revue avicole gratuite à tous nos clients
Demandez nos listes de prix

Couvoir Coopératif de Batiscan

Batiscan Station Cité Champlain, P.Q.

Le marché des fruits et légumes

Lundi, 28 janvier 1957

Prix payés par les marchands de légumes au marché Bonsecours jusqu'à 9.30 heures de l'avant-midi. Ces prix sont sans les contenants et nous sont fournis par le service de l'horticulture, section de l'inspection, ministère provincial de l'Agriculture, 424a, place Jacques-Cartier, Montréal.

POMMES: Mar. à la baisse McIntosh "C" 2.00-2.25, p.o.m.m.s d'entrepôt frigorifique, belles 2.50-2.75 le minot.

AIL: Mar. tranquille, de 25 à 35c la tresse suivant la grosseur.

BETTERAVES: Mar. inc. 1.25-1.50 pour 50 lb.

CAROTTES: Mar. ferme, 1.15-1.25 pour 50 lb.

CHOUX: Mar. inc. 1.15-1.25 pour 50-lb. chou chinois 1.00-1.25 la doz.

NAVETS: Mar. inc. 1.00-1.25 pour 50 lb.

OIGNONS: Mar. tranquille, type espagnol 1.60-1.75, rouges 1.50, jaunes 1.50-1.75 pour 50-lb.

PANAIS: Mar. à la hausse 1.75 le minot.

POIREAUX: Mar. inc. gros 75-1.00, petits 25 à 50c la doz.

SALSIFIS: Mar. limité, 1.25 la doz. de pqts.

Prix du beurre et du fromage

Lundi, le 28 janvier sur le marché de Montréal, le prix du beurre s'établissait à 58 1/2 pour le beurre frais No 1 pasteurisé. Ce prix n'est pas nécessairement le prix net, il faut en déduire les frais de vente, d'entreposage, de manipulation et autres frais encourus pour remplir les exigences de l'Office de soutien des prix agricoles.

Le fromage blanc du Québec, se vendait en gros 34, coloré 34, celui de l'Ontario, 35%, coloré 35%.

Ces prix sont fournis aux journaux par le Service des marchés du ministère fédéral de l'Agriculture.

Le prix des pommes de terre

Lundi, le 28 janvier sur le marché de Montréal, les prix du gros au détail pour les pommes de terre étaient les suivants:
Nouveau-Brunswick, 50 livres \$1.25-1.40.
Nouveau-Brunswick, 75 livres \$1.90-2.10
Île du Prince-Edouard, 75 livres \$2.25-2.40.

Vaches

Bonnes (types à boucherie)	12.00-12.50
Bonnes locales	11.00-12.00
Moyennes	9.50-10.50
Communs	8.50-9.50
Cutter caner	6.00-8.50

Taureaux

Bons	12.50-14.00
Communs et moyens	10.00-11.50

Veaux de lait

Bons et choix	24.00-28.00
Communs et moyens	15.00-23.00
Veaux d'herbe	13.00

Taures

Choix	aucune
Bonnes	15.00-16.50
Moyennes	12.00-15.00
Communes	8.00-12.00

Bouvillons

Bons et choix mélangés	19.50-20.50
Bons et moyens	18.75-19.25
Moyens	16.00-18.50
Communs	10.00-16.00

Agneaux

Moyens et passables	18.00
Communs	12.00-15.00

Moutons

Bons	9.00-11.00
Communs	6.00-8.60

Produits avicoles

Le prix des oeufs, était faible la semaine dernière, alors que les arrivages étaient considérables, et les marchands de gros ne semblaient pas intéressés à acheter à l'avance. Vendredi dernier cependant, l'office des prix de support ayant changé sa méthode d'achat d'oeufs huilés, le marché s'est considérablement raffermi. Cette semaine les prix se sont haussés de trois à quatre sous pour les oeufs de la catégorie A-Gros, étant donné que l'Ontario n'a expédié qu'une quantité restreinte et les grossistes ont montré beaucoup plus d'intérêt.

Le marché de la volaille a été tranquille excepté pour les poulets à griller qui continuent à très bien se vendre. La demande pour les poules et poulets lourds et les dindons était tranquille, et les prix de la poule vivante ont baissé. Le marchand détaillant ayant annoncé les poulets à griller à des prix très attrayants aux consommateurs, les ventes furent considérables, et ceci a eu pour effet une augmentation des prix pour le poulet vivant aux producteurs.

VOLAILLES EN BOITES

Semaine finissant le 28 janvier 1957

POULETS ABATTUS (Au-dessus de 5 livres)

Spécial	38c-41c
A	37c-40c
B	29c-32c
C	27c

(De 4 à 5 livres)

Spécial	31c
A	30c
B	27c
C	19c

(De 3 à 4 livres)

Spécial	30c
A	29c
B	26c-27c
C	15c

(Au-dessous de 3 livres)

Spécial	30c
A	29c-30c
B	27c-28c
C	15c

POULES ABATTUES (Au-dessus de 5 livres)

Spécial	28c
A	27c-28c
B	25c
C	18c

(De 4 à 5 livres)

Spécial	26c
A	25c-26c
B	23c
C	16c

(Moins de 4 livres)

Spécial	23c
A	23c
B	21c
C	14c

Jeunes dindons plus de 18 lbs. Catégorie A... 38c
" B... 36c

Jeunes femelles moins de 18 lbs. Catégorie A 40c
" B 35c

Canards catégorie A... 38c

VOLAILLES VIVANTES

Prix aux producteurs à Montréal

Poules

Plus de 5 livres	19c-21c
De 4 à 5 livres	17c-18c
Moins de 4 livres	15c

Poulets

Plus de 5 livres	22c-25c
De 4 à 5 livres	22c-23c
De 3 à 4 livres	22c-23c
Moins de 3 livres	22c-23c

Jeunes dindons

Jeunes femelles	
Moins de 18 lbs	28c-30c
Jeunes mâles	
Plus de 18 lbs	27c
Canards	26c-27c

OEUFS

Prix sur place à Montréal

Oeufs triés (caisses gratuites)

Extra-Gros	40c-40 1/2
A-Gros	39c-40c
A-Moyen	34c-36c
A-Petits	30c-31c
B	28c
C	26c

Oeufs non classés (caisses retournées)

Extra-Gros	36c-37c
A-Gros	35c-36c
A-Moyen	30c-31c
A-Petits	26c-27c
B	23c-25c
C	21c-23c

Prix de gros aux détaillants à Montréal (cartons d'une douz.)

Extra-Gros	46c-47c
A-Gros	44c-46c
A-Moyen	39c-41c
A-Petits	36c-38c
B	33c-34c
C	31c-32c

Prix au détail aux consommateurs (cartons de douzaines)

Extra-Gros	51c-53c
A-Gros	49c-52c
A-Moyens	44c-46c
A-Petits	41c-43c
B	38c-40c
C	36c-38c

Champ de vision

La vitesse en automobile diminue votre habileté à arrêter votre voiture en deça de la limite de votre champ de vision, vous avertissez la Ligue de Sécurité de la province de Québec. C'est la raison pour laquelle une vitesse excessive est toujours dangereuse la nuit ou lorsque la visibilité est mauvaise. Est-ce que vous pouvez prendre la chance d'aller tellement vite que vous ne sauriez où irait arrêter votre voiture en cas de besoin urgent? Une vitesse raisonnable est un gage de sécurité.



"ENCANS D'ANIMAUX de QUEBEC Enrg."

Encans tous les LUNDI et MARDI

Chevaux—Bétail—Veaux—Moutons
Porcs de marché—Porcs d'engrais (feeders)

Une nouvelle méthode de vente qui vous assure de meilleurs prix.

Chaudière Bassin, (Lévis Qué.)

ROUTE CHARNY



Les petites annonces

COUT DE L'INSERTION: 3 cents le mot. Prix minimum: \$2.00
RABAIS DE 20% pour cinq insertions consécutives du même texte.
DONNEZ CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, nombre d'insertions, etc.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance.
 Toute lettre ou toute demande de renseignements doit être adressée comme suit:

LES PETITES ANNONCES — LA TERRE DE CHEZ NOUS
 515, avenue Viger, Montréal, P. Q. Tél. Université 6-8936

AGENTS DEMANDES

PARTIE EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE. Vendez des lignes associatives d'appareils de maison dotés de toutes les familles. Côté item ne se vend pas dans les magasins — vous n'avez pas de concurrence. Demandez immédiatement notre catalogue gratuit indiquant les prix au détail. Une liste confidentielle des prix de gros est aussi incluse. Murray Sales 1825, boul. St-Laurent, Montréal.

AGENTS DEMANDES, argent gagné facilement, plein temps ou partiel, pour vendre vêtements sur mesure, directement de la manufacture à la clientèle. Expérience non nécessaire. Soumettez nos échantillons variés tout laine à vos amis et clients. La vente se fera sans difficulté. Belles commissions, bons gratuits en habits et argent, bas prix. Ecrivez immédiatement pour nos échantillons. FENWYCK TAILORING CO., Dept. "T", B.P. 218, Montréal.

SI NOUS VOUS ENVOYONS UN COMPLET NEUF QUI NE VOUS COUTE PAS UN SOU, le porterez-vous et le montrerez-vous à vos amis? Et si vous prenez leurs commandes, cela vous rapportera chaque fois un beau bénéfice. Nulle expérience nécessaire. Je vous mets au courant et vous confie un gros livre d'échantillons de vêtements. Ne perdez pas de temps. Renseignez-nous par écrit à votre sujet. N'envoyez pas d'argent. Département 180, Goodwear Clothes, C. P. 432, Montréal, P.Q.

VOTRE FOYER PEUT DEVENIR UN GRAND MAGASIN. — Eh oui! nous allons vous lancer dans les affaires. GRATIS! Il vous suffira de montrer à vos amis nos magnifiques échantillons GRATUITS — personne ne pourra résister à la tentation! Vous n'avez pas à vendre, seulement à montrer! Ecrivez IMMEDIATEMENT à nous, vous voulez réaliser de gros profits — à temps complet ou partiel. Vite! Ecrivez votre nom au Département 1943, Hake-Walker Co., C.P. 537, Montréal, P.Q.

AGENTS DESIREUX de faire beaucoup d'argent, à temps plein ou partiel, vendez nos vêtements faits sur mesure qui s'écoulent très rapidement vu les belles valeurs contenues dans notre collection d'environ 300 échantillons de tissus domestiques et importés. Généreuse commission plus bons en argent et en vêtements. Expérience non nécessaire. Stephen Tailoring, boîte 366, Station "B", Montréal.

HOMMES - FEMMES. Faites \$50 à \$100 par semaine dans votre entourage en vendant nos 250 produits médicaux, produits de beauté, épices, asséses, produits pour la ferme, etc. Bons territoires. Catalogue gratuit. Ecrire: Produits Bérubé, St-Alexandre (E) Kam.

AIGUISAGE CULTIVATEURS



Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de tondeuses à vaches, moutons, barbiers. Eméri 35c, à l'huile 50c. Nous réparons les tondeuses brisées. Tout travail garanti. Service de 24 heures.

L'Usine d'Aiguillage Stewart
 230 rue Prince, Dépt. A SOREL, Qué.

Service d'Aiguillage



Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de clipper toutes marques. Spécialistes des lames STEWART et OSTER. Aiguillage à l'huile. 75 le set. Notre travail est garanti. Nous réparons les tondeuses brisées, vendons lames neuves. Service 24 heures. Adressez à:

L'usine d'aiguillage OSTER
 Dépt A — 401, Boulevard ST-JOSEPH-DE-SOREL, QUE.

MESSIEURS LES CULTIVATEURS: Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de "CLIPPERS" de toutes marques. Ouvrage garanti, 50.75 le set. Aiguillage à l'huile. C.O.D. accepté. Emile Bolduc, Château de Blois, Trois-Rivières, P.Q.

AIGUISONS lames tondeuses toutes sortes, à l'huile, 50c la paire. Ouvrage garanti. Ajoutez frais retour. Au-delà 20 kms expérience. ELZEAR MAHEUX, Saint-Benoît-Labre, Comté Beauce, P.Q.

ANIMAUX A VENDRE 1

A VENDRE précieusement tous les vendredis et samedis, des vaches laitières provenant des troupeaux négatifs à la brucellose, sous contrôle fédéral ou provincial. Adressez: Ferme Rolland Charbonneau, Bas Grande-Côte, Ste-Rose, P.Q. Tél. Ste-Rose 2833.

50 VEAUX provenant d'animaux à bœuf pur sang et croisés, restent dehors à l'hiver. S'adresser à A. ARFS, 6433, boul. Levesque, Tél. Normandie 1-3162 ou à Pincourt, Cte Terrebonne.

A VENDRE: 3 vaches prêtes à vêler en février provenant d'un troupeau négatif à la brucellose. LEOPOLD CHARRON, R.R. No 1, Terrebonne. Tél.: 639-5-4 Terrebonne.

A VENDRE: 2 jeunes taureaux Holstein pur sang enregistrés, nés les 17 novembre et 25 décembre 1956. Les mères sont classées "Bonne-Plus" et "Très Bonne", avec records. Le père est notre géniteur "Drummond Majestic Palest", fils de "Re-Echo May Burke" (Excellente), championne du Canada pour lait et gras. Troupeau accredité, contrôlé, classé, testé. S'adresser à: ULDERIC GRISE, le rang, Drummondville, P.Q.

75 YORKSHIRE de choix, en gestation \$85, saillies depuis 8 semaines \$75, saillies depuis 6 semaines \$65, 10 porcs 8 semaines \$120, 6 semaines \$110. Verrats prêts pour le service maintenant \$45. Tous ces porcs sont de type à bacon, long, select, ils croissent rapidement et sont en parfaite santé. Acompte de \$5.00 avec chaque commande. balance C.O.D. pour permettre l'inspection. C. ZERON, Morrisburg, Ont.

VERRATS ET TRUIES Yorkshire enregistrés, classés XXX. Agés de cinq mois et plus. GEORGES RICARD, St-Michel, Cte Napierville, P.Q.

ANIMAUX HERFORD: 50 vaches de 2 à 8 ans, 10 taures, 15 veaux, à vendre ou à échanger. S'adresser à LEO COTE, L'Annonciation, Cte Labelle. Tél. 601 r.15.

EDUCATION

L'INSTRUCTION POUR TOUS AVEC L.D.C.

Cours commercial bilingue. Cours de Steno-Dactylo. Cours de Comptabilité Supérieure. Cours de Gérance de Bureau (Office Management).

Cours Scientifique 10e, 11e et 12e années (filles et garçons). Cours de 10e et 11e années pour aspirantes Gardes-Malades (avec examen du Département de l'Instruction publique). Cours de Chimie, Cours de Physique. Cours de Mathématiques (Algèbre - Trigo - Géométrie). Cours de Français (des éléments de la Grammaire à la Dissertation). Cours Préparatoire à l'École Technique. Cours de 8e et 9e années.

NOTRE FAMEUX COURS ANGLAIS (CONVERSATION) avec disques et tourne-disques gratuits. Ecrivez à: INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE, 322 rue St-Jean, Québec 4, P.Q.

COURS COMMERCIAL, PAR CORRESPONDANCE — Demandez notre PROSPECTUS envoyé gratis sur demande. Adressez: COURS MODERNES PRATIQUES ENRG., Casier 5, Saint-Hyacinthe, Qué.

A VENDRE — DIVERS

LA COMMISSION SCOLAIRE de Farnham-Ouest offre en vente 200 papiers doubles usagés pour écoliers, à très bas prix, quelques-uns comme neufs, ainsi que bureaux de professeurs. S'adresser à JEAN-LOUIS CLEROUX, président, Tél. AX. 3-3899, Farnham.

MIEL BLANC no 1, 24 2-lbs \$13.50, 12 4-lbs \$13.00. Miel doré no 1, 24 2-lbs \$12.00, 12 4-lbs \$11.50. Miel ambré no 1, 24 2-lbs \$9.00, 12 4-lbs \$8.75, 6 3-lbs \$8.50, 30-lbs \$5.50, 35-lbs \$6.40, 70-lbs \$12.50. Miel brun 24 2-lbs \$8.25, 6 3-lbs \$7.75, 30-lbs \$5.15, 70-lbs \$11.50. Gâteaux miel blanc 0.50. J.-B. Montambault, producteur de miel, Batican, Qué.

RAQUETTES DE SUCRERIE neuves, \$7.00 la paire. Transport payé par poste. Commandez par la poste. Payables d'avance par mandat-poste. Joseph Roy, St-Gervais, C.P. 14, Cte Bellechasse, P.Q.

A VENDRE: 200 tonnes de foin mill et trèfle première récolte, beau foin vert. S'RIERONS ACHETEUR d'un convoyeur 30 pieds environ pour grain et foin. S'adresser à ROLAND LAFFRIERE, sen-lres. U.T.C., 81-Village, Anjou, Cte Berthier, Qué. Tél. 699 1-6.

FILS - TISSUS - COUPONS

VENTE DE COUPONS réduction 50%

Toutes sortes de tissus à partir de 1/8 la yd. Coupons 1/8 à 1 yd. appareillés afin d'être plus utilisables. Coton blanc pour tout usage (15c vgs.), 24 verges pour \$3.50 Broadcloth imprimé fleur (29c vgs.), 26 vgs pour \$7.54 Flanellette blanche (25c vgs.) par paquet de 25 vgs. pour \$6.50 Broadcloth de soie blanc (30c vgs.), 25 vgs pour \$7.50 Gros drill uni à pantalon (19c vgs.), 12 verges pour \$2.28 Flanellette tinte, couleurs assorties (24c vgs.), 22 verges pour \$5.23 Broadcloth mercerisé, couleurs unies (30c vgs.), 25 vgs pour \$5.00 COTON UNI, couleurs assorties (15c vgs.), 22 vgs pour \$3.96 Flanellette carreaux à chemises (29c vgs.), 13 verges pour \$5.22 Flanellette fleurie ou rayée à pyjamas (27c vgs.), 23 vgs pour \$12.1 Coton à drap blanc (14c la yd.), 17 vgs pour \$8.74 Coton à drap, couleurs assorties (24c la yd.), 17 vgs pour \$5.78 Corduroi uni, couleurs assorties (48c la yd.), 13 vgs pour \$5.24 JERSEY DE COTON OUAPE Pennsylvanie pour sous-vêtements d'enfants, 5 lbs pour \$4.00 Serviettes de ratine de couleur, 2 lbs, valeur de \$4.00 pour \$2.75 Dentin bleu à pantalons en paquets de 11 verges pour \$3.99 le paquet.

GABARDINE uni et fantaisie, couleurs assorties (13c la yd. carré), par paquets de 19 vgs à 35c, \$3.50 le paquet.

COTON à drap blanc "Perale" rayé "Candystripe" rose, jaune, bleu ou vert, 25c la yd. carré par paquets de 20 vgs à 25c, \$5.00 le paquet.

RUBAN en satin et taffetas, 1/2 à 1 pouce de large, couleurs assorties: rose, bleu, jaune, vert, etc., en rouleaux de 50 à 100 vgs. Environ 400 vgs pour \$1.00.

Nous ne vendons que par le nombre de verges indiqué.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Plus 2% taxe provinciale

Commandes C.O.D. acceptées

Demandez notre catalogue gratis

SYNDICAT DES COUPONS
 Boîte postale 575 — Montréal

SACS SUCRE BLANCHIS

sans trou ni déchirure, \$3.50 la douz. Par paquets de 50 sacs, 25c chacun.

SACS EN COTON FLEURI

neufs, n'ayant jamais servi, une verge carrée, au moins 4 sacs appareillés pour être plus commodes, pour tablier, robes, etc. \$4.32 la douz. Par paquets de 25 sacs, 34c chacun.

FIL A TISSER

Fil à tisser en coton, bobines 1/2 lb.
 2 8 naturel \$1.05 la livre.
 2 18 naturel \$1.13 la livre.

SPECIAL pour achat de 100 livres: 2 8 naturel \$1.01 la livre, 2 14 naturel \$1.06 la livre 2% taxe provinciale en plus. Satisfactions garantie ou argent remis.

FOYER D'ECONOMIE
 Demandez notre catalogue gratis.
 2101 St-Laurent, - Montréal

COTON A TISSER première qualité 2-8 naturel, \$1.10 livre, 2-14 à \$1.20, aussi mercerisé 2-8 et 2-14 blanc au même prix. Lin fil à tisser couleur naturel \$1.10 livre. Soies vides sucre en coton no 1 non lavés \$3.00 douz, aussi lavés blanchis \$3.60 douz. Satisfactions garantie ou argent remis. Port payé pour commande de 10 livres et plus. **BOITE M.**, Bureau Bernatchez, Cte Montmagny, P.Q.

100 lbs COUPONS \$19.00

Coupons mélangés de 1/8 vgs. et plus, 100 livres \$19.00, 20 lbs \$4.25, 10 lbs \$2.25. CREPES de couleurs 1-1 vgs (15c vgs.) 13 vgs pour \$2.04, 1-3 vgs (22c vgs.) 13 vgs \$3.96. JERSEY DE RAYONNE, couleurs, 1-2 vgs (26c vgs.) 18 vgs pour \$4.65. FLANELLETTE crème 72" plus draps, 1-3 vgs \$1.05 lb. FLANELLETTE blanche 36" \$1.09 lb. FLANELLETTE piquée blanche, rose, jaune, bleue, Ière qualité, 39c vgs. FLANELLETTE fleurie ou carreaux, ballot de 18-23 vgs \$5.40. EIDERDOWN carreaux pour chemises, 1/2-1 vgs 5 lbs \$4.75. COTON BLANC pour tout usage (14c vgs.) 24 vgs \$3.34. COTON de couleur, 22 vgs \$4.13. COTON fleurie 23 vgs pour \$5.39. COTON à DRAPS blanc (32c vgs.) 17 vgs pour \$5.60. COTON JAUNE, 1-5 vgs, 5 lbs \$4.50. BAS DE NYLON 3ième qualité, \$2.50 la livre (app. 36 paires). COUPONS de SOIE, TAFFETAS 1-3 vgs, excell. qualité \$1.25 lb. On peut commander rien que le nombre de verges indiqué. **ROSE TEXILES**, 62 est, rue MONT-ROYAL, MONTREAL.

HOMMES DEMANDES

HOMME DEMANDE avec expérience, sachant faire le travail général de la ferme, principalement l'industrie laitière. S'adresser à ROGER JOUIN, St-Hubert, Cte Chambly, Qué.

POSITIONS disponibles au Canada, aux Etats-Unis, en Amérique du Sud, en Europe. Jusqu'à \$15,000. Voyage payé. Ecrivez à EMPLOYMENT INFORMATION CENTER, Room C-40, 470 Stuart St., Boston 16.

CENTRE D'INFORMATIONS POUR ENGAGEMENT

au Canada et à l'étranger

Demandez votre blanc de demande d'emploi à:

SERVICE D'INFORMATION POUR EMPLOI
 B. P. 41 BAIEVILLE, Qué.

ON DEMANDE homme marié avec expérience de la grande culture et de l'industrie laitière, troupeau Holstein, 15 milles de Montréal, loge, lait, fournil et jardin. Références exigées. Inutile de vous présenter sans expérience. Cote 18, 315, avenue Viger, Montréal.

MACHINES — OUTILLAGE

TRAVELERS CHOIE-BOY, Ventes et service. RICHIEU EQUIPMENT ENRG., 238, St-Hubert, St-Jean.

ON DEMANDE à acheter fer, fonte cuivre, plomb, zinc, aluminium, batteries, gouilles, etc. Meilleurs prix payés. Nous avons en main du tuyau usagé de toutes grosseurs à vendre. Réservez à eau chaude usagé pour poignées à vendre. **QUEBEC ENTRE-POT ENRG.**, 325, Laletant (cote Dorchester) Québec.

PRIX DEMANDE pour 50 tonnes bon foin, pour vaches et chevaux. Pressage à la corde. **BEGIN & FRERE INC.**, 969, St-Vallier est, QUEBEC, Via: Ferme Saint-Nicolas, Cte Lévis. Tél.: 1-A-2-40-9.

JE SERAIS ACHETEUR de greenment de aluminium et de chaudières surtout en aluminium. S'adresser à M. RENAUD BUREAU, Lambton, Cte Frontenac, P.Q.

Capital demandé pour prêter en première et deuxième hypothèque. Ecrire à 2281 CHEMIN CHAMBLAY, CITE JACQUES-CARTIER.

MAISONS A VENDRE

Plusieurs petites maisons non-finiées, conditions faciles. Pour personnes pouvant faire les améliorations de leurs propres mains. Ecrire à 2281 CHEMIN CHAMBLAY, CITE JACQUES-CARTIER.

PHOTOGRAPHIE

PHOTOS FINIES PARCHEMIN, SERVICE DU MEME JOUR. Films développés imprimés, 40 cents IMPRESSION 4c. AGRANDISSEMENT GRATUIT. Ajouter 10c frais d'expédition. LA BELLE PHOTO ENRG., Station Hochelaga, Montréal.

POUSSINS — POULETTES

ATTENTION, AVICULTEURS! Si vous désirez des poussins provenant de lignées spéciales pour la chair ou des poussins provenant de lignées de fortes ponduses, nous avons ce qu'il vous faut. Aussi plusieurs milliers de cochets Light Sussex pour les prochaines semaines. Ecrivez Certifié et Approuvé **BOIRE & FRERE**, Wickham, Cte Drummond, P.Q.

12c. - JEUNES POUSSINS - 12c.

Poussins mélangés \$12.00 le cent (50% poulettes). Rock barres, Rhode Island rouges, Leghorn blancs, Poulettes \$25.00 le cent. Cochets \$3.00 le cent. Approbation canadienne. **YOUNG'S HATCHERY**, Ridgetown, Ont.

POUSSINS DE QUALITE garantie et contrôlés. Races pures et croisées les plus populaires pour la ponte et la chair: Light Sussex, Rhode Island Rouge, Plymouth Rock Barre, Indian River, Nichols, Grass Henride, Leghorn Blanc. Demandez notre liste de prix et guide avicole. **COUVOIR VAL-DREUIL ENRG.**, GASTON RINGET, Dorion, Québec, Tél. 3530.

AVICULTEURS! Vous qui désirez avoir de gros oeufs à bonne heure et une ponte soutenue, commandez vos poussins immédiatement. Essayez nos merveilleuses lignées de ponduses qui, nous n'en doutons pas, vous donneront satisfaction. Demandez notre liste de prix qui vous sera envoyée immédiatement. **Couvoir Coopératif St-Jérôme**, L. Alary, Gérant, Tél. 4369.

Spécial! Poussins en croissance

APPROUVES. Leghorn blancs, Rouges X Leghorn, Minorques X Leghorn, Rock barres, Rouges ou Hamp X Rock, Rock blancs, Columbia Rock, Light Sussex, Hamp ou Rouges X Sussex et Rhode Island rouges. Poulettes, 2 semaines \$36.00, 4 semaines \$44.00, 6 semaines \$52.00 le cent. Nombre limité; 8 semaines \$60.00 le cent; 10 semaines \$75.00 le cent. Poussins mélangés, mêmes âges \$10.00 de moins le cent. Cochets de races lourdes, un jour, \$5.00 le cent. Livraison en vie garantie 100%. \$1.00 d'acompte, balance C.O.D. Commandez de bonne heure. **Keat Hatchery**, Chatham, Ontario.

AVEZ EN ABONDANCE de gros oeufs à prime à vendre quand les prix et les primes monteront l'été prochain! Prenez tôt les vigoureux poussins élève-les bien — profitez de toute la période de prix élevés. Ecrivez pour information complète, promptement, en français, au sujet de nos lignées modernes à ponte hautement appréciées. **Fred W. Bray, Limited**, 122 John Street North, Hamilton, Ont.

13c — POUSSINS — 13c

Approvées. Rock barres, Rock blancs, Rouges X Rock, Hamp X Sussex, Columbia Rock Light Sussex, Rhode Island rouges, Leghorn blancs, Leghorn X Leghorn et Minorques X Leghorn. Poussins mélangés \$13.00 le cent. Poulettes en croissance, \$18.00 à \$23.00 le cent. Cochets de races lourdes \$4.00 le cent. Livraison garantie, éleveur d'acompte, balance C.O.D. Sun Valley Hatchery, Chatham, Ont.

CHAPONS

4 semaines \$5.00 le cent. Disponibles chaque semaine. Rock blancs et autres races lourdes idéales. Approvées. \$1.00 d'acompte. Balance C.O.D. **Goddard Chick Hatcheries**, Chatham, Ontario.

AVICULTEURS: Nous sommes en mesure de vous fournir des poussins et des dindonneaux qui vous donneront entière satisfaction. Races suivantes: Pures: Light Sussex et Plymouth Rock Barre. Croisées: N.H. X L.S. — N.H. X R. B. Dindonneaux: Bronze à poitrine large descendant de H.O.P.

Couvoir Leclerc Certifié
 Frampton, Cte Dorchester, P.Q.
 Tél. 31-5-12

POULETTES EN CROISSANCE

Approbation canadienne. Rock Barres, Rock blanches, Rouges X Rock, Light Sussex, Hamp X Sussex, Columbia Rock, R.I. rouges, Leghorn blanches, Rouges X Leghorn et Minorques X Leghorn. 4 semaines \$33.00 le cent; 6 semaines \$45.00 le cent; 8 semaines \$50.00 le cent. Expéditions immédiatement. Livraison garantie. Acompte \$1.00, balance C.O.D. **Manly City Hatchery**, Chatham, Ontario.

AVICULTEURS

Voici votre chance de vous procurer des POUSSINS de première qualité. Soyez au nombre des clients satisfaits. Depuis 15 ans au service des AVICULTEURS. Sélection soignée. Epreuve de sang à 9% à la première épreuve. 4 races spécialisées pour une forte production d'oeufs et de chair: Races pures: Light Sussex, Plymouth Rock. Croisements: Light Sussex (X) New Hampshire, Plymouth Rock (X) New Hampshire. Ecrivez dès aujourd'hui pour obtenir tous les renseignements et nos PRX D'AUANCE.

Le Coin des Aviculteurs Enrg.
 Paul Croten, Prop.
 St-Agathe, Cte L'Annapolis
 Tél. 25-8-3

COMMANDEZ vos dindonneaux dès maintenant. Nous avons quatre races remarquables. California Royal B et California Royal N Broad Breasted bronze, gros Thompson blancs A. O. Smith Broad blancs, Beltsville blancs. Non-sexés, dindes et dindons. Prix compétitifs. Prix spéciaux pour grosses commandes. Catalogue. **TWEEDLE CHICK HATCHERIES LIMITED**, Fergus, Ontario.

A L'ANCIENNE MODE?

Peut-être préférez-vous les races à deux fins — elles contiennent à la fois le marché. Et vous paient le plus. Nous avons ces poussins. Si vous voulez des races spéciales principalement pour les oeufs — comme Ames In-Cross, etc. — nous les avons — comme broilers, les poussins de race spéciale pour une production essentielle sur ce marché, comme Rock blancs Pileh. N'oubliez pas que nous les poussins du début de l'année qui attrapent les marchés de la catégorie A-Gros au temps des prix élevés. Il n'est pas trop tard pour faire des projets. Demandez notre prix courant. Nous serons livrer immédiatement et aurons une certaine quantité de poussins en croissance. **Hilsdale Poultry Farm**, New Dundee, Ont.

ACHETEURS DE POUSSINS. Commandez vos poussins approuvés maintenant et obtenez un économie sur commandes à bonne heure. Livrez immédiatement. Chaque reproducteur est bagué et éprouvé pour la pullérosité par le gouvernement. Certifié de santé émis avec chaque expédition. Demandez notre catalogue et nos prix 1957 et notre livrer de 40 pages sur "La façon d'élever de la meilleure volaille". **MONKTON POULTRY FARMS**, Monkton, Ont.

UN JOUR - EN CROISSANCE

Poussins. Nous en avons de plusieurs bonnes races et croisements. Les anciennes races qui ont subi avec succès tous les tests depuis plus de 30 ans (Big-4 Hatchery à 30 années d'existence), et les nouvelles lignées appréciées si populaires qui ont fait leurs preuves — comme Ames In-Cross (pour une ponte soutenue avec moins de frais), Rock blanc Pileh, pour le marché toujours croissant du poulet de grill. Nous offrons un grand choix dans notre liste de prix. — Nous sommes sûrs que vous y trouverez ce dont vous avez besoin — demandez-la immédiatement, ce sont les poussins de Janvier-février qui vous permettront de faire face aux marchés le moment venu, soit dans quelques mois. **Kitchener Big-4 Hatchery**, King St. E., Kitchener, Ont.

LA MARGE dans le commerce du poulet est moins grande aujourd'hui qu'elle ne l'était il y a quelques années. Par conséquent vous devez commencer avec les meilleurs poussins qu'il est possible de vous procurer. Vous devez avoir les races qu'il faut pour obtenir les résultats escomptés. Nous les avons. Races spéciales pour des oeufs blancs. Autres races pour des oeufs bruns, autres races pour des oeufs couleur crème. Races spéciales à deux fins. Deux races spéciales pour broilers. Quatre races de dindes. Catalogue. **TWEEDLE CHICK HATCHERIES LIMITED**, Fergus, Ontario.

PETITES ANNONCES

COCHETS DE RACES LOURDES, à prix d'abaine, pendant qu'il en reste, Light Sussex x Rhode Island rouges, Rhode Island rouges x Light Sussex, Rock barrés et autres races populaires. Un jour \$4.95. Une semaine \$5.95. Deux semaines \$7.95. Quatre semaines \$9.95. Races assorties \$1.50 de moins le cent. **TWEEDLE CHICK HATCHERIES LIMITED**, Fergus, Ontario.

REGARDEZ

ces prix pour poussins, livraison immédiate, non-sexés \$12.50 le cent (comprenant Rock Blancs), Poulettes \$19.00 et plus, Cochets lourds \$2.50 et plus. Grand choix. Écolons hétéromédulaires. Demandez notre liste complète. **Galt Chickeries, Galt, Ont.**

Poulettes **LIGHT SUSSEX** âgées de 5 mois et plus, en ponte, \$2.00. Expédition immédiate. 10% acompte avec commande. **Couvoir certifié Ant. Girard, Ste-Perpétue, Cité Nicolet, P.Q.**

Couvoir Coopératif Certifié ST-MICHEL

Fondé en 1915 — Capacité 99,000
Nos poussins sont de première qualité, ils sont issus de femelles certifiées et de coqs R.O.P.; ces derniers ont été achetés des meilleurs éleveurs de poussins R.O.P. de la province de Québec.
Light Sussex pure (ponte et chair) Croisement recommandé pour la ponte; Coqs Leghorn x Light Sussex (poules blanches).
Croisements recommandés pour la ponte et la chair: Coqs New-Hampshire x Light Sussex (poules "Jaune rustique"); Coqs New-Hampshire x P.R. Barrés (poules noires avec cou doré).
Nous offrons à titre gratuit, à tous les acheteurs d'au moins 300 poussins ou 150 poulettes, un bonnement d'un an à "L'Aviculteur Québécois".

Couvoir Coopératif Certifié
J.-Charles Gagnon, gérant
ST-MICHEL, Cité Bellechasse
Tél.: 281-381

REMEDES

MALADIES RESPIRATOIRES DU CHEVAL

Enrayez immédiatement la gourme et la toux avec le nouveau **Drop VEGETAL** expectorant et votre cheval ne contractera certainement pas le souffle. Par poste, \$1.50 format moyen, ou \$3.00 la pinte, port payé. Contre le **SOUFFLE**, employez le traitement "**PI-DARD**" qui donnez les meilleurs résultats quelle que soit l'ancienneté du cas. Très important de spécifier approximativement le poids de l'animal, \$1.00 port payé. — Adressez-vous à :

THS-LS GIRARD

Spécialiste des maladies respiratoires
St-Félicien, Cité de Rouerval, Qué.
Agents demandés

SOUFFREZ-VOUS D'HERNIE?
Soulagement et confort. Pas de courroie-linge. Pas d'élastique. Pas d'acier. Écrivez à **Smith Manufacturing Co., Dept. 200, Preston, Ontario.**

RHUMATISME

Vous avez tout essayé sans succès — Pourquoi ne pas essayer le remède le plus efficace et le moins dispendieux? — Pour \$1.00, nous vous expédierons par la poste 5 paquets d'une once de graine de celeri indien (quantité suffisante pour un mois) avec les directions complètes en français sur chaque paquet. **LES SEMENCES LAVAL, 450, Boul. Labelle, L'Abord-a-Prouffe, Qué.**

LA BERNARDINE

MERVEILLEUSE TISANE préparée par les Pères Cisterciens pour maladie de l'estomac, de l'intestin, du foie, de la peau, \$1.25 la boîte. **ABAYE DES PERES CISTERCIENS, Rougemont, Qué.**

SERVICES

CUIRS et TANNAGES

CULTIVATEURS si vous désirez du bon cuir, fait-s-nous vos envois de peaux et nous les tannerons pour vous à prix modérés, soit en cuir à banni, chaussures, gants ou lacets. Épargnez en fabriquant ou en réparant vos articles en cuir, vous aurez plus de satisfaction à meilleur marché. S.V.P. payez le transport. **ARTHUR MARCOTTE & FILS, Tanneurs, PORTNEUF, Cité Portneuf.**

AIDE MORTUAIRE

\$1,000.00 OBJECTIF \$1,000.00
Si vous êtes dans l'obligation de prendre soin de vos vieux parents sans aucun espoir de remboursement après leur mort... Pour environ \$1.50 à \$2.00 par mois vous pouvez assurer une valeur négociable en tout temps après leur mort, laquelle vous aidera à payer les frais funéraires, hôpitaux, médecins, etc.
Représentants demandés.
Obtenez renseignements supplémentaires à :

LA FRATERNITE DE L'ASSOCIATION DES TRAPPEURS

La Baie — Cité Yamaska, P.Q.

APPRENEZ la réparation des montres par correspondance. Dépliant gratuit. Institut d'Horlogerie du Canada Limitée, 4379, St-Hubert, Montréal, P.Q.

FAITES RAPPORTER votre argent. Placements sûrs, à longue échéance et à rendement très intéressant. S'adresser à **LES IMMOBILIERES ST-HUBERT ENRG.** Tél. CRescent 1-3022.

REPARATION DE MONTRES. Le mouvement de votre montre remis à neuf, pour \$4.00. **BIJOUTERIE POSTALE ENRG.**, 1493 est St-Zotique, Montréal.

ENCANTEUR

Liquidation, abandon d'affaires, surplus de production, faillites. Nous vendons aux consommateurs des 12 plus riches paroisses agricoles du Québec.
Expédiez aux

Entrepôts Senneville
La Baie, Cité Yamaska, Qué.
— Paiement immédiat —

TERRES A VENDRE

96 ACRES DE TERRE, 18 vaches à lait, taures et veaux, Frigidaire à lait, trieuse de Laval. Située à 1 mille du village. **RENE BELISLE, Haut-la-Bale-du-Febvre, Cité Yamaska, P.Q.**

A VENDRE : 140 arpents de terre franche avec érablière de 500 vasesux. Bâtisses neuves. Seulement 3 1/2 milles de Mariville. Un bon quota de lait à Montréal. Chemin d'asphalte sur la route Mariville-St-Hyacinthe. Raison de vente : mauvaise santé. **ISAIE VIENS, ST-JEAN-BAPTISTE, Cité Rouville, P.Q.**

TERRES DEMANDEES

TERRE A BOIS DEMANDEE. Détails, prix et conditions mentionnés par lettre. **L. BEAURIVAGE, Casier postal 233, RAWDON, P.Q.**

Ere d'expansion...

(Suite de la page 24)

par ces recours constants aux tribunaux chaque fois qu'ils font quelque chose par eux-mêmes; beaucoup sont mieux renseignés aujourd'hui sur cette méthode de mise en marché, même s'ils n'ont été l'objet d'aucune propagande. Cela tient à ce que leur curiosité fut éveillée par le fait de soumettre à la plus haute Cour du pays une façon de vendre les cochons que la plupart des gens avaient appris à considérer normale. On prévoit qu'un nombre re-



Dans Nicolet

La direction de "La Terre de Chez Nous" informe les cultivateurs du diocèse de Nicolet que la vente des abonnements dans ce territoire sera désormais effectuée par Monsieur Remy Charbonneau, dont la photo apparaît ci-dessus. Il remplace M. Martin Caya qui a récemment donné sa démission pour des raisons personnelles.

cord seront vendus en 1957 selon la méthode "marché ouvert" (open market) qui consiste à grouper les pores dans un même endroit où se rendent les représentants des abattoirs. Ceux-ci font leur offre séparément et en concurrence les uns aux autres; par groupes, les pores vont au plus haut enchérisseur. Si les arrivages se font trop abondants sur les grands marchés, comme Toronto, les représentants de l'agence s'efforcent d'en détourner une partie vers les villes régionales qui disposent d'abattoirs. Avant la formation d'agences collectives, les abattoirs faisaient affaires avec les cultivateurs individuellement et transigeaient tout simplement d'homme à homme.

Si la vente collective des pores est destinée à se faire plus active, d'autres produits exigent la formation d'agences nouvelles pour être écoulés en vertu du même principe. On signale encore que des régions qui se sont montrées peu pressées à utiliser la formule appliquée par leurs confrères d'autres régions, songent maintenant à avoir aussi leur propre agence.

Situation plus critique

Enfin, une autre raison qui peut expliquer un recours plus général aux ventes collectives est la situation plutôt critique que doit affronter cet hiver le producteur ontarien. On sait en effet, que l'agriculture de la province voisine du Québec tire une très forte proportion de ses revenus de l'industrie animale. Or il se trouve que les récoltes de foin et de céréales de l'été et de l'automne derniers sont médiocres en qualité. La valeur nutritive en serait grandement inférieure à la normale, à peu près nulle même dans certains cas.

Pour garder ses troupeaux en bon état, le cultivateur ontarien devra donc acheter un volume considérable de grains des Prairies, ce qui accroîtra son coût de production. Il ne pourra guère se reprendre sur la vente des oeufs et des volailles dont les prix sont inférieurs à ceux de l'an dernier. En pareilles circonstances, il est d'usage d'employer tous les moyens à sa disposition pour récupérer une aussi forte proportion que possible au moins du prix de vente. Vu que c'est là un des objectifs principaux des agences collectives, il ne faut pas se surprendre de voir les cultivateurs de l'Ontario se tourner de plus en plus vers cette méthode de mise en marché.

Poussins d'un jour à vendre toute l'année, dans les races les plus recommandées pour la chair ou pour la ponte. Demandez notre circulaire **COUVOIR COOPERATIF de Pont-Viau** 25 Boul. Des Laurentides PONT-VAIU — MONTREAL 9. Tél. MO. 4-3656

Le programme...

(Suite de la page 4)

ce nouveau programme, au niveau élémentaire et au niveau secondaire, ce qui convient aux jeunes agriculteurs, ce qu'il faut pour ruraliser l'enseignement en campagne. Nous avons déjà vu que les maîtres n'avaient pas la préparation nécessaire actuellement. L'école convient-elle à cet enseignement? Nous y répondrons dans les prochains cours.

Questionnaire

- 1ère question: Combien de temps est consacré à l'enseignement de l'agriculture chaque semaine au cours primaire élémentaire?
- 2ème question: Nommez les cours qu'une commission scolaire peut mettre à la disposition des élèves au degré secondaire? a) pour les garçons b) pour les filles.
- 3ème question: Dans la section agricole du cours secondaire, combien d'heures par semaine sont consacrées à l'enseignement de l'agriculture?
- 4ème question: Dans la section agricole du cours secondaire, combien d'heures par semaine sont consacrées aux études et activités personnelles ou collectives dirigées et qui pourraient être utilisées pour l'agriculture?
- 5ème question: Un fils de cultivateur qui ferait sa 8e et 9e années dans une section agricole pourrait-il ensuite, sans difficultés, continuer sa 10e année dans la section générale? Pourquoi?

ECOLES NORMALES RURALES

A la suite d'une erreur typographique le paragraphe sur le sujet ci-dessus publié le semaine dernière était incompréhensible. En voici le véritable texte:

Cela nous amène à poser le problème des écoles normales rurales. Devons-nous demander des écoles normales rurales? La chose nous paraît difficile; car selon le programme officiel, pour les ruraux, au primaire, c'est une adaptation au milieu agricole et au secondaire; c'est-à-dire pour ce qui nous concerne, la 8e et la 9e année, c'est une teinte de spécialisation. Nous croyons donc que les écoles normales doivent être à caractère général en donnant tout de même des cours d'agriculture et de sociologie rurale dans une plus grande proportion.

L'agriculture a...

(Suite de la page 14)

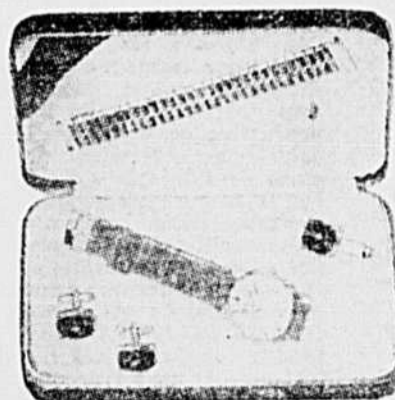
près, on en vient à la conclusion que le lot du cultivateur est à peine meilleur que celui de son engagé et parfois moins bon, continue M. Van Viet. En retour des capitaux investis et de la responsabilité de gérer une entreprise, le propriétaire a la consolation d'être son propre maître et de jouir d'un mode de vie conforme à ses goûts.

Dans cette dernière catégorie, la production par ferme est basse; l'ennui, c'est le nombre; le petit peu d'un chacun finit par constituer un excédent capable de causer un fléchissement des prix qui atteindront tous les autres. Pour cultiver efficacement, il faudrait à ceux-là plus de capital, mais le capital ne

leur est pas facile d'accès parce qu'ils ont peu de revenus à montrer aux institutions de crédit, et ils ont peu de revenus à cause d'une production insuffisante. C'est un cercle vicieux.

"On laisse parfois entendre, fait observer l'économiste, que les interventions de l'Etat en agriculture font plus de mal que de bien et devraient être discontinuées. Je ne puis partager cette opinion parce qu'elle se résume tout simplement à jeter la proie dans la gueule du loup et rendre la situation plus alarmante encore. Comme les choses en sont maintenant, les responsabilités de ceux qui dirigent les organisations agricoles sont déjà assez lourdes et l'idée que se fait la population de la profession agricole est déjà assez pessimiste, conclut M. Van Viet.

AUBAINE SENSATIONNELLE



Ensemble — Montre pour homme et boutons de manchettes avec épingles — Le tout présenté dans un magnifique étui de cuir formant boîte à bijoux — La montre est ronde, de style moderne, 21 pierres, cadran lumineux, à l'épreuve de l'eau et des chocs — Boîtier plaqué or jaune — Nous ajoutons un bracelet de métal extensible tel qu'indiqué. Les boutons de manchettes sont en onyx, sertis d'une imitation de diamant — Un cadeau idéal pour homme et garçon.

Valeur réelle de \$49.95

Votre prix coûtant

\$17.95

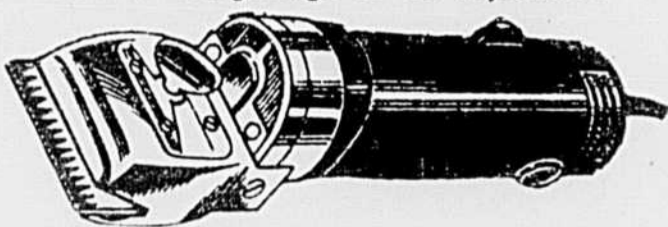
LE FOYER DU BIJOU ENRG.

1130, Ave des Erables, Québec 6, P.Q.

Payez par mandat postal et évitez les frais de C.O.D.

Ajoutez .36c pour taxe provinciale

Service d'aiguillage et de réparation



Confiez-nous l'aiguillage de vos lames de tondeuses (clippers) de toutes sortes, 75c la paire. Nous avons les machines nécessaires à Pierreville pour aiguiser vos plaques de tondeuses à vaches, moutons, chevaux, etc; ainsi que pour réparer votre tondeuse promptement et de manière satisfaisante. Tout travail est garanti. Service rapide.

L'USINE D'AIGUISAGE STEWART
PIERREVILLE, Dépt. 104 Cité Yamaska, Qué.

Après le stage en Cour Suprême

Ère d'expansion prévue des ventes collectives en Ontario

Nouveaux programmes, nouvelles agences de vente et développement des organismes déjà à l'oeuvre.

Les agences collectives de mise en marché régies par les producteurs agricoles sont appelées à connaître bientôt une ère d'expansion considérable maintenant que la Cour Suprême a déclaré valide la législation à laquelle elles doivent leur existence. C'est du moins ce qu'on rapporte de la province d'Ontario qui, jusqu'à ces derniers temps, en comptait à elle seule un nombre plus élevé que toutes les autres provinces réunies, soit une quinzaine environ englobant un peu plus d'une vingtaine de productions différentes.



LE COIN DU MARAICHER

par Gérard GIROUX
Agronome spécialisé en horticulture

En Ontario

1957 s'annonce bien pour les producteurs de betteraves à sucre

Selon une nouvelle parue dans différents journaux, en particulier le "Globe and Mail", de Toronto, l'on prévoit, pour l'année 1957, des prix plus élevés pour la betterave à sucre.

ON nous informe, en effet, que les réserves de sucre ont subi une baisse considérable dans le monde entier, depuis l'année dernière. Cette baisse dans les sources d'approvisionnement est attribuable, paraît-il, aux mauvaises conditions de la récolte de betteraves à sucre de l'été 1956 en Europe, de même qu'à la sécheresse qui a sévi à Cuba, l'année dernière, et qui a affecté considérablement le rendement de la canne à sucre.

Cuba : un concurrent

Comme l'on sait, l'île de Cuba, dans les Antilles, et pays de l'Amérique Centrale, est le plus grand producteur de sucre au monde. C'est le plus grand concurrent sur le marché mondial pour le sucre, au point que ce pays peut rivaliser avec des prix très bas contre les sucres de toute provenance.

A cause de la mauvaise récolte de betteraves à sucre, qui était en bas de la normale, l'été dernier, dans les différents pays producteurs de l'Europe, l'île de Cuba a été dans l'obligation d'augmenter ses ventes de sucre à l'étranger cette année, pour plus de 1,000,000 tonnes. Ce qui a contribué à diminuer ses réserves de sucre au niveau de 700,000 tonnes, soit le plus bas depuis cinq ans. Les surplus de Cuba, qui étaient donc de 1,700,000 tonnes l'an dernier, avaient été de nature à maintenir le bas prix du sucre pendant les dix premiers mois de l'année 1956. Depuis cette date, le prix du sucre a monté. Ainsi, la raffinerie de sucre de betterave à Chatham, en Ontario, a vu ses ventes en gros augmenter de \$2.93 le cent livres dans l'espace de deux mois et demi.

Outre la sécheresse de Cuba,

qui a placé ce pays dans l'impossibilité d'augmenter ses réserves, les producteurs de betteraves à sucre de l'Ontario avaient aussi diminué leur acreage, en 1956, à cause des bas prix du marché dans le temps. De plus, la Compagnie Dominion Sugar avait fermé son usine à Wallaceburg, du fait que le rendement de la récolte de betteraves à sucre était trop faible dans le sud-ouest de l'Ontario.

L'Ontario nous devance

Aujourd'hui, les conditions du marché étant meilleures, les deux raffineries de sucre de l'Ontario, Chatham et Wallaceburg, vont opérer cette année. Avec les perspectives de prix plus élevés tant pour la betterave que pour le sucre, l'on prévoit un acreage plus considérable en betteraves à sucre que l'an dernier, en Ontario. Les représentants des deux raffineries de sucre prétendent que leurs usines seraient en mesure d'opérer et d'absorber la récolte de 40,000 acres de betteraves, l'été prochain. L'on est en train de prendre les arrangements voulus pour assurer la main-d'oeuvre nécessaire aux producteurs. Des stations de campements, pour loger la main-d'oeuvre aux différents points stratégiques, sont prévues dans les zones de production de betterave. Les organisations agricoles du sud-ouest de l'Ontario ont déjà pris les mesures nécessaires pour avoir une flotte mobile d'environ 300 travailleurs qui s'occuperont des opérations culturales dans les champs de betteraves à sucre des producteurs. Ce qui signifie que les producteurs de l'Ontario s'attendent d'obtenir des bénéfices intéressants pour leur récolte de betteraves, cette année, vu que le marché du sucre leur assurera des prix élevés.

N'y a-t-il pas là matière à réflexion pour nos producteurs, dans le Québec? A nous de prendre les moyens... le soleil luit pour tout le monde au Canada!

Telles sont les premières repercussions de la décision rendue tout récemment par la Cour Suprême. Les juges eurent à se prononcer sur une cause-type qui, advenant une décision adverse, aurait mis en péril toute la législation ontarienne à l'origine de l'Office provincial des Marchés aussi bien que des programmes collectifs de vente réalisés depuis quelques années. Tout comme dans les autres provinces, l'Office des Marchés de Toronto relève du gouvernement provincial.

Toute la législation

Les juges ont évidemment fait grand cas des points avancés dans cette cause-type, mais ils en ont aussi profité pour scruter tous et chacun des aspects de cette législation et même de la législation parallèle du gouvernement fédéral. Ce n'est pas le premier jugement qu'ils portent sur la question, mais cette fois, ils avaient décidé apparemment d'étudier la question en surface et en profondeur de façon à simplifier ou à prévenir les causes qui pourraient survenir d'ici quelques années au moins dans le même domaine.

En bien des points et sur nombre de clauses, les juges n'ont pu se prononcer de façon unanime, mais les jugements sur division ne changent rien au résultat final qui "blanchit" en quelque sorte toute législation ontarienne. Il n'y a apparemment qu'un point d'une clause considéré illégal et c'est celui qui permet à une agence d'obliger les producteurs récalcitrants à lui payer des redevances dans le but d'égaliser les paiements à tous les producteurs.

Le système d'agences collectives qui fonctionnait au ralenti depuis le printemps dernier, alors que la cause fut soumise à la Cour Suprême, va maintenant redoubler d'activité, nous a rapporté la semaine dernière un directeur de coopérative d'une région adonnée particulièrement à la production du porc. Les mois d'attente, à son avis, ont servi la cause des ventes collectives. Bien des producteurs sont indisposés (Suite à la page 23)

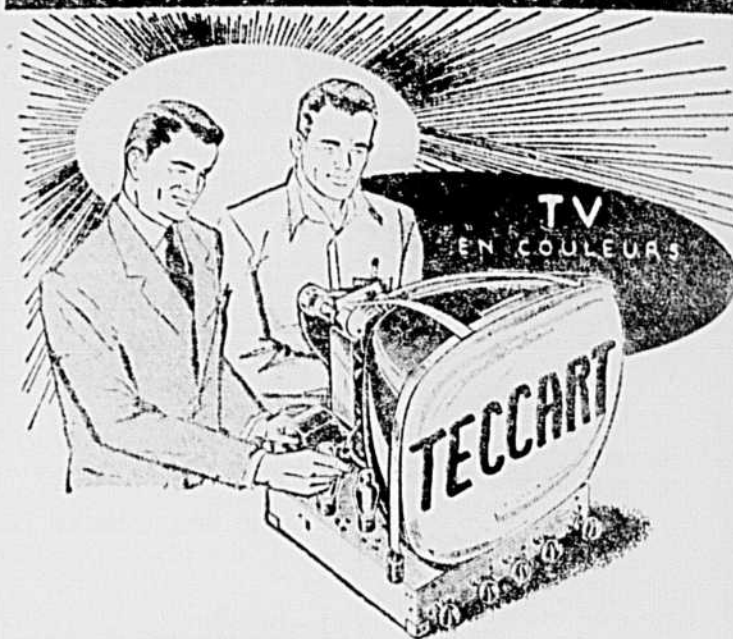
Congrès maraîcher provincial

Tous les maraîchers du Québec sont convoqués à un grand congrès provincial qui aura lieu lundi le 11 février prochain à 10 heures a.m. à l'Amphithéâtre du Jardin Botanique de Montréal.

Le but principal de ces assises est l'organisation d'une Fédération provinciale maraîchère et l'étude de la mise en marché des légumes. Les réunions sont sous la présidence de M. Lionel Sorel et plusieurs exposés seront présentés par des spécialistes sur les divers sujets.

Le programme complet de cet important congrès sera publié dans le numéro de la semaine prochaine.

LE SPECIALISTE DU TECCART CONNAIT LE SUCCES



Spécialiste:

En améliorant continuellement ses méthodes d'enseignement et en approfondissant la technique de l'électronique, TECCART forme des spécialistes qui par la fait même font un travail propre et rémunérateur.

- 7 COURS A VOTRE DISPOSITION
- CHACUN CONDUIT A UNE SPECIALITE

Radio — Télévision — Radar et communications U.H.F. — Télévision en couleurs — Cinéma — Mathématiques de l'électronique — "Design" des circuits électroniques.

OUVERTURE DES COURS DU JOUR

Le 4 MARS A MONTREAL ET A QUEBEC

LE TECCART A JONQUIERE

est situé au 136, rue St-Jean — Tél: LI. 7-8623

LE TECCART A QUEBEC

est situé au 1003, 3e avenue, Limoilou — Tél: LA. 3-8457

Inscrivez-vous immédiatement à nos cours par correspondance

TOUS NOS VOLUMES SONT EN FRANÇAIS AVEC TERMES ANGLAIS ENTRE PARENTHESES

Saviez-vous qu'un grand nombre de techniciens qui réussissent en Télévision ont été formés par l'Institut Teccart et que plusieurs gérants de service en Télévision sont des diplômés de 2e et 3e années au Teccart. Faites comme eux et vous connaîtrez le succès en Télévision.

A NOS ETUDIANTS DES COURS PAR CORRESPONDANCE NOUS DONNONS DEUX SEMAINES GRATUITES A NOS LABORATOIRES



GRATIS Demandez la première leçon du cours ainsi que notre prospectus en couleurs. Voyez notre système de paiements faciles.

MALLEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT

INSTITUT TECCART, 3155 Hochelaga, Montréal, LA. 5-2551

Messieurs, étant intéressé à vos cours, je désire recevoir votre prospectus en couleurs et votre première leçon gratuite. J'inclus 25c en timbres pour frais d'emballage et d'expédition.

NOM
ADRESSE
VILLE PA. 27-1-57

Syntonisez le Canal 7, tous les lundis soir à 10 hres, pour entendre le maire Jean Drapeau